

CROSSLAND X

Manuale di uso e manutenzione



Contenuto

Introduzione	2
In breve	6
Chiavi, portiere e finestrini	20
Sedili, sistemi di sicurezza	41
Oggetti e bagagli	64
Strumenti e comandi	72
Illuminazione	105
Climatizzatore	115
Guida e funzionamento	127
Cura del veicolo	184
Manutenzione	228
Dati tecnici	235
Informazioni per il cliente	245
Indice analitico	258

Introduzione

Carburante

Codice

Olio motore

Qualità

Viscosità

Pressione dei pneumatici

Misura pneumatici

Ant.

Post.

Pneumatici estivi

Pneumatici invernali

Masse

Massa complessiva a pieno carico

- Massa a vuoto, modello base

= Carico utile

Dati tecnici del veicolo

Scriva i dati della sua auto nella pagina precedente, in modo da averli sempre a portata di mano.

Consultare le sezioni "Manutenzione", "Dati Tecnici", la targhetta di identificazione del veicolo e i documenti nazionali di registrazione.

Introduzione

Questa vettura rappresenta un'ingegnosa sintesi di tecnologia avanzata, sicurezza, tutela dell'ambiente ed economicità di esercizio.

Il presente manuale di uso e manutenzione fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed efficiente della vettura.

Informare i passeggeri riguardo le possibilità di incidente e lesioni derivanti da un uso non corretto della vettura.

È sempre necessario rispettare le leggi del Paese in cui ci si trova. Che potrebbero avere contenuti diversi da quanto affermato in questo manuale di uso e manutenzione.

La mancata considerazione della descrizione fornita nel presente manuale può avere effetto sulla garanzia.

Quando il presente manuale di uso e manutenzione indica di rivolgersi ad un'officina, consigliamo di contattare un Riparatore Autorizzato Opel.

Tutti i Riparatori Autorizzati Opel offrono un servizio eccellente a prezzi ragionevoli. Dispongono di meccanici esperti, formati da Opel, che lavorano in base alle istruzioni specifiche Opel.

Conservare sempre la documentazione fornita insieme al veicolo a portata di mano all'interno del veicolo stesso.

Uso del presente manuale

- Questo manuale descrive tutte le opzioni e le caratteristiche disponibili per questo modello. **Alcune descrizioni, comprese quelle del display e delle funzioni dei menu, potrebbero non corrispondere a quelle del vostro veicolo a causa della differenza di versioni,**

specifiche nazionali, equipaggiamenti speciali o accessori particolari.

- La sezione "In breve" fornisce una prima panoramica generale.
- Il sommario dei contenuti all'inizio del presente manuale e in ogni sezione facilita la ricerca degli argomenti di interesse.
- L'indice analitico consente di trovare gli argomenti richiesti.
- Il manuale di uso e manutenzione utilizza il codice identificativo del motore. La denominazione commerciale e il codice di progettazione corrispondenti vengono riportati nella sezione "Dati tecnici".
- Le indicazioni direzionali, come ad esempio destra, sinistra, anteriore o posteriore, si riferiscono sempre al senso di marcia.
- I display potrebbero non visualizzare la vostra lingua specifica.
- I messaggi visualizzati sul display e i testi delle etichette interne sono scritti in **neretto**.

Pericoli e avvertimenti

Pericolo

Il testo evidenziato con  **Pericolo** indica il rischio di possibili lesioni mortali. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare un rischio mortale.

Avvertenza

Il testo evidenziato con  **Avvertenza** indica il rischio di possibili incidenti o lesioni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare lesioni.

Attenzione

Il testo evidenziato con **Attenzione** indica la possibilità per il veicolo di subire danni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare danni al veicolo.

Simboli

I riferimenti alle pagine sono indicati dal simbolo ⇨. Il simbolo ⇩ significa "vedi pag.".

Ordine cronologico per selezionare le voci del menu nella personalizzazione del veicolo come indicato da ➤.

I riferimenti di pagina e le voci dell'indice si riferiscono ai paragrafi rientrati forniti nella sezione Indice.

Buon viaggio.

Il vostro Opel Team

In breve

Informazioni iniziali sulla guida

Sbloccaggio del veicolo

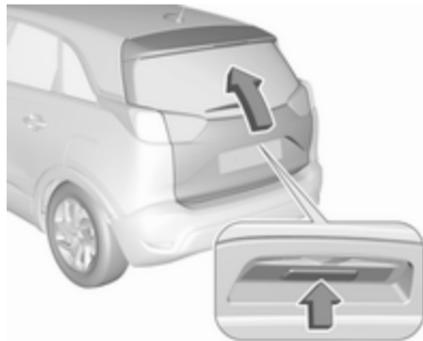


Per sbloccare le portiere del veicolo, premere . Aprire le portiere tirando le maniglie.

Premere  per sbloccare unicamente il portellone posteriore.

Se dotato di sistema chiave elettronica, il veicolo si sblocca passando una mano dietro alla maniglia delle portiere anteriori o premendo il pulsante del portellone posteriore.

Portellone posteriore



Premere il pulsante del portellone posteriore e aprire il portellone.

Telecomando ⇨ 21.

Chiusura centralizzata ⇨ 23.

Sistema chiave elettronica ⇨ 22.

Vano di carico ⇨ 30.

Regolazione dei sedili

Regolazione longitudinale



Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Regolazione dei sedili ⇨ 43.

Inclinazione degli schienali

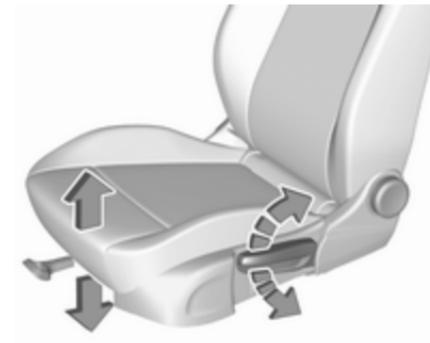


Ruotare la manopola. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Regolazione dei sedili ⇨ 43.

Altezza del sedile



Azionamento della leva

verso l'alto : Sollevamento del sedile

verso il basso : Abbassamento del sedile

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Regolazione dei sedili ⇨ 43.

Inclinazione dei sedili



Premere l'interruttore

parte superiore : Sollevamento dell'estremità anteriore

parte inferiore : Abbassamento dell'estremità anteriore

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Regolazione dei sedili ⇨ 43.

Regolazione dei poggiatesta



Premere il pulsante di sblocco, regolare l'altezza, bloccare in posizione. Poggiatesta ⇨ 41.

Cintura di sicurezza



Estrarre la cintura di sicurezza e allacciare la fibbia. La cintura di sicurezza non deve essere attorcigliata e deve aderire bene al corpo. Lo schienale non deve essere eccessivamente inclinato all'indietro (inclinazione massima consigliata 25° circa).

Per slacciare la cintura, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura.

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Cinture di sicurezza ⇨ 47.

Sistema airbag ⇨ 50.

Regolazione degli specchietti

Specchietto retrovisore interno

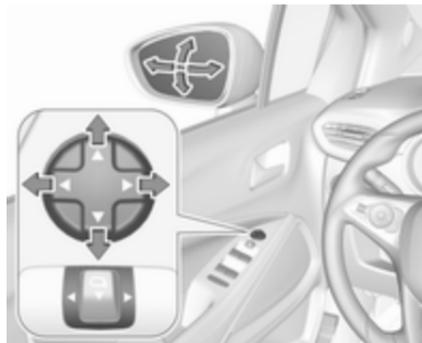


Per regolare lo specchietto, spostare il suo alloggiamento nella direzione desiderata.

Specchietto retrovisore interno di antiabbagliamento manuale ⇨ 35.

Specchietto retrovisore interno di antiabbagliamento automatico ⇨ 35.

Specchietti retrovisori esterni



Per selezionare lo specchietto esterno che si desidera regolare, premere il pulsante dello specchietto verso destra o sinistra. Regolare il rispettivo specchietto con il comando a quattro posizioni.

Specchietti convessi ⇨ 34.

Regolazione elettrica ⇨ 34.

Ripiegamento specchietti ⇨ 34.

Specchietti riscaldati ⇨ 35.

Regolazione del volante



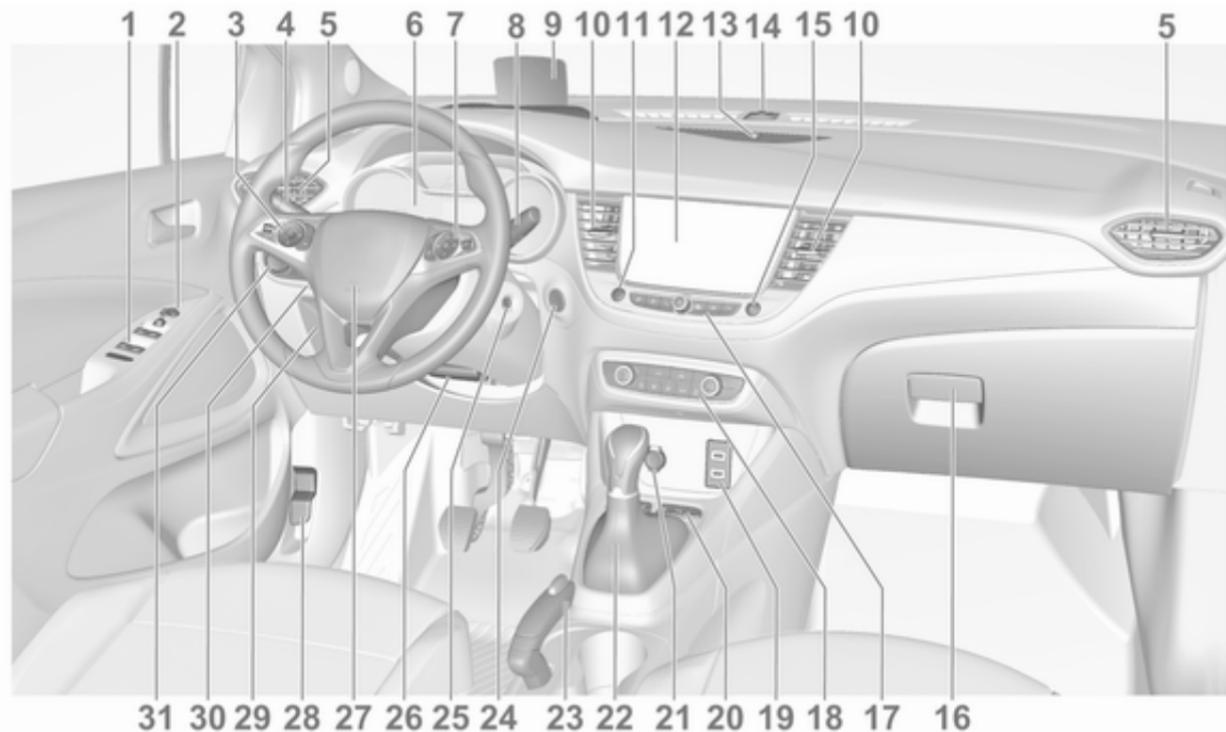
Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata. Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

Posizione dei sedili ⇨ 42.

Posizioni dell'interruttore di accensione ⇨ 129.

Tasto di azionamento ⇨ 129

Panoramica del quadro strumenti



<p>1 Alzacristalli elettrici 36</p> <p>2 Specchietti retrovisori esterni 34</p> <p>3 Controllo automatico della velocità di crociera 148</p> <p style="padding-left: 20px;">Limitatore di velocità 151</p> <p style="padding-left: 20px;">Volante riscaldato 74</p> <p>4 Indicatori di direzione 109</p> <p style="padding-left: 20px;">Avvisatore ottico 108</p> <p style="padding-left: 20px;">Abbaglianti 106</p> <p style="padding-left: 20px;">Assistenza all'uso degli abbaglianti 106</p> <p style="padding-left: 20px;">Illuminazione all'uscita 113</p> <p style="padding-left: 20px;">Luci di parcheggio 111</p> <p style="padding-left: 20px;">Pulsanti del Driver Information Centre 92</p> <p>5 Bocchette laterali dell'aria ... 124</p> <p>6 Strumenti 81</p> <p style="padding-left: 20px;">Driver Information Centre 92</p> <p>7 Comandi Infotainment 73</p> <p>8 Tergiparabrezza e lava parabrezza, lava e tergifulcro 74</p>	<p>9 Display Head-Up 96</p> <p>10 Bocchette centrali dell'aria . 124</p> <p>11 Segnalatori di emergenza .. 109</p> <p>12 Display informativo 95</p> <p>13 Bocchetta di ventilazione centrale 125</p> <p>14 Sensore luci 106</p> <p style="padding-left: 20px;">Sensore pioggia 74</p> <p style="padding-left: 20px;">Sensore solare 119</p> <p>15 Chiusura centralizzata 23</p> <p>16 Vano portaoggetti 64</p> <p style="padding-left: 20px;">Scatola portafusibili 203</p> <p>17 Comandi per il funzionamento del Visualizzatore Info 95</p> <p>18 Sistema di comando del climatizzatore 115</p> <p>19 Porta USB 77</p> <p>20 Controllo elettronico della stabilità e controllo della trazione 146</p> <p style="padding-left: 20px;">Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia 173</p>	<p>Sistema Start-stop 132</p> <p>Sistema di ausilio al parcheggio 159</p> <p>Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato 162</p> <p>Sicure per bambini elettriche 28</p> <p>21 Presa di corrente 77</p> <p>22 Leva del cambio 140</p> <p>23 Freno di stazionamento 145</p> <p>24 Tasto di azionamento 129</p> <p>25 Interruttore di accensione ... 129</p> <p>26 Regolazione del volante 73</p> <p>27 Avvisatore acustico 74</p> <p>28 Leva di sblocco del cofano 186</p> <p>29 Oggetti e bagagli 64</p> <p style="padding-left: 20px;">Scatola portafusibili 203</p> <p>30 Display Head-Up 96</p> <p>31 Interruttore dei fari 105</p> <p style="padding-left: 20px;">Regolazione profondità luci 108</p> <p style="padding-left: 20px;">Fendinebbia 110</p> <p style="padding-left: 20px;">Retronebbia 110</p> <p style="padding-left: 20px;">Illuminazione del quadro strumenti 111</p>
--	--	---

Illuminazione esterna



AUTO : il controllo automatico dei fari commuta automaticamente da luci diurne a fari e viceversa

☞☞ : luci di posizione

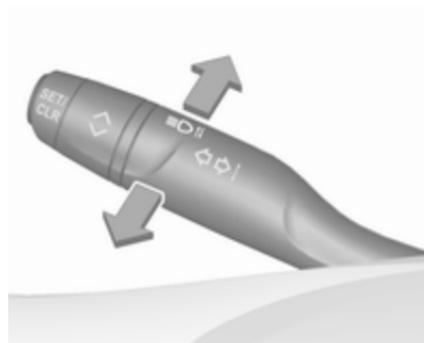
☞D : fari

Controllo automatico dei fari ☞ 106.

Fendinebbia ☞ 110.

Retronebbia ☞ 110.

Avvisatore ottico e abbaglianti



tirare : avvisatore ottico

premere : abbaglianti

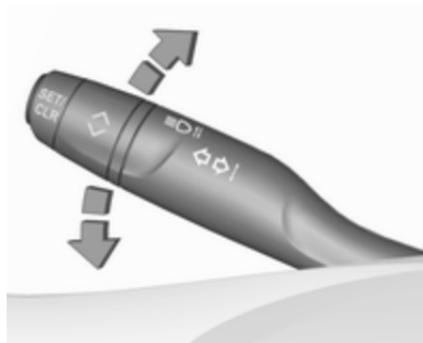
Abbaglianti ☞ 106.

Assistenza all'uso degli abbaglianti ☞ 106.

Avvisatore ottico ☞ 108.

Fari LED ☞ 108.

Indicatori di direzione



verso l'alto : indicatore di direzione destro

verso il basso : indicatore di direzione sinistro

Indicatori di direzione ☞ 109.

Luci di parcheggio ☞ 111.

Segnalatori di emergenza



Azionato premendo .

Segnalatori di emergenza ⇨ 109.

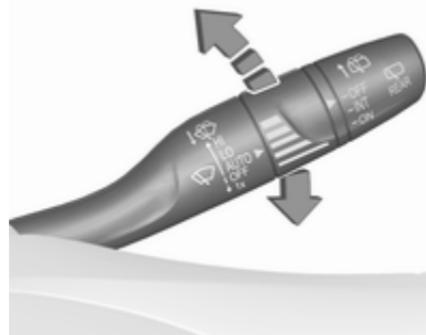
Avvisatore acustico



Premere .

Sistemi tergilavacrystalli

Tergicristalli



- HI** : veloce
- LO** : lento
- INT** : funzionamento a intermitenza
oppure
- AUTO** : funzionamento automatico con sensore pioggia
- OFF** : spento
- 1x** : singolo passaggio

Tergicristalli ⇨ 74.

Lavacristalli



Tirare.
Sistema di lavaggio del parabrezza.
⇨ 74.
Liquido lavacristalli ⇨ 189.

Tergilunotto



OFF : spento
INT : funzionamento a intermit-
tenza
ON : funzionamento continuo

Lavalunotto



Premere.
Il liquido di lavaggio viene spruzzato
sul lunotto posteriore e il tergcristalli
effettua alcuni passaggi.
Tergilavalunotto ⇨ 76.

Climatizzatore

Lunotto termico



Per azionare il riscaldamento premere .

Lunotto termico ⇨ 38.

Specchietti retrovisori esterni termici ⇨ 35.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura / \ sul livello più caldo.
- Se necessario, accendere l'aria condizionata **A/C**.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Inserire il lunotto termico .

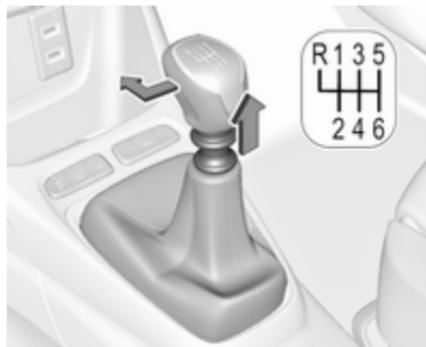
- Inserire il parabrezza riscaldato .
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle portiere.

Sistemi di climatizzazione ⇨ 115.

Parabrezza riscaldato ⇨ 38.

Cambio

Cambio manuale



Per inserire la retromarcia con un cambio a 6 marce, tirare l'anello.

Cambio manuale ⇨ 143.

Cambio automatico



P : parcheggio

R : retromarcia

N : modalità folle

D : modalità automatica

M : modalità manuale

+ : passaggio alla marcia superiore

- : passaggio alla marcia inferiore

Cambio automatico ⇨ 140.

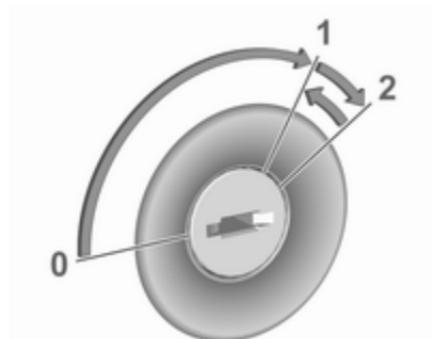
Avviamento

Prima di mettersi in marcia, controllare

- pressione ⇨ 207 e condizioni degli pneumatici
- livello dell'olio motore e livelli dei liquidi ⇨ 187
- corretto funzionamento di finestrini, specchietti, luci esterne e luci della targa e assenza di sporco, neve e ghiaccio dagli stessi
- corretto posizionamento di specchietti ⇨ 34, sedili ⇨ 42 e cinture di sicurezza ⇨ 48
- corretto funzionamento dei freni a velocità ridotta, in particolare se i freni sono bagnati

Avviamento del motore

Interruttore di accensione



- Girare la chiave in posizione **1**.
- Muovere leggermente il volante per sbloccare il bloccasterzo.
- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.

- Motore diesel: attendere fino a quando la spia  del preriscaldamento si spegne.
- Girare la chiave in posizione **2** e rilasciare una volta avviato il motore.

Avviamento del motore ⇨ 131.

Tasto di azionamento



- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.
- Premere il pulsante **Start/Stop**.
- Rilasciare il pulsante dopo l'inizio della procedura di avvio.

Sistema Start-stop



Se il veicolo procede a bassa velocità o è fermo e alcune condizioni sono soddisfatte, si attiva Autostop.

Un Autostop viene indicato dalla spia .

Cambio manuale: per riavviare il motore, premere di nuovo il pedale della frizione. La spia  si spegne.

Cambio automatico: per riavviare il motore, lasciare il pedale del freno. La spia  si spegne.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Parcheggio

Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.
- Azionare sempre il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento senza premere il pulsante di rilascio. Se il veicolo viene parcheggiato in salita o in discesa, tirare il freno di stazionamento quanto più possibile. Premere contemporaneamente il pedale del freno per ridurre lo sforzo necessario per tirare il freno di stazionamento.
- Spegnerne il motore.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, innestare la prima marcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, in salita,

girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato su una superficie in discesa, innestare la retromarcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

- Chiudere i finestrini.
 - Rimuovere la chiave di accensione dall'interruttore o spegnere il quadro su veicoli con pulsante di alimentazione. Ruotare il volante fino ad avvertire lo scatto di inserimento del bloccasterzo.
 - Bloccare il veicolo con  sul telecomando.
- Oppure, se il veicolo è dotato di sistema chiave elettronica, premere i segni sulle maniglie delle portiere anteriori ⇨ 22.

- Attivare il sistema di allarme anti-furto ⇨ 31.
- Le ventole di raffreddamento del motore potrebbero continuare a funzionare anche a motore spento ⇨ 186.

Attenzione

Al fine di proteggere il turbocompressore, dopo aver viaggiato a un regime di giri del motore elevato o con elevati carichi sul motore, far girare brevemente il motore a carico ridotto o in folle per circa 30 secondi prima di spegnerlo.

Chiavi, serrature ⇨ 20.

Inattività del veicolo per un periodo di tempo prolungato ⇨ 185.

Chiavi, portiere e finestrini

Chiavi, serrature	20
Chiavi	20
Telecomando	21
Sistema chiave elettronica	22
Chiusura centralizzata	23
Bloccaggio automatico	28
Sicure per bambini	28
Portiere	30
Vano di carico	30
Sicurezza del veicolo	31
Sistema di bloccaggio antifurto	31
Impianto di allarme antifurto	31
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	33
Specchietti esterni	34
Forma convessa	34
Regolazione elettrica	34
Specchietti pieghevoli	34
Specchietti riscaldati	35
Specchietti interni	35
Antiabbagliamento manuale	35
Antiabbagliamento automatico	35

Finestrini	36
Parabrezza	36
Finestrini ad azionamento manuale	36
Alzacristalli elettrici	36
Lunotto termico	38
Parabrezza riscaldato	38
Alette parasole	39
Tetto	39
Tetto panoramico	39

Chiavi, serrature

Chiavi

Attenzione

Non attaccare oggetti pesanti o voluminosi alla chiave di accensione.

Chiavi di ricambio

Il numero della chiave è specificato su un'etichetta staccabile.

Per ordinare una chiave di ricambio è necessario fornire il codice della chiave, in quanto è un componente del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

Serrature ⇨ 223.

Chiusura centralizzata ⇨ 23.

Avviamento del motore ⇨ 131.

Telecomando ⇨ 21.

Chiave elettronica ⇨ 22.

Il numero di codice dell'adattatore per i dadi di bloccaggio della ruota è specificato su una scheda. Deve essere indicato quando si ordina un adattatore sostitutivo.

Sostituzione della ruota ⇨ 214.

Chiave con sezione ripiegabile



Premere il pulsante per estendere la sezione ripiegabile. Per ripiegare la chiave, premere prima il pulsante.

Telecomando



Consente l'operatività delle funzioni seguenti mediante l'utilizzo dei tasti sul telecomando:

- chiusura centralizzata ⇨ 23
- sistema di bloccaggio antifurto ⇨ 31
- impianto di allarme antifurto ⇨ 31
- sbloccaggio del portellone posteriore ⇨ 23
- alzacristalli elettrici ⇨ 36
- specchietti pieghevoli

Il controllo remoto ha una portata massima di 100 m, ma potrebbe essere anche molto inferiore a causa di influssi esterni. Il funzionamento viene confermato dai segnalatori di emergenza.

Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Sostituzione della batteria del telecomando

Sostituire la batteria non appena il raggio d'azione del telecomando inizia a ridursi.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Inserire la punta di un piccolo cacciavite tra il coperchio posteriore e il telecomando per sganciare il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio posteriore.
3. Estrarre la pila.
4. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
5. Riagganciare il coperchio.

Guasto

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata, la causa potrebbero essere una tra le seguenti:

- Guasto del radiotelecomando.
- Superamento del limite.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- Azionamento frequente e ripetuto del telecomando al di fuori del raggio d'azione.
- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.
- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Sblocco manuale ⇨ 23.

Sistema chiave elettronica



Consente un funzionamento senza chiave delle seguenti funzioni:

- chiusura centralizzata ⇨ 23
- commutatore di accensione inserito e avviamento del motore ⇨ 131

È sufficiente che il conducente abbia con sé la chiave elettronica.

Inoltre, la chiave elettronica include la funzionalità del telecomando ⇨ 21.

Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Sostituzione della batteria della chiave elettronica

Sostituire la batteria non appena si osservano anomalie nel funzionamento del sistema o il raggio d'azione inizia a ridursi. La necessità di sostituzione delle batterie viene indicata da un messaggio del Driver Information Center ⇨ 98.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Inserire la punta di un piccolo cacciavite nella cavità per sgan-ciare il coperchio.
2. Rimuovere la copertura.
3. Estrarre la pila.
4. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
5. Riagganciare il coperchio.

Guasto

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata o non è possibile avviare il motore, le cause potrebbero essere le seguenti:

- Guasto nella chiave elettronica.
- La chiave elettronica è al di fuori del raggio d'azione.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.
- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Per eliminare la causa del guasto, modificare la posizione della chiave elettronica.

Sblocco manuale ⇨ 23.

Chiusura centralizzata

Serve a sbloccare e bloccare portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.

Tirare completamente la maniglia interna di una portiera per sbloccarla e aprirla.

Avviso

Dopo un incidente nel quale si siano attivati gli airbag o i pretensionatori, le portiere del veicolo vengono automaticamente sbloccate.

Bloccaggio automatico delle portiere

⇨ 28

Chiave rigida**Sbloccaggio**

Girare la chiave nel cilindro della serratura della portiera del conducente.

È possibile impostare la modalità di sblocco nel menu di personalizzazione di veicolo nel Visualizzatore Info. Sono possibili due impostazioni:

- Tutte le portiere, il vano di carico e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno girando la chiave una volta.
- Solo la portiera del conducente e lo sportellino di rifornimento carburante si sbloccheranno girando la chiave una volta. Per sbloccare tutto il veicolo, girare la chiave due volte.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Bloccaggio

Chiudere le portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.



Girare la chiave nel cilindro della serratura della portiera del conducente.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiusura centralizzata non funziona.

Funzionamento del telecomando

Sbloccaggio



Premere .

È possibile impostare la modalità di sblocco nel menu di personalizzazione di veicolo nel Visualizzatore Info. Sono possibili due impostazioni:

- Tutte le portiere, il vano di carico e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno premendo  una volta.
- Solo la portiera del conducente e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno

premendo  una volta. Per sbloccare tutto il veicolo, premere  due volte.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Sbloccaggio del portellone

Premere  più a lungo per sbloccare unicamente il portellone posteriore.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Sbloccaggio e apertura del portellone posteriore ⇨ 30.

Bloccaggio

Chiudere le portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.



Premere .

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiusura centralizzata non funziona.

Conferma

Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza.

Funzionamento del sistema chiave elettronica



La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dal lato portiera in questione.

Sbloccaggio

Per sbloccare il veicolo, passare una mano dietro alla maniglia di una delle portiere anteriori o premere il pulsante del portellone posteriore.

La modalità di sbloccaggio può essere impostata nel menù di personalizzazione del veicolo. Sono possibili tre impostazioni:

- Solo la portiera del conducente e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno passando la mano dietro alla maniglia della portiera del conducente.

- L'intero veicolo si sblocca passando una mano dietro alla maniglia delle portiere posteriori o premendo il pulsante del portellone posteriore.
- Premendo il pulsante del portellone posteriore si sbloccherà unicamente quest'ultimo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100

Bloccaggio

Premere i segni sulle maniglie delle portiere anteriori.
L'intero veicolo si blocca.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiave elettronica rimane nel veicolo o l'accensione non è spenta, la chiusura non sarà consentita e verrà riprodotto un segnale acustico.

Sbloccaggio e apertura del portellone posteriore

Il portellone posteriore può essere sbloccato ed aperto premendo il pulsante del portellone quando la chiave elettronica si trova entro il raggio di portata. Le portiere rimangono bloccate a seconda dell'impostazione selezionata nel menù di personalizzazione del veicolo.

Vano di carico ⇨ 30

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100

Conferma

Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza.

Pulsante della chiusura centralizzata

Blocca o sblocca tutto il veicolo dall'abitacolo tramite un interruttore.



Per chiudere premere . Il LED nel tasto si accende.

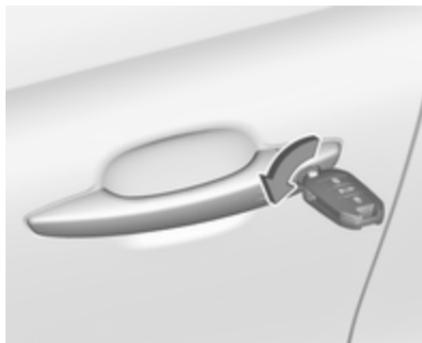
Per sbloccare premere nuovamente . Il LED nel tasto si spegne.

Funzionamento con la chiave in caso di guasto della chiusura centralizzata

In caso di un guasto, ad esempio la batteria del veicolo o la batteria del controllo remoto o della chiave elettronica sono scariche, il veicolo può essere bloccato o sbloccato con la chiave meccanica.

Sblocco manuale

Chiave elettronica: tenere premuto il pulsante per estrarre la chiave fisica.

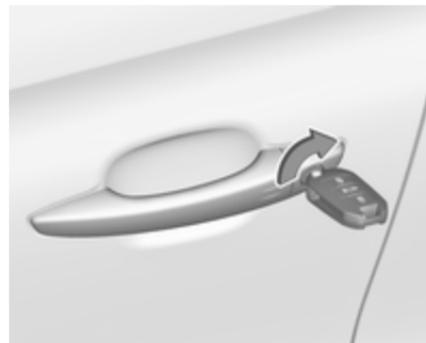


Sbloccare manualmente la portiera del conducente inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene sbloccato.

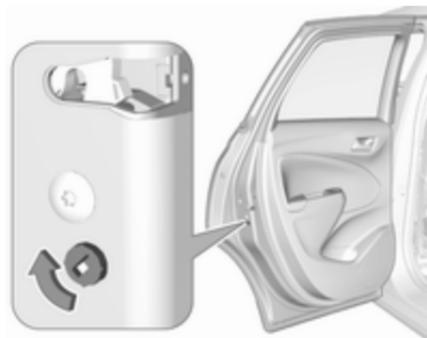
Accendendo il quadro si disattiva il sistema di bloccaggio antifurto.

Aprire le altre portiere tirando la rispettiva maniglia interna. Il vano di carico e lo sportellino di rifornimento carburante probabilmente non si sbloccheranno.

Blocco manuale



Bloccare manualmente la portiera del conducente inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene bloccato.



Per bloccare le altre portiere, procedere prima a rimuovere la copertura nera inserendo una chiave e girando in senso orario.

Inserire la chiave nella rientranza e metterla in posizione laterale.

Rimuovere la chiave e riposizionare la copertura nera.

Lo sportellino di rifornimento carburante e il portellone posteriore probabilmente non si bloccheranno.

Bloccaggio automatico

Bloccaggio automatico dopo l'avviamento

Questo sistema permette il bloccaggio automatico non appena il veicolo oltrepassa i 10 km/h.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, il bloccaggio automatico non avviene. Ciò viene segnalato dal suono emesso dalle serrature, dall'accensione della spia  sul cruscotto, dalla riproduzione di un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio di avviso.

Attivazione o disattivazione



Con il motore acceso, premere  finché viene riprodotto un segnale acustico e viene visualizzato il messaggio corrispondente.

Lo stato del sistema rimane in memoria quando il motore viene spento.

Ribloccaggio automatico dopo lo sbloccaggio

Questa funzione blocca nuovamente il veicolo in modo automatico poco dopo lo sbloccaggio tramite controllo remoto o chiave elettronica, a condizione che il veicolo non sia stato aperto.

Sicure per bambini

Avvertenza

Azionare la sicura per bambini quando i sedili posteriori sono occupati da bambini.

Sicure per bambini meccaniche



Girare la sicura per bambini rossa delle portiere posteriori in posizione orizzontale utilizzando una chiave. La portiera non può essere aperta dall'interno.

Per disattivare, girare la sicura per bambini in posizione verticale.

Sicure per bambini elettriche



Sistema ad azionamento remoto per impedire l'apertura delle portiere posteriori tramite le maniglie interne.

Accensione

Premere . L'indicatore luminoso nel bottone si accende, accompagnato da un messaggio di conferma. L'indicatore luminoso rimane acceso finché le sicure per bambini non vengono disattivate.

Disattivazione

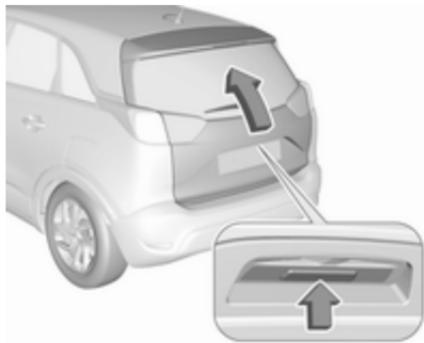
Premere nuovamente il tasto . L'indicatore luminoso nel bottone si spegne, accompagnato da un messaggio di conferma.

Portiere

Vano di carico

Portellone posteriore

Apertura



Premere il pulsante del portellone posteriore e aprire il portellone.

Chiusura



Usare la maniglia interna.

Non spingere il pulsante del portellone posteriore durante la chiusura in quanto lo aprirà di nuovo.

Chiusura centralizzata ⇨ 23.

Indicazioni generali sull'uso del portellone

⚠ Pericolo

Non viaggiare con il portellone posteriore aperto o socchiuso, per esempio per trasportare

oggetti voluminosi, altrimenti potrebbero entrare nell'abitacolo gas di scarico tossici, inodori e invisibili. e causare perdita di coscienza e persino la morte.

Attenzione

Prima di aprire il portellone, controllate se vi siano impedimenti nella parte alta, come ad es. la portiera di un garage, al fine di evitare danni al portellone. Controllare sempre la zona operativa sopra e dietro il portellone posteriore.

Avviso

L'installazione sul portellone posteriore di accessori pesanti può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

Avviso

A temperatura esterne basse il portellone posteriore potrebbe non aprirsi completamente da solo. In questo caso sollevare manualmente il portellone fino alla sua normale posizione finale.

Sicurezza del veicolo

Sistema di bloccaggio antifurto

⚠Avvertenza

Non utilizzare il sistema se vi sono persone all'interno del veicolo, in quanto le portiere non possono essere sbloccate dall'interno.

Il sistema blocca tutte le portiere, e per poter essere attivato è necessario che tutte le portiere siano chiuse.

Sbloccando il veicolo si disattiva il sistema meccanico di bloccaggio antifurto. Ciò non è possibile con il pulsante della chiusura centralizzata.

Attivazione



Premere  due volte sul telecomando entro 5 secondi.

Oppure, se il veicolo è dotato di sistema chiave elettronica, premere due volte i segni sulle maniglie delle portiere anteriori.

Impianto di allarme antifurto

L'impianto di allarme antifurto è combinato con il sistema di bloccaggio antifurto.

Esso controlla:

- portiere, portellone, cofano
- abitacolo comprensivo del vano di carico adiacente
- inclinazione del veicolo, per esempio se viene sollevato
- accensione

Attivazione

Tutte le portiere devono essere chiuse.

La chiave elettronica del sistema chiave elettronica non deve rimanere nel veicolo.

- Telecomando: attivazione 30 secondi dopo la chiusura del veicolo premendo  una volta.
- Sistema chiave elettronica: si attiva 30 secondi dopo che il veicolo viene bloccato premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori.



- Telecomando: direttamente premendo 🔒 due volte entro 5 secondi.
- Sistema chiave elettronica: direttamente premendo due volte gli appositi segni sulle maniglie delle porte anteriori.

Avviso

Eventuali cambiamenti all'interno del veicolo, come l'uso di coprisedili e i finestrini aperti, potrebbero compromettere il funzionamento del sistema di monitoraggio dell'abitacolo.

Attivazione senza controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo



Disinserire il sistema di controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo quando si lasciano animali nel veicolo. I segnali ultrasonori ad alto volume e i movimenti potrebbero far scattare l'allarme. Disattivare anche se il veicolo viene trasportato su un traghetto o su un treno.

1. Chiudere il portellone posteriore, il cofano e i finestrini.
2. Premere 🚗. Il LED del pulsante 🚗 si illumina per massimo 10 minuti.

3. Chiudere le portiere.
4. Attivare l'impianto di allarme antifurto.

Indicazione

Il LED nel pulsante 🚗 lampeggia se l'impianto di allarme antifurto è attivo. In caso di guasti, rivolgersi ad un'officina.

Disattivazione

Telecomando: Sbloccando le serrature del veicolo premendo 🔓 si disattiva l'impianto di allarme antifurto.



Sistema chiave elettronica: Se si sblocca il veicolo premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori, l'impianto di allarme anti-furto viene disattivato.

La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dal lato portiera in questione.

Il sistema non è disattivato sbloccando la portiera del conducente con la chiave o con il tasto della chiusura centralizzata nell'abitacolo.

Allarme

Quando scatta, l'allarme antifurto entra in funzione e le luci di emergenza lampeggiano contemporaneamente. Il numero e la durata dell'allarme è stabilito dalla legge.

L'impianto di allarme antifurto può essere disattivato premendo  oppure inserendo l'accensione.

Sistema chiave elettronica: L'impianto di allarme antifurto può essere disattivato premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori.

I segnalatori di emergenza indicano che un allarme è scattato e non è stato interrotto dal conducente. Lampeggeranno velocemente per quattro volte la volta successiva in cui il veicolo verrà sbloccato con il telecomando.

Se si deve scollegare la batteria del veicolo (ad esempio per interventi di manutenzione), è necessario disattivare la sirena dell'allarme come segue: attivare e poi disattivare l'accensione, poi scollegare la batteria del veicolo entro 15 secondi.

Se la batteria è stata riattaccata (ad es. in seguito a manutenzione), attendere 10 minuti prima di riavviare il motore.

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Il sistema controlla che la chiave d'accensione inserita sia autorizzata all'avviamento del veicolo.

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore si attiva automaticamente al termine di un viaggio.

Avviso

I tag dell'identificazione di frequenza radio (RFID) possono causare interferenza con la chiave. Non posizionarlo vicino alla chiave quando si avvia il veicolo.

Avviso

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore non blocca le portiere. Chiudere sempre il veicolo dopo esserne scesi ⇨ 23.

Azionare l'impianto di allarme antifurto ⇨ 31.

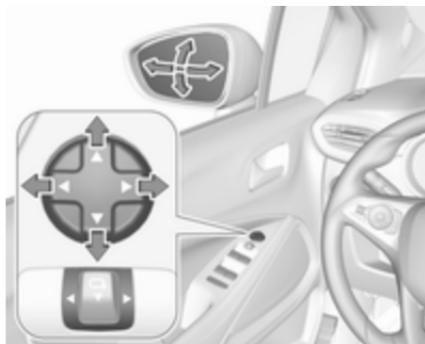
Azionamento d'emergenza della chiave elettronica ⇨ 129.

Specchietti esterni

Forma convessa

La forma dello specchietto fa apparire gli oggetti più piccoli, cosa che può compromettere la capacità di valutare le distanze.

Regolazione elettrica



Per selezionare lo specchietto esterno che si desidera regolare, premere il pulsante dello specchietto verso destra o sinistra.

Quindi agire sul comando per regolare lo specchietto.

Specchietti pieghevoli



Per la sicurezza dei pedoni, i retrovisori esterni fuoriescono dalla normale posizione di montaggio se vengono colpiti con forza sufficiente. Per riposizionare lo specchietto è sufficiente esercitare una leggera pressione sul corpo dello stesso.

Ripiegamento elettrico



Tirare il pulsante degli specchietti all'indietro. Entrambi gli specchietti esterni si ripiegano.

Premere di nuovo all'indietro il pulsante degli specchietti retrovisori esterni per farli tornare entrambi nella loro posizione iniziale.

Se uno specchietto ripiegato elettricamente viene esteso manualmente, tirando il pulsante degli specchietti all'indietro si estende elettricamente solo l'altro specchietto.

Specchietti riscaldati



Azionato premendo .

Il riscaldamento funziona finché il motore è acceso, e viene disattivato automaticamente dopo un breve tempo.

Lunotto termico ⇨ 38.

Specchietti interni

Antiabbagliamento manuale



Per ridurre l'abbagliamento, agire sulla leva nella parte inferiore del corpo dello specchietto.

Antiabbagliamento automatico



L'abbagliamento proveniente dai veicoli che seguono viene automaticamente ridotto, quando si guida al buio.

Finestrini

Parabrezza

Adesivi sul parabrezza



Non applicare adesivi, come i bollini autostradali, sul parabrezza nella zona dello specchietto interno. Mantenere il sensore libero da polvere, sporco e ghiaccio. Altrimenti la zona di rilevamento del sensore pioggia / sensore luci e l'area di visibilità della telecamera nell'alloggiamento dello specchietto potrebbero essere ristrette.

Sensori ⇨ 74, ⇨ 106

Sostituzione del parabrezza

Attenzione

Se il veicolo è dotato di sensore della telecamera anteriore per i sistemi di assistenza al conducente, è molto importante che l'eventuale sostituzione del parabrezza venga eseguita con cautela seguendo le specifiche Opel. Diversamente questi sistemi potrebbero non funzionare regolarmente, con il rischio di un comportamento e / o messaggi inaspettati da tali sistemi.

Finestrini ad azionamento manuale

I finestrini delle portiere posteriori possono essere aperti o chiusi manualmente con le apposite manovelle.

Alzacristalli elettrici

⚠Avvertenza

Prestare attenzione durante il funzionamento degli alzacristalli elettrici: Comporta infatti il rischio di lesioni, soprattutto per i bambini.

Se sui sedili posteriori sono seduti dei bambini, attivare il sistema di sicurezza per bambini che blocca gli alzacristalli elettrici.

Durante la chiusura dei finestrini, controllare che nulla rimanga incastrato tra di essi durante il loro movimento.

Inserire l'accensione per azionare gli alzacristalli elettrici.



Azionare l'interruttore del finestrino desiderato, premendolo per abbassare il finestrino o tirandolo per sollevarlo.

Premere o tirare leggermente l'interruttore fino al primo scatto: il finestrino si solleva o si abbassa finché l'interruttore viene azionato.

Premere o tirare con decisione l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo: il finestrino si solleva o si abbassa automaticamente con la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento del finestrino, azionare ancora una volta l'interruttore nella stessa direzione.

Funzione di sicurezza

Se durante il sollevamento automatico del finestrino il vetro incontra resistenza nella metà superiore del finestrino stesso, l'operazione viene automaticamente interrotta e il finestrino viene riabbassato.

Funzione di override di sicurezza

In caso di difficoltà di chiusura dovute a gelo o simili, attivare l'accensione, poi tirare l'interruttore fino al primo scatto e trattenerlo. Il finestrino si solleva senza la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento, rilasciare l'interruttore.

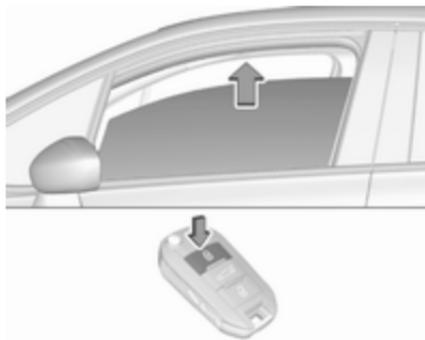
Sistema di sicurezza bambini per i finestrini posteriori



Premere  per disattivare gli alzacristalli elettrici delle portiere posteriori; il LED si accende. Per riattivare gli alzacristalli elettrici premere nuovamente l'interruttore .

Azionamento dei finestrini dall'esterno del veicolo

I finestrini possono essere azionati a distanza dall'esterno del veicolo.



Per chiudere i finestrini tenere premuto .

Per arrestare il movimento, rilasciare il pulsante.

Se i finestrini sono completamente chiusi, i segnalatori di emergenza lampeggeranno due volte.

Sovraccarico

Azionando ripetutamente e frequentemente gli alzacristalli, l'alimentazione elettrica viene brevemente interrotta.

Inizializzazione degli alzacristalli elettrici

Se non è possibile chiudere i finestrini automaticamente (ad es. dopo aver scollegato la batteria del veicolo), il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento.

Messaggi del veicolo ⇨ 98.

Attivare l'elettronica dei finestrini come segue:

1. Chiudere le portiere.
2. Inserire l'accensione.
3. Tirare l'interruttore fino a quando il cristallo non è chiuso e continuare a tirare per altri 2 secondi.
4. Spingere l'interruttore fino a quando il finestrino non è completamente aperto e continuare a spingere per altri 2 secondi.
5. Ripetere l'operazione per ciascun finestrino.

Lunotto termico

Azionato premendo .

Il riscaldamento funziona finché il motore è acceso, e viene disattivato automaticamente dopo un breve tempo.

 è collocato diversamente a seconda del sistema di climatizzazione.



Specchietti retrovisori esterni termici ⇨ 35.

Parabrezza riscaldato

Si aziona premendo . Il LED del pulsante si accende.

Il riscaldamento funziona finché il motore è acceso, e viene disattivato automaticamente dopo un breve tempo.

 è collocato diversamente a seconda del sistema di climatizzazione.



Alette parasole

Le alette parasole possono essere abbassate o spostate di lato per proteggersi dall'abbagliamento.

Durante la guida le protezioni degli specchietti vanno tenute chiuse.

Il lato interno dell'alette parasole ospita un portabiglietti.

Tetto

Tetto panoramico

Tendina parasole

La tendina parasole viene azionata elettricamente.



Premere delicatamente  fino al primo scatto all'indietro: la tendina parasole rimane aperta per tutto il tempo in cui l'interruttore è azionato.

Premere con forza  fino al secondo scatto, quindi rilasciare all'indietro: la tendina parasole si apre completamente.

Premere delicatamente  fino al primo scatto in avanti: la tendina parasole rimane chiusa per tutto il tempo in cui l'interruttore è azionato.

Premere con forza  fino al secondo scatto, quindi rilasciare in avanti: la tendina parasole si chiude completamente.

Funzione di sicurezza

Se durante la chiusura automatica la tendina parasole incontra una resistenza, l'operazione viene immediatamente interrotta e la tendina parasole viene riaperta.

Inizializzazione dopo un'interruzione di corrente

Dopo un'interruzione di corrente l'utilizzo della tendina parasole potrebbe essere possibile in maniera limitata. Inizializzare il sistema come segue:

1. Inserire l'accensione.
2. Premere delicatamente  due volte fino al primo scatto all'indietro, la tendina parasole si apre leggermente.

3. Premere immediatamente e delicatamente  due volte fino al primo scatto in avanti, la tendina parasole si chiude leggermente.

Dopo la fase 3 la tendina parasole si trova in modalità d'inizializzazione senza funzione di sicurezza.

4. Premere delicatamente  fino al primo scatto all'indietro finché la tendina parasole non si apre completamente.

5. Premere delicatamente  fino al primo scatto in avanti finché la tendina parasole non si chiude completamente.

Dopo questa procedura la tendina parasole è inizializzata con funzione di sicurezza attivata.

Quando  viene premuto con decisione fino al secondo scatto durante l'inizializzazione, la procedura viene annullata.

Sedili, sistemi di sicurezza

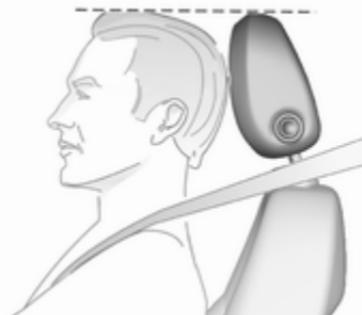
Poggiatesta	41
Sedili anteriori	42
Posizione dei sedili	42
Regolazione dei sedili	43
Bracciolo	45
Riscaldamento	45
Sedili posteriori	46
Bracciolo	47
Cinture di sicurezza	47
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	48
Sistema airbag	50
Sistema airbag frontale	54
Sistema airbag laterale	54
Sistema airbag a tendina	55
Disattivazione degli airbag	55
Sistemi di sicurezza per bambini .	57
Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	60

Poggiatesta

Posizione

⚠ Avvertenza

I poggiatesta devono essere sempre posizionati in maniera corretta.

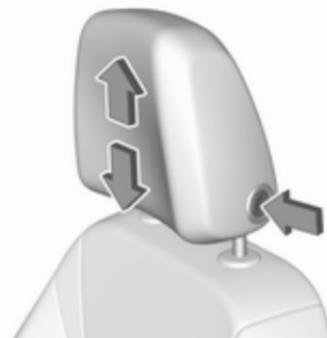


Il bordo superiore del poggiatesta dovrebbe trovarsi all'altezza della parte superiore della testa. Se questo non è possibile, nel caso di persone molto alte, regolare il poggiatesta alla

posizione più alta e per persone di bassa statura utilizzare la posizione più bassa possibile.

Poggiatesta dei sedili anteriori

Regolazione in altezza



Premere il pulsante di sblocco, regolare l'altezza, bloccare in posizione.

Poggiatesta dei sedili posteriori

Regolazione in altezza



Tirare il poggiatesta verso l'alto o premere il fermo per sbloccare il poggiatesta e spingerlo verso il basso.

Smontaggio del poggiatesta posteriore

Per es. durante l'uso di un sistema di sicurezza per bambini ⇨ 57.

Tirare il poggiatesta verso l'alto, premere il fermo per sbloccare il poggiatesta ed estrarlo.

Sedili anteriori

Posizione dei sedili

⚠Avvertenza

I sedili devono essere sempre regolati correttamente.

⚠Pericolo

Non sedere a una distanza minore di 25 cm dal volante, per consentire agli airbag di aprirsi in modo sicuro.

⚠Avvertenza

Non effettuare mai la regolazione del sedile durante la guida, poiché potrebbe spostarsi in maniera incontrollata.



- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare la distanza tra il sedile e i pedali in modo che le gambe rimangano leggermente piegate mentre si premono completamente i pedali. Portare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.
- Regolare l'altezza del sedile ad un livello sufficiente da consentire di avere una buona visuale su tutti i lati del veicolo e sul quadro strumenti. Tra la testa e il telaio del tetto deve rimanere uno spazio libero pari almeno al palmo di una mano. Le gambe

dovrebbero poggiare leggermente sul sedile senza esercitarvi un'eccessiva pressione.

- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da poter raggiungere facilmente il volante con le braccia leggermente piegate. Mantenere le spalle a contatto con lo schienale durante le manovre di sterzata. Non inclinare lo schienale eccessivamente all'indietro. Si consiglia un'inclinazione massima di circa 25°.
- Regolare il sedile e il volante in modo che il polso appoggi sulla sommità del volante, mentre il braccio sia completamente esteso e le spalle appoggiate allo schienale.
- Regolare il volante ⇨ 73.
- Regolare il poggiatesta ⇨ 41.

- Regolare il supporto imbottito in modo che rimanga uno spazio di circa due dita tra il bordo del sedile e l'incavo del ginocchio.
- Regolare il supporto lombare in modo che sostenga la forma naturale della colonna vertebrale.

Regolazione dei sedili

Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

Regolazione longitudinale



Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Inclinazione dello schienale



Ruotare la manopola. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Altezza del sedile



Azionamento della leva

- verso l'alto : Sollevamento del sedile
verso il basso : Abbassamento del sedile

Inclinazione dei sedili



Premere l'interruttore

- parte superiore : Sollevamento dell'estremità anteriore
parte inferiore : Abbassamento dell'estremità anteriore

Supporto lombare



Regolare il supporto lombare mediante l'interruttore a 4 posizioni in base alle esigenze personali.

Sollevamento/abbassamento del supporto lombare: premere l'interruttore verso l'alto o verso il basso.

Aumento/riduzione del supporto lombare: premere l'interruttore in avanti o all'indietro.

Supporto imbottito regolabile



Tirare la leva e far scorrere il supporto imbottito nella posizione desiderata.

Bracciolo



I braccioli sono ripiegabili.

Riscaldamento



Regolare il riscaldamento sul livello desiderato premendo  del relativo sedile una o più volte. La spia nel pulsante indica la regolazione selezionata.

Un uso prolungato del riscaldamento al livello massimo non è consigliabile in presenza di persone dalla pelle sensibile.

Il riscaldamento dei sedili funziona a motore acceso.

Durante un Autostop, anche il riscaldamento del sedile è funzionante.

Sistema Start-stop  132.

Sedili posteriori

Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

⚠Avvertenza

Non effettuare mai la regolazione del sedile durante la guida, poiché potrebbe spostarsi in maniera incontrollata.

Schienali ribaltabili ⇄ 65.

Regolazione longitudinale

Entrambe le parti del sedile posteriore possono essere spostate separatamente in avanti o all'indietro.



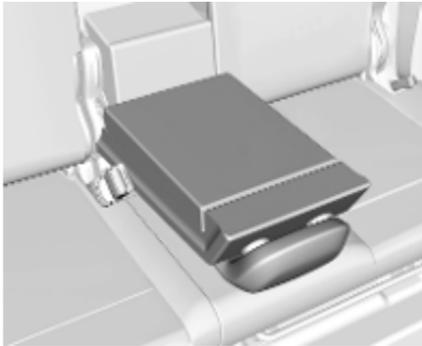
Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Inclinazione dello schienale



Tirare la cinghia, regolare l'inclinazione e rilasciare la cinghia. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Bracciolo



Abbassamento del bracciolo ⇨ 65.

Cinture di sicurezza



Le cinture di sicurezza sono bloccate durante le accelerazioni e decelerazioni brusche del veicolo, per mantenere gli occupanti dell'auto in posizione corretta. Pertanto il rischio di lesioni si riduce notevolmente.

⚠Avvertenza

Allacciare sempre le cinture di sicurezza prima di partire.

In caso di incidente, le persone che non indossano la cintura di sicurezza mettono in pericolo sia gli altri passeggeri che loro stesse.

Le cinture di sicurezza sono previste per essere usate soltanto da una persona alla volta.

Sistema di sicurezza per bambini ⇨ 57.

Controllare periodicamente il corretto funzionamento di tutti i componenti del sistema delle cinture di sicurezza e verificare che non presentino danni o depositi di sporco.

Far sostituire gli eventuali componenti danneggiati. Dopo un incidente, rivolgersi a un'officina per la sostituzione delle cinture di sicurezza e dei relativi pretensionatori che si siano attivati durante la collisione.

Avviso

Accertare che le cinture di sicurezza non vengano danneggiate da scarpe od oggetti affilati e che non si incastrino da qualche parte. Evitare eccesso di sporco all'interno degli avvolgitori delle cinture.

Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata

Ogni sedile è dotato di un sistema di segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata, rappresentato sulla consolle del tetto dalla spia  85.

Limitatori di tensione delle cinture di sicurezza

La pressione esercitata sul corpo degli occupanti viene ridotta grazie al rilascio graduale delle cinture in seguito a un impatto.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza

In caso di impatto frontale, posteriore o laterale di una certa entità, le cinture di sicurezza anteriori e posteriori vengono tese. Le cinture di sicurezza anteriori vengono tese da due preten-

sionatori per sedile. Le cinture di sicurezza posteriori esterne vengono tese da un pretensionatore per sedile.

⚠ Avvertenza

Un uso scorretto dei dispositivi (ad esempio allacciatura o rimozione delle cinture di sicurezza) possono far scattare i pretensionatori.

L'attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza viene segnalata dall'accensione continua della spia  86.

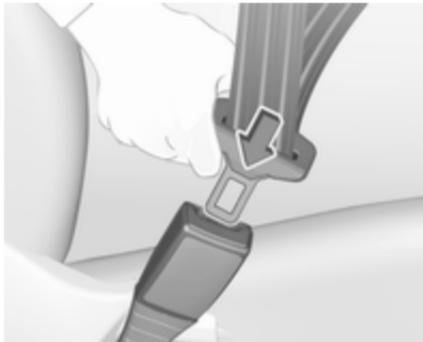
Una volta attivati, i pretensionatori devono essere fatti sostituire da un'officina. I pretensionatori si possono attivare una sola volta.

Avviso

Non appendere o installare accessori o altri oggetti che possano interferire con il funzionamento dei pretensionatori delle cinture di sicurezza. Non apportare modifiche ai componenti del sistema dei pretensionatori, in quanto ciò invalida il permesso di circolazione del veicolo.

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio**Allacciare**

Estrarre la cintura dal riavvolgitore, farla passare sul corpo, accertando che non sia attorcigliata, e inserire la linguetta di chiusura nella fibbia bloccandola in posizione. A intervalli regolari durante la marcia, tendere la fascia addominale agendo sulla fascia toracica.



Indumenti larghi o voluminosi impediscono alla cintura di aderire correttamente al corpo. Non collocare oggetti quali borse o telefoni cellulari tra la cintura e il proprio corpo.

⚠ Avvertenza

La cintura non deve poggiare su oggetti duri o fragili contenuti nelle tasche degli indumenti.

Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata  85.

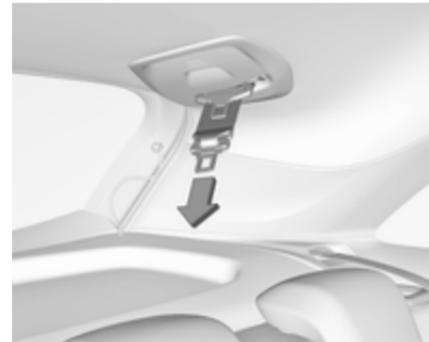
Slacciare



Per sganciare la cintura, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura.

Cintura di sicurezza del sedile centrale della seconda fila

Il sedile centrale è equipaggiato con una particolare cintura di sicurezza a tre punti.



Estrarre le piastre di chiusura, con la cintura, dal portacintura nel tetto.



Inserire la piastra di chiusura inferiore nella fibbia sinistra (1) del sedile centrale. Portare la piastra di chiusura superiore, con la cintura, sopra la zona addominale e la spalla (non attorcigliare) e innestarla nella fibbia destra (2) del sedile centrale.

Per slacciare la cintura di sicurezza, premere prima il pulsante sulla fibbia destra (2) e rimuovere la piastra di chiusura superiore. Quindi premere il pulsante della fibbia sinistra (1) e rimuovere la piastra di chiusura inferiore. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente.

Uso della cintura di sicurezza in gravidanza



⚠ Avvertenza

La fascia addominale deve aderire al bacino nel punto più basso possibile, in modo da non esercitare pressione sull'addome.

Sistema airbag

Il sistema di airbag comprende vari sistemi individuali, a seconda della configurazione dell'equipaggiamento.

Attivandosi, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo. E si sgonfiano tanto rapidamente che spesso la loro presenza non viene neppure notata durante un incidente.

⚠ Avvertenza

Il sistema airbag si aziona in modo esplosivo; le riparazioni devono essere eseguite solo da personale specializzato.

⚠ Avvertenza

L'aggiunta di accessori che modificano parti e caratteristiche del veicolo, come il telaio, i paraurti, l'altezza, la lamiera frontale o quella laterale, potrebbe prevenire il corretto funzionamento del

sistema airbag. Il corretto funzionamento del sistema airbag può essere condizionato anche dalla sostituzione di parti dei sedili frontali, delle cinture di sicurezza, del modulo di rilevamento e diagnostica dell'airbag, del volante, del quadro strumenti, delle guarnizioni delle portiere, degli altoparlanti, di qualsiasi modulo del sistema airbag, del rivestimento del tetto o del montante anteriore, dei sensori frontali, dei sensori di impatto laterali o dei cavi del sistema airbag.

Avviso

I sistemi airbag e l'elettronica di comando del pretensionatore si trovano nella zona della consolle centrale. Non collocare oggetti magnetici in tale zona.

Non fissare oggetti sulle coperture dell'airbag né coprirle con altri materiali. Far sostituire le protezioni danneggiate in officina.

Gli airbag sono concepiti per entrare in funzione una sola volta. Per la sostituzione degli airbag che si sono

attivati, rivolgersi ad un'officina. Inoltre, potrebbe essere necessario fare sostituire il volante, il cruscotto, parti della pannellatura, le guarnizioni delle portiere, le maniglie e i sedili.

Non apportare modifiche ai componenti del sistema airbag, in quanto ciò invalida il permesso di circolazione del veicolo.

Spia  dei sistemi airbag ⇨ 86.

Sistemi di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore con sistemi airbag

Segnalazione conforme alla normativa ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwendet, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsstør må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da

det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia

może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛІ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIĎAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aiz muguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠI-

BAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Oltre all'avviso richiesto da ECE R94.02, per motivi di sicurezza un sistema di sicurezza per bambini rivolto nella posizione di marcia deve essere utilizzato solo in base alle istruzioni e alle limitazioni indicate nella tabella ⇨ 60.

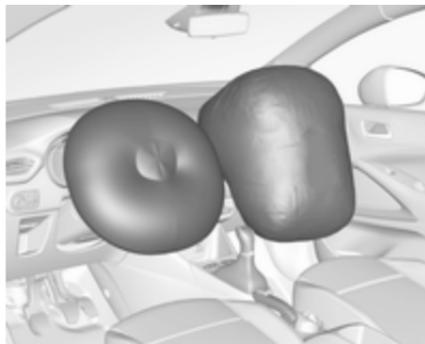
L'etichetta dell'airbag si trova su entrambi i lati dell'aletta parasole lato passeggero anteriore.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 55.

Sistema airbag frontale

Il sistema airbag anteriore è composto da un airbag nel volante e un airbag nel quadro strumenti sul lato passeggero. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag frontali vengono attivati in caso di impatto frontale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla testa, per gli occupanti dei sedili anteriori.

⚠ Avvertenza

Il sistema airbag anteriore fornisce una protezione ottimale solo se il sedile è in posizione corretta.

Posizione del sedile ⇨ 42.

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

Indossare e allacciare correttamente la cintura di sicurezza, in quanto solo così l'airbag è in grado di fornire un'adeguata protezione.

Sistema airbag laterale



Il sistema airbag laterale è formato da due airbag, uno su ciascun bracciolo del sedile anteriore. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag laterali vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla zona pelvica, in caso di collisione laterale.

⚠ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

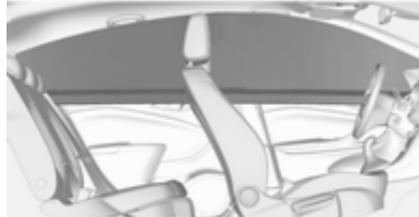
Avviso

Utilizzare esclusivamente coprisedili omologati per il veicolo in questione. Prestare attenzione a non coprire gli airbag.

Sistema airbag a tendina

Il sistema airbag a tendina è composto da due airbag incorporati nel telaio del tetto, uno per lato. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG** sui montanti del tetto.

Gli airbag a tendina vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla testa, in caso di collisione laterale.

⚠ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

I ganci sulle maniglie del tetto vanno usati solo per appendere indumenti leggeri, senza grucce e senza lasciare oggetti nelle tasche di tali indumenti.

Disattivazione degli airbag

Il sistema airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato in caso di sistema di sicurezza per bambini posizionato sul sedile passeggero come da istruzioni della tabella ⇨ 60. I sistemi airbag laterale e a tendina, i pretensionatori delle cinture di sicurezza e tutti i sistemi airbag lato guida rimarranno attivi.



Gli airbag del passeggero anteriore possono essere disattivati tramite un interruttore a chiave nel lato del passeggero del quadro strumenti.

Modificare lo stato solo dopo aver arrestato il veicolo e disinserito l'accensione.

Posizioni dell'interruttore:

-  : l'airbag del passeggero anteriore è disattivato e non si gonfierà in caso di impatto. La spia OFF rimane accesa di continuo nella consolle centrale
-  : l'airbag del passeggero anteriore è attivato

Pericolo

Disattivare l'airbag del passeggero solo in combinazione con l'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini soggetto alle istruzioni e alle limitazioni della tabella ⇨ 60.

Altrimenti si rischiano lesioni mortali se una persona occupa il sedile del passeggero anteriore con airbag disattivato.



Se la spia ON si illumina per circa 60 secondi dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore si gonfia in caso di scontro.

Se la spia OFF si illumina dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore è disattivato. Rimane acceso mentre l'airbag è disattivato.

Se entrambe le spie si accendono contemporaneamente, significa che c'è una disfunzione nel sistema. Lo stato del sistema non è determinabile, perciò non è consentito a nessuno di occupare il sedile passeggero anteriore. Rivolgersi immediatamente a un'officina.

Rivolgersi immediatamente a un'officina se nessuna delle due spie si accende.

Spia per la disattivazione degli airbag ⇨ 86.

Sistemi di sicurezza per bambini

⚠ Pericolo

Se si utilizza un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro e posizionato sul sedile del passeggero anteriore, il sistema airbag del sedile del passeggero anteriore deve essere disattivato. Questo vale anche per certi sistemi di sicurezza per bambini rivolti in avanti come indicato nelle tabelle ⇨ 60.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 55.

Etichetta airbag ⇨ 50.

Consigliamo una sicurezza per bambini predisposto appositamente per il veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

Prima di fissare un seggiolino per bambini, regolare il poggiatesta ⇨ 41.

Se si utilizza un sistema di sicurezza per bambini, attenersi sempre alle seguenti istruzioni d'uso e installazione e alle istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza per bambini.

Rispettare sempre le normative locali e nazionali. In alcuni Paesi l'uso dei sistemi di sicurezza per bambini non è consentito su certi sedili.

I sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati con:

- Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio
- ISOFIX attacchi
- Attacco Top-tether

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

I sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Una volta fissato il sistema di sicurezza per bambini, è necessario stringere la cintura di sicurezza. ⇨ 60.

ISOFIX attacchi



Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX omologati per il veicolo in questione ISOFIX alle staffe. Le posizioni specifiche del sistema di protezione per bambini ISOFIX per la vettura in questione sono contrassegnate nella tabella ISOFIX ⇨ 60.

Le staffe ISOFIX sono contrassegnate da un'etichetta sullo schienale.

Un sistema di sicurezza per bambini i-Size è un sistema di sicurezza per bambini ISOFIX universale conforme alla normativa UN n° 129.

Tutti i sistemi di sicurezza per bambini i-Size possono essere utilizzati su qualsiasi sedile adatto a i-Size, tabella i-Size ⇨ 60.

Oltre alle staffe ISOFIX si devono utilizzare una cinghia Top-Tether o un braccio di supporto.



I sedili per bambini i-Size e i sedili del veicolo con approvazione i-Size sono contrassegnati dal simbolo i-Size, vedi illustrazione.

Attacchi Top-tether

Gli attacchi Top-tether sono marcati con il simbolo  per un seggiolino per bambini.



Oltre alle staffe ISOFIX, fissare la cinghia Top-tether agli attacchi Top-tether.

Le posizioni universali del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX sono contrassegnate nella tabella dalla sigla IUF ⇨ 60.

Scelta del sistema più idoneo

I sedili posteriori rappresentano la posizione migliore per fissare un sistema di sicurezza per bambini.

I bambini devono essere trasportati in auto il più a lungo possibile posizionati in senso inverso a quello di marcia. In tal modo la spina dorsale

del bambino, che è ancora molto debole, viene sottoposta a una sollecitazione minore in caso di urto.

Sono idonei i sistemi di sicurezza conformi alle normative UN ECE in vigore. Verificare se nell'ambito delle leggi e disposizioni locali sia previsto l'uso obbligatorio di sistemi di sicurezza per bambini.

I seguenti sistemi di sicurezza per bambini sono consigliati per le seguenti classi di peso:

- Maxi Cosi Cabriofix per gruppo 0, gruppo 0+
- Duo Plus per gruppo I
- Kidfix XP per gruppo II/III
- Graco Junior per gruppo III

Assicurarsi che il sistema di sicurezza per bambini da montare sia compatibile con il tipo di veicolo.

Assicurarsi che la posizione di montaggio del sistema di sicurezza per bambini all'interno del veicolo sia corretta, vedi tabelle seguenti.

Consentire ai bambini di salire e scendere dal veicolo solo dal lato opposto a quello di scorrimento del traffico.

Se il sistema di sicurezza per bambini non viene utilizzato, assicurare il seggiolino con una cintura di sicurezza oppure rimuoverlo dal veicolo.

Avviso

Non applicare adesivi sui sistemi di sicurezza per bambini e non coprirli con altri materiali.

I sistemi di sicurezza per bambini che abbiano subito sollecitazioni, in caso di incidente devono essere sostituiti.

Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini

Opzioni ammesse per il fissaggio di un sistema di sicurezza per bambini con cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Fascia di peso	Sedile passeggero anteriore			Sedile posteriore centrale
	Airbag attivato	Airbag disattivato	Sedili posteriori esterni	
Gruppo 0: fino a 10 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X
Gruppo 0+: fino a 13 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X
Gruppo I: da 9 a 18 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Gruppo II: da 15 a 25 kg	U/L ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Gruppo III: da 22 a 36 kg	U/L ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U : idoneità universale in combinazione con una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

L : adatto per sistemi di sicurezza per bambini speciali delle categorie 'Veicolo specifico', 'Limitata' o 'Semi-universale'.
Il sistema di sicurezza per bambini deve essere approvato per il tipo specifico di veicolo (fare riferimento all'elenco dei tipi di veicolo del sistema di sicurezza per bambini)

X : nessun sistema di sicurezza per bambini consentito per questa fascia di peso

¹ : muovere il sedile più avanti possibile e regolare l'inclinazione dello schienale del sedile il più possibile in posizione verticale per garantire che la cintura scorra in avanti partendo dal punto di ancoraggio superiore

² : portare il sedile alla massima altezza possibile,

regolare l'inclinazione dello schienale secondo necessità in modo che la cintura sia aderente sul lato della fibbia

³ : portare il sedile anteriore di fronte al sistema di sicurezza per bambini il più in avanti possibile e il sedile posteriore scorrevole il più indietro possibile

⁴ : regolare il rispettivo poggiatesta secondo necessità o rimuoverlo, se necessario

Opzioni consentite per il montaggio di sistema di sicurezza ISOFIX per bambini con staffe ISOFIX

Fascia di peso	Fascia di statura	Sedile passeggero anteriore			Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
		Fissaggio	Airbag attivato	Airbag disattivato		
Gruppo 0: fino a 10 kg	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	X	IL ¹	X
Gruppo 0+: fino a 13 kg	E	ISO/R1	X	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ¹	X
Gruppo I: da 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X	IL ^{1,2}	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ^{1,2}	X
	B	ISO/F2	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
	A	ISO/F3	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
Gruppo II: da 15 a 25 kg			X	X	IL ^{1,2}	X
Gruppo III: da 22 a 36 kg			X	X	IL ^{1,2}	X

- IL : adatto per sistemi di sicurezza ISOFIX speciali delle categorie "Specifica del veicolo", "Limitata" o "Semi-universale". Il sistema di sicurezza per bambini ISOFIX deve essere approvato per il tipo specifico di veicolo (fare riferimento all'elenco dei tipi di veicolo del sistema di sicurezza per bambini)
- IUF : adatto per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX montati nel senso di marcia, della categoria Universale, approvati per l'uso in questa fascia di peso
- X : nessun sistema di sicurezza ISOFIX per bambini approvato per questa fascia di peso
- ¹ : portare il sedile anteriore di fronte al sistema di sicurezza per bambini il più in avanti possibile e il sedile posteriore scorrevole il più indietro possibile
- ² : regolare il rispettivo poggiatesta secondo necessità o rimuoverlo, se necessario

Fascia di statura e seggiolino ISOFIX

- A - ISO/F3 : sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini di statura massima nella fascia di peso da 9 a 18 kg
- B - ISO/F2 : sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso da 9 a 18 kg
- B1 - ISO/F2X : sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso da 9 a 18 kg
- C - ISO/R3 : sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini di statura massima nella fascia di peso fino a 18 kg
- D - ISO/R2 : sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso fino a 18 kg
- E - ISO/R1 : sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini piccoli nella fascia di peso fino a 13 kg
- F - ISO/L1 : sistema di sicurezza per bambini con posizione rivolta a sinistra (culla portatile)
- G - ISO/L2 : sistema di sicurezza per bambini con posizione rivolta a destra (culla portatile)

Opzioni consentite per il montaggio di sistema di sicurezza i-Size per bambini con staffe ISOFIX

	Sedile passeggero anteriore		Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
	Airbag attivato	Airbag disattivato		
sistemi di sicurezza per bambini i-Size	X	X	i - U	X

i - U : adatto per sistemi di sicurezza per bambini i-Size "universali" rivolti in avanti e indietro

X : posizione di seduta non adatta per sistemi di sicurezza per bambini i-Size "universali"

Oggetti e bagagli

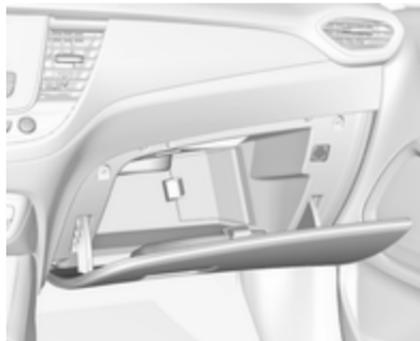
Vani portaoggetti	64
Cassetto portaoggetti	64
Portabibite	64
Portaoggetti della consolle centrale	65
Vano di carico	65
Copertura del vano di carico	67
Copertura portaoggetti del pianale posteriore	67
Occhielli di ancoraggio	68
Triangolo d'emergenza	69
Kit di pronto soccorso	69
Sistema portapacchi	70
Portapacchi	70
Informazioni sul carico	70

Vani portaoggetti

⚠ Avvertenza

Non riporre oggetti pesanti o appuntiti nei vani portaoggetti. In caso di frenate brusche, cambi improvvisi di direzione o incidente, il coperchio dei vani portaoggetti potrebbe aprirsi e gli oggetti, scagliati nell'abitacolo, potrebbero ferire gli occupanti del veicolo.

Cassetto portaoggetti

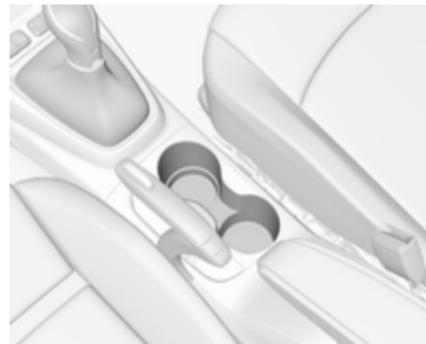


Il cassetto portaoggetti va tenuto chiuso durante la marcia.

Cassetto portaoggetti refrigerato

La ventilazione e la temperatura dipendono dalle impostazioni del sistema di climatizzazione. È possibile chiudere la bocchetta dell'aria del cassetto portaoggetti ↻ 124.

Portabibite



I portabibite si trovano nella consolle centrale.

Portaoggetti della consolle centrale

Il vano di stivaggio può essere utilizzato per riporre piccoli oggetti.



A seconda della versione, sotto la copertura si trova un vano portaoggetti.

Vano di carico

Lo schienale posteriore è diviso in due parti. Entrambe le parti possono essere ribaltate verso il basso.

⚠ Avvertenza

Quando si ripiega in alto, assicurarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione prima della guida. In caso contrario si potrebbero verificare lesioni alla persona o danni al carico o al veicolo in caso di forti frenate o collisioni.

Prima di ribaltare gli schienali dei sedili posteriori, procedere come segue, se necessario:

- Rimuovere la copertura del vano di carico ⇨ 67.
- Premere e tenere premuto il fermo per spingere in basso i poggiatesta ⇨ 41.



- Inserire le cinture di sicurezza nei fermi di guida.

Ampliamento del vano di carico (versione con leva)



- Tirare la leva su uno o entrambi i lati esterni e ripiegare gli schienali sul cuscino del sedile.
- Per alzarli, sollevare gli schienali e portarli in posizione verticale fino ad udire scatto in sede.



Gli schienali risultano bloccati adeguatamente in sede solo quando il contrassegno rosso vicino alla leva non è più visibile.

Ampliamento del vano di carico (versione con cinghia)

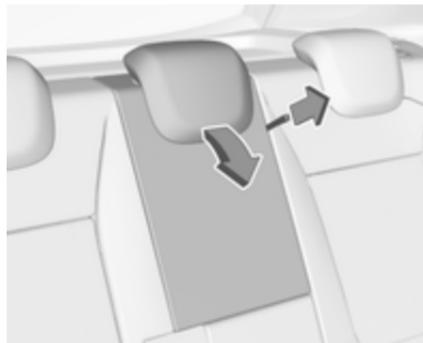
- Portare entrambi i sedili posteriori il più indietro possibile ⇨ 46.

- Ripiegare il bracciolo posteriore verso l'alto prima di ripiegare la relativa parte dello schienale posteriore. In caso contrario, la parte dello schienale non può essere ripiegata.



- Tirare la cinghia e ripiegare lo schienale sul cuscino del sedile.
- Per alzarli, sollevare gli schienali e portarli in posizione verticale fino ad udire scatto in sede.

Ripiegare il bracciolo posteriore



Tirare la cinghietta per abbassare il bracciolo posteriore.



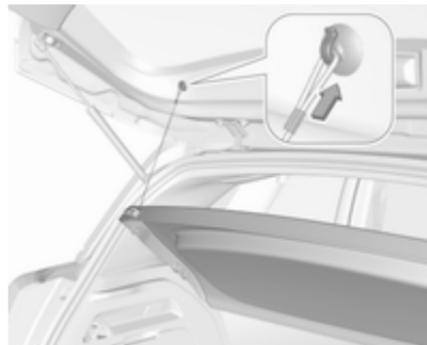
Il bracciolo si può anche ripiegare dal vano di carico tirando la cinghia e premendo lo schienale posteriore centrale.

Lo schienale posteriore centrale risulta bloccato adeguatamente in sede solo quando il contrassegno rosso sulla cinghia non è più visibile.

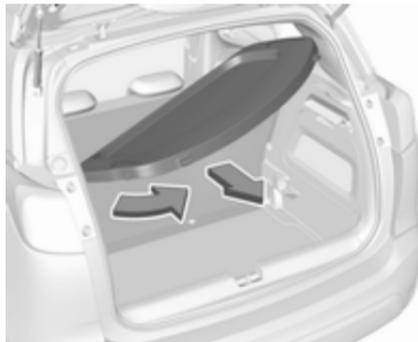
Copertura del vano di carico

Non collocare oggetti sulla copertura.

Rimozione della copertura



Sganciare le cinghie di fissaggio dal portellone.



Sollevare il coperchio, angolarlo leggermente e girarlo.

Rimuovere la copertura.

Sistemazione della copertura



La copertura del vano di carico può essere riposta dietro i sedili posteriori.

Sganciare le fasce di fissaggio e sollevare la copertura del vano di carico all'indietro finché non si sgancia. Quindi farla scivolare dietro ai sedili posteriori seguendo le guide.

Posizionamento della copertura

Inserire la copertura nelle guide laterali e abbassarla. Attaccare le cinghie di fissaggio al portellone.

Copertura portaoggetti del pianale posteriore



Sollevare la copertura nella cavità per accedere all'attrezzatura di emergenza in caso di guasto.

Kit di riparazione dei pneumatici
 ⇨ 211.

Ruota di scorta ⇨ 215.

Doppio fondo

È possibile inserire il doppio fondo nel vano di carico in due posizioni:



- posizione inferiore, sopra alla copertura portaoggetti del pianale posteriore
- posizione superiore, bloccato con la maniglia di supporto del pannello di finitura posteriore



Per rimuoverlo, premere la maniglia per sbloccare il fondo e sollevarlo utilizzando la maniglia stessa.

Se montato nella posizione superiore, lo spazio tra il doppio fondo e la copertura del vano per la ruota di scorta può essere utilizzato come vano per oggetti e bagagli.

In questa posizione, se gli schienali dei sedili posteriori sono reclinati in avanti, viene creato uno spazio di carico completamente piatto.

Nella posizione superiore, il doppio fondo può sostenere un carico massimo di 100 kg. Nella posizione inferiore, il doppio fondo può sostenere il carico massimo ammesso.

Occhielli di ancoraggio



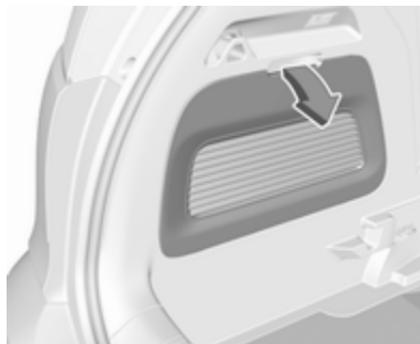
Gli occhielli di ancoraggio servono per fissare gli oggetti ed evitare che scivolino, utilizzando ad esempio delle cinghie di ancoraggio o una rete fermabagagli.

Triangolo d'emergenza



Riporre il triangolo d'emergenza nell'apposito spazio sul retro del vano di carico e fissarlo con il nastro in Velcro®.

Kit di pronto soccorso



Abbassare il coperchio sul lato sinistro del vano di carico.



Riporre il kit pronto soccorso nello scomparto.

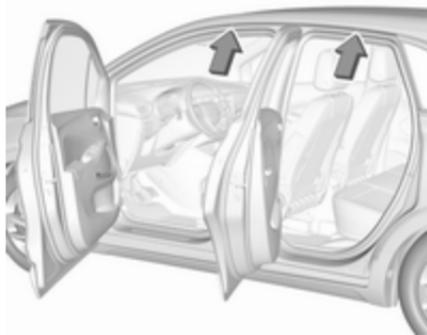
Sistema portapacchi

Portapacchi

Per motivi di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, si consiglia di usare i sistemi portapacchi specifici per il veicolo in questione.

Attenersi alle istruzioni di installazione e rimuovere il portapacchi quando non viene utilizzato.

Montaggio del portapacchi



Aprire tutte le portiere.

I punti di montaggio sono posizionati in tutti i telai delle portiere della carrozzeria.

Staccare il coperchio da ogni punto di montaggio e fissare il portapacchi con le viti in dotazione.

Informazioni sul carico



- Gli oggetti pesanti nel vano di carico devono essere posizionati contro gli schienali dei sedili. Accertarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione ⇨ 65. In caso di oggetti che possono essere impilati, collocare sotto quelli più pesanti.
- Per evitare che gli oggetti scivolino, fissarli con delle cinghie agli occhielli di ancoraggio ⇨ 68.
- Evitare che il carico sporga sopra il bordo superiore degli schienali.

- Non posizionare oggetti sulla copertura del vano di carico o sul quadro strumenti e non coprire il sensore nella parte superiore del quadro strumenti.
- Il carico non deve ostacolare il movimento dei pedali, del freno di stazionamento e della leva selettiva, e neppure la libertà di movimento del conducente. Non collocare oggetti nell'abitacolo senza assicurarli.
- Non viaggiare con il vano di carico aperto.

⚠Avvertenza

Assicurarsi sempre che il carico sia fissato saldamente sul veicolo. In caso contrario, gli oggetti potrebbero essere proiettati all'interno del veicolo causando lesioni alle persone o danni al carico o alla vettura.

- Il carico utile è la differenza tra la massa complessiva ammessa (vedi targhetta di identificazione ⇨ 235) e la massa a vuoto CE, vedere il certificato di conformità

CEE fornito con il veicolo o altri documenti di immatricolazione nazionali.

Per calcolare il carico utile, inserire i dati per il proprio veicolo nella Tabella dei pesi all'inizio del presente manuale.

La massa a vuoto CE include il peso del conducente (68 kg), del bagaglio (7 kg) e dei fluidi (con serbatoio carburante pieno al 90%).

Accessori e attrezzature opzionali aumentano la massa a vuoto.

- La presenza di un carico sul tetto aumenta la sensibilità del veicolo ai venti trasversali e influisce negativamente sul comportamento direzionale del veicolo, dal momento che ne sposta verso l'alto il baricentro. Distribuire il carico in modo uniforme e assicurarli correttamente con cinghie di fissaggio. Regolare la pressione dei pneumatici e la velocità di marcia in base alle condizioni di carico del veicolo.

Controllare e tendere frequentemente le cinghie di fissaggio.

Non viaggiare a velocità superiori a 120 km/ora.

Il carico ammesso sul tetto è di 60 kg. Il carico sul tetto è il peso combinato di portapacchi e carico.

Strumenti e comandi

Comandi	73
Regolazione del volante	73
Comandi al volante	73
Volante riscaldato	74
Avvisatore acustico	74
Tergi/lavacristalli	74
Tergi/lavalunotto	76
Temperatura esterna	77
Orologio	77
Prese di corrente	77
Carica induttiva	78
Accendisigari	79
Posacenere	79
Spie, strumenti e indicatori	80
Quadro strumenti	80
Tachimetro	81
Contachilometri	81
Contachilometri parziale	81
Contagiri	82
Indicatore del livello carburante	82
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	83

Controllo del livello dell'olio motore	83
Display di manutenzione	83
Spie	85
Indicatori di direzione	85
Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata	85
Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza	86
Disattivazione degli airbag	86
Sistema di ricarica	86
Spia MIL	86
Cercare subito assistenza	87
Arresto del motore	87
Controllo del sistema	87
Impianto freni e frizione	87
Freno di stazionamento	87
Sistema di antibloccaggio (ABS)	87
Cambio marcia	88
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia	88
Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione	88
Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione	88

Temperatura del liquido di raffreddamento del motore	88
Preriscaldamento	89
Filtro di scarico	89
AdBlue	89
Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici	89
Pressione dell'olio motore	89
Livello carburante minimo	90
Autostop	90
Luci esterne	90
Anabbaglianti	90
Abbaglianti	90
Assistenza all'uso degli abbaglianti	91
Fendinebbia anteriori	91
Retronebbia	91
Sensore pioggia	91
Controllo automatico della velocità di crociera	91
Allarme angolo morto laterale	91
Frenata di emergenza attiva	91
Limitatore di velocità	91
Portiera aperta	91
Display	92
Driver Information Center	92
Visualizzatore Info	95
Display Head-Up	96
Messaggi del veicolo	98
Segnali acustici	99

Personalizzazione del veicolo ...	100
Servizi telematici	103
Opel Connect	103

Comandi

Regolazione del volante



Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata.

Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

Comandi al volante



Controllo automatico della velocità di crociera e limitatore di velocità vengono azionati mediante i comandi a sinistra del volante.

L'interruttore per il volante riscaldato è situato sullo stesso lato.

Il sistema Infotainment può essere azionato mediante i comandi a destra del volante.

Sistemi di assistenza al conducente
↻ 148.

Per maggiori informazioni consultare il manuale del sistema Infotainment.

Volante riscaldato ↻ 74.

Volante riscaldato



Premere  per inserire il riscaldamento del volante. L'attivazione è indicata dal LED sul pulsante.

Il riscaldamento funziona a motore avviato e durante un Autostop.

Sistema Start-stop  132.

Avvisatore acustico



Premere .

Tergi/lavacrystalli

Tergiparabrezza ad intervallo regolabile



- HI** : veloce
- LO** : lento
- INT** : funzionamento a intermittenza
- OFF** : spento
- 1x** : singolo passaggio

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Per attivare il funzionamento a intermittenza del tergicristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione, premere la leva verso il basso in posizione **OFF** e quindi riportarla in posizione **INT**.

Intermittenza regolabile dei tergicristalli



Leva tergicristalli in posizione **INT**.
Ruotare la manopola di regolazione per regolare la frequenza.

Tergiparabrezza con sensore pioggia



- HI** : veloce
- LO** : lento
- AUTO** : funzionamento automatico con sensore pioggia
- OFF** : spento
- 1x** : singolo passaggio

In posizione **AUTO** Il sensore pioggia rileva la quantità d'acqua sul parabrezza e regola automaticamente la frequenza di funzionamento dei tergicristalli. Quando l'accensione è disinserita, il funzionamento automatico del tergicristallo è disattivato. Per attivare il funzionamento automatico del

tergicristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione, premere la leva verso il basso in posizione **OFF** e quindi riportarla in posizione **AUTO**.

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Regolazione della sensibilità del sensore pioggia



Leva tergicristalli in posizione **AUTO**.
Ruotare la manopola di regolazione per regolare la sensibilità del sensore pioggia.

Accertarsi che il sensore non sia ostruito ↪ 36, ↪ 10.

Spia  ↪ 74.

Lavacristalli



Tirare la leva. Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul parabrezza e il tergicristalli effettua alcuni passaggi. Liquido lavacristalli ↪ 189.

Tergi/lavalunotto

Tergilunotto



- OFF** : spento
- INT** : funzionamento a intermittenza
- ON** : funzionamento continuo

Non utilizzare se il lunotto è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Il tergilunotto si attiva automaticamente attivando il tergicristalli e inserendo la retromarcia.

L'attivazione o la disattivazione di questa funzione può essere modificata nel menù Personalizzazione del veicolo ↪ 100.

Lavalunotto



Spingere la leva.

Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul lunotto posteriore e il tergicristalli effettua alcuni passaggi.

Il sistema lavalunotto si disattiva quando il livello del liquido risulta insufficiente.

Liquido lavacristalli ↪ 189.

Temperatura esterna

Le diminuzioni di temperatura vengono indicate immediatamente, mentre gli aumenti di temperatura, mentre gli aumenti di temperatura con un certo ritardo.



L'illustrazione mostra un esempio. Se la temperatura esterna scende fino a 3 °C, il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento.

Avvertenza

Il manto stradale potrebbe essere già ghiacciato, anche se il display indica che la temperatura è di alcuni gradi superiore a 0 °C.

Orologio

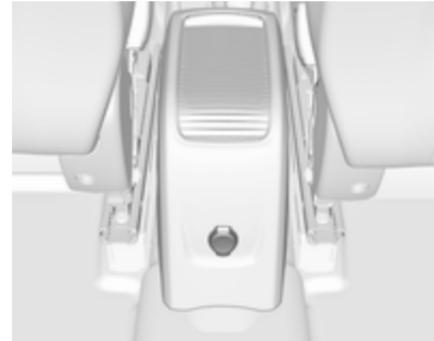
Il Visualizzatore Info visualizza la data e l'ora ↻ 95.

Impostazione data e ora, vedere Manuale del sistema Infotainment.

Prese di corrente



Una presa di corrente da 12 V è posizionata nella consolle centrale.



Nella consolle tra i due sedili anteriori si trova una presa di corrente aggiuntiva.

Non superare il consumo massimo di 120 Watt.

Se l'accensione è disinserita, la presa di corrente è disattivata. Inoltre, la presa di corrente si disattiva anche in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Collegare solo accessori elettrici conformi ai requisiti di compatibilità elettromagnetica specificati nella norma DIN VDE 40 839.

Non collegare accessori che generano corrente, come caricabatterie o batterie.

Evitare l'uso di spine non idonee per non danneggiare le prese.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Preso di ricarica USB



Sono disponibili una o due porte USB per la ricarica di dispositivi elettronici.

Nei modelli con due porte USB, è possibile utilizzare quella superiore per connettere un telefono e proiettarne il contenuto.

Avviso

Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

Consultare il manuale del sistema Infotainment per la porta USB e la proiezione telefono

Carica induttiva

⚠ Avvertenza

La carica induttiva può influenzare il funzionamento di pace-maker o altri dispositivi medici. Se possibile, richiedere il parere di un medico prima di utilizzare il dispositivo di carica induttiva.

⚠ Avvertenza

Rimuovere tutti gli oggetti metallici dal dispositivo di carica prima di caricare i dispositivi mobili, poiché questi oggetti potrebbero scaldarsi parecchio.



Per caricare un dispositivo mobile:

1. Rimuovere tutti gli oggetti dal dispositivo di carica.
2. Posizionare il dispositivo mobile con il display rivolto verso l'alto sul dispositivo di carica.
3. Il LED si accende in verde quando un dispositivo mobile è in carica.

Le dimensioni del dispositivo mobile devono essere inferiori a 7 cm per 15 cm per poterlo inserire nel dispositivo di carica.

I dispositivi mobili compatibili PMA o Qi possono essere caricati induttivamente.

Su alcuni dispositivi mobili, un coperchio posteriore con una bobina integrata o un rivestimento potrebbe essere necessario per utilizzare la carica induttiva.

La presenza o meno di una custodia protettiva per il dispositivo può avere un impatto sulla ricarica a induzione.

Il LED si accende in giallo quando

- sono stati rilevati oggetti metallici nell'area di carica
- il dispositivo mobile non è stato posizionato in modo corretto.

Se il dispositivo mobile non viene ricaricato in modo adeguato:

1. Rimuovere il dispositivo mobile dal dispositivo di carica.
2. Ruotare il dispositivo mobile di 180°.
3. Una volta che il LED si spegne, attendere 3 secondi e mettere nuovamente il dispositivo mobile sul dispositivo di carica.

Accendisigari

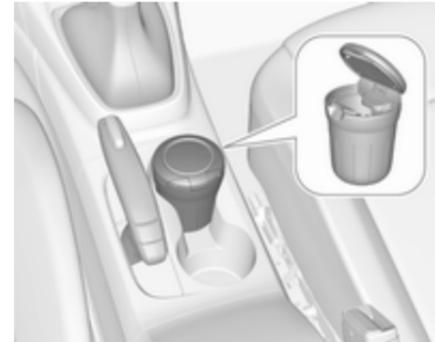


Premere il pulsante dell'accendisigari. L'accendisigari si spegne automaticamente non appena la resistenza diviene incandescente. Estrarre l'accendisigari.

Posacenere

Attenzione

Da utilizzare esclusivamente per la cenere e non per materiale infiammabile.



Un posacenere estraibile può essere collocato nei portalattine.

Spie, strumenti e indicatori

Quadro strumenti



Panoramica

-  Indicatori di direzione ⇨ 85
-  Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata ⇨ 85
-  Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza ⇨ 86
-  Disattivazione dell'airbag ⇨ 86



Sistema di ricarica
⇨ 86



Spia MIL ⇨ 86



Cercare subito assistenza ⇨ 87

ARRESTARE IL VEICOLO

Arresto del motore
⇨ 87



Controllo del sistema
⇨ 87



Impianto freni e frizione ⇨ 87



Freno di stazionamento ⇨ 87



Sistema di antibloccaggio (ABS) ⇨ 87



Cambio marcia
⇨ 88



Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia
⇨ 88



Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione ⇨ 88



Disattivazione controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione ⇨ 88



Temperatura alta del liquido di raffreddamento del motore
⇨ 88



Preriscaldamento
⇨ 89



Filtro di scarico
⇨ 89



AdBlue ⇨ 89



Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici
⇨ 89

-  Pressione dell'olio motore ⇨ 89
-  Controllo del livello dell'olio motore ⇨ 83
-  Livello basso del carburante ⇨ 90
-  Autostop ⇨ 90
-  Luci esterne ⇨ 90
-  Anabbaglianti ⇨ 90
-  Abbaglianti ⇨ 90
-  Assistenza all'uso degli abbaglianti ⇨ 91
-  Fendinebbia anteriori ⇨ 91
-  Retronebbia ⇨ 91
-  Sensore pioggia ⇨ 91
-  Controllo automatico della velocità di crociera ⇨ 91

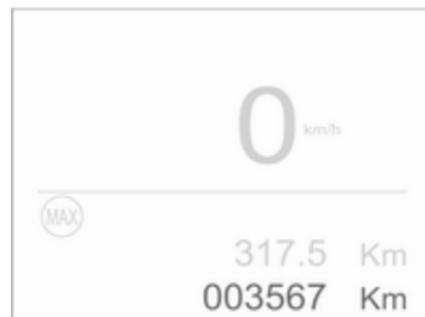
-  Allarme angolo morto laterale ⇨ 91
-  Frenata attiva di emergenza ⇨ 91
-  Limitatore di velocità ⇨ 91
-  Portiera aperta ⇨ 91

Tachimetro



Indica la velocità del veicolo.

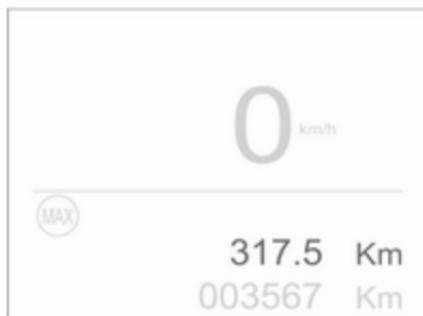
Contachilometri



La distanza registrata totale è visualizzata in km.

Contachilometri parziale

La distanza registrata dall'ultimo azzeramento è visualizzata nel Driver Information Center.



Display monocromatico

Il contachilometri parziale conta fino a 9.999,9 km senza azzeramento automatico.

Premere **000** per 2 secondi per azzerare il contachilometri parziale.

Display a colori

Il contachilometri parziale conta fino a 1.999,9 km e poi si azzer automaticamente.

Premere **000** per 2 secondi per azzerare il contachilometri parziale.

Il menù informazioni viaggio/carburante è anche dotato di due contatori per il viaggio ↷ 92.

Contagiri



Indica la velocità di rotazione del motore.

Viaggiare quanto più possibile al regime più basso per ogni marcia.

Un segno rosso indica l'inizio della zona di avvertimento per i giri eccessivi. Per i motori diesel, la zona di avvertimento inizia a 5000 giri al minuto. Per i motori a benzina, la zona di avvertimento inizia a 7000 giri al minuto.

Attenzione

Se l'ago è nella zona rossa di pericolo, è stato superato il massimo dei giri ammesso. Pericolo per il motore.

Indicatore del livello carburante



Visualizza il livello del carburante nel serbatoio.

Se il livello nel serbatoio è basso, si accende la spia ●.

Non svuotare mai completamente il serbatoio carburante.

Poiché nel serbatoio rimane sempre una certa quantità di carburante, la quantità necessaria per riempirlo è inferiore alla capacità del serbatoio carburante specificata.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore



Indica la temperatura del liquido di raffreddamento.

- 50 : temperatura di esercizio del motore non ancora raggiunta
- 90 : temperatura di esercizio normale
- 130 : temperatura troppo alta

La spia ● si accende se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta.

Attenzione

Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta, arrestare il veicolo e spegnere il motore. Pericolo per il motore. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Controllo del livello dell'olio motore

Una volta inserita l'accensione, il livello dell'olio motore viene visualizzato per qualche secondo nel Driver Information Centre dopo le informazioni sulla manutenzione.

Quando il livello dell'olio motore è corretto, viene visualizzato il messaggio **Livello olio motore adeguato**.

Se il livello dell'olio motore è basso,  lampeggia, viene visualizzato il messaggio **Livello olio motore non adeguato** e la spia  si accende.

Confermare il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello e rabboccare se necessario.

Olio motore ⇨ 187.

In caso di guasto della misurazione dell'olio motore, viene visualizzato il messaggio **Misurazione olio motore non valida**. Controllare manualmente il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello.

Display di manutenzione

Il sistema di manutenzione avvisa quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio oppure quando il veicolo necessita di manutenzione. A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per quando si renda necessario il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente.

Informazioni di manutenzione ⇨ 229.

La spia di richiesta di manutenzione viene visualizzata nel Driver Information Center per 7 secondi dall'accensione del quadro.

Se non è necessario nessun intervento di manutenzione per i prossimi 3.000 km o più sul display non viene visualizzata nessuna informazione sulla manutenzione.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i prossimi 3.000 km, la distanza o il periodo rimanenti vengono visualizzati per diversi secondi. Contemporaneamente, il simbolo  si accende in modo permanente come promemoria.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i prossimi 1.000 km, il simbolo  prima lampeggia e poi rimane acceso. La distanza o il periodo di tempo rimanenti vengono visualizzati per diversi secondi.

Se la manutenzione non è stata effettuata, appare un messaggio nel Driver Information Center dove viene riportata la distanza dal momento in cui era necessario effettuarla. Il simbolo  prima lampeggia e poi si accende permanentemente fino a quando non si effettua la manutenzione.

Azzeramento dell'intervallo di manutenzione

Dopo ogni intervento di manutenzione, l'indicatore di servizio deve essere azzerato per assicurarsi che funzioni correttamente. Si consiglia di rivolgersi a un'officina.

Seguire la seguente procedura:

- spegnere il quadro
- tenere premuto il pulsante  o **CHECK**
- accendere il quadro; l'indicatore di distanza inizia un conto alla rovescia
- quando il display arriva a 0, rilasciare il pulsante

Il simbolo  si spegne.

Ottenere le informazioni di manutenzione

Per ottenere le informazioni di manutenzione in qualsiasi momento, premere il pulsante situato sotto al Driver Information Center.



Oppure



Le informazioni di manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi.

Informazioni di manutenzione ⇨ 229.

Spie

Le spie descritte non sono presenti in tutti i veicoli. Le descrizioni si riferiscono a veicoli provvisti di strumentazione completa.

La posizione delle spie può variare in base all'equipaggiamento. All'inserimento dell'accensione, gran parte delle spie si accendono brevemente per una prova di funzionalità.

I colori delle spie significano:

rosso : pericolo, segnalazione importante

giallo : avvertenza, informazioni, guasto

verde : conferma di attivazione

blu : conferma di attivazione

bianco : conferma di attivazione

Panoramica del quadro strumenti
⇨ 80.

Indicatori di direzione

Il simbolo ⇨ si accende o lampeggia in verde.

Accensione breve

Le luci di parcheggio sono inserite.

Lampeggiante

Un indicatore di direzione o i segnalatori di emergenza sono attivati.

Lampeggio veloce: guasto di una lampadina di un indicatore di direzione o del fusibile associato.

Questo riguarda anche agli indicatori di direzione collegati alla presa dei dispositivi di traino.

Sostituzione delle lampadine ⇨ 193.

Fusibili ⇨ 201.

Indicatori di direzione ⇨ 109.

Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata

Segnalazione delle cinture di sicurezza non allacciate per tutti i sedili

☹ si illumina o lampeggia in rosso nel quadro strumenti contestualmente all'indicazione nella consolle del tetto per ogni cintura di sicurezza.



- Con l'accensione del quadro si illumina ☹ nel quadro strumenti e il simbolo per il rispettivo sedile nella consolle del tetto, se la cintura di sicurezza di qualche occupante non è stata allacciata.
- Dopo la partenza, ☹ nel quadro strumenti e il simbolo del rispettivo sedile nella consolle del tetto lampeggiano per un certo periodo di tempo contestualmente all'emissione di un segnale acustico. Dopo aver guidato il veicolo per un certo periodo di tempo, ☹ si illumina con luce fissa fino a quando la cintura di sicurezza del rispettivo

sedile non sia stata allacciata o qualora un qualsiasi passeggero non abbia slacciato la cintura.

Cinture di sicurezza ⇨ 47.

Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza

Il simbolo  si accende in rosso.

All'inserimento dell'accensione, la spia si accende per circa 4 secondi. Se non si accende, non si spegne dopo 4 secondi o si accende durante la guida, significa che c'è una disfunzione nel sistema degli airbag. Rivolgersi ad un'officina. Gli airbag e i pretensionatori delle cinture di sicurezza potrebbero non attivarsi in caso di incidente.

Se il simbolo  rimane acceso fisso, indica l'avvenuta attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza o degli airbag.

Avvertenza

Rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza ⇨ 47.

Sistema airbag ⇨ 50.

Disattivazione degli airbag



 **ON** si accende in giallo.

L'airbag del passeggero anteriore è attivato.

 **OFF** si accende in giallo.

L'airbag del passeggero anteriore è disattivato.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 55.

Sistema di ricarica

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Arrestare il veicolo e spegnere il motore. La batteria del veicolo non viene ricaricata. E il raffreddamento del motore potrebbe interrompersi. Il servofreno potrebbe non funzionare. Rivolgersi ad un'officina.

Spia MIL

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Guasto nel sistema di controllo delle emissioni. Potrebbero essere stati superati i limiti di emissioni consentiti.

Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Lampeggia con il motore in funzione

Il sistema di gestione del motore ha un guasto che potrebbe causare danni al convertitore catalitico. Accelerare con più moderazione finché la spia non smette di lampeggiare. Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Cercare subito assistenza

Il simbolo  si accende in giallo.

Si accende brevemente quando l'accensione viene inserita.

Potrebbe illuminarsi insieme alle altre spie e ad un messaggio corrispondente nel Driver Information Centre.

Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Arresto del motore

Il simbolo STOP si accende in rosso.

Si accende brevemente quando l'accensione viene inserita.

Si illumina insieme ad altre spie, accompagnata da un segnale acustico e dal messaggio corrispondente nel Driver Information Center.

Arrestare immediatamente il motore e rivolgersi a un'officina.

Controllo del sistema

 si illumina in giallo o rosso.

Accesso in giallo

È stato rilevato un guasto minore al motore.

Si accende in rosso

È stato rilevato un grave guasto al motore.

Arrestare il motore il prima possibile e richiedere l'assistenza di un'officina.

Impianto freni e frizione

Il simbolo  si accende in rosso.

Il livello del liquido di freni e frizione è troppo basso, quando il freno di stazionamento non è inserito ⇨ 189.

Avvertenza

Arrestare il veicolo e non proseguire il viaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Si illumina quando il freno di stazionamento manuale viene inserito e il quadro acceso ⇨ 145.

Liquido dei freni ⇨ 189.

Freno di stazionamento

Il simbolo  si accende in rosso.

Si illumina quando il freno di stazionamento viene inserito e il quadro acceso ⇨ 145.

Sistema di antibloccaggio (ABS)

Il simbolo  si accende in giallo.

Si accende per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione.

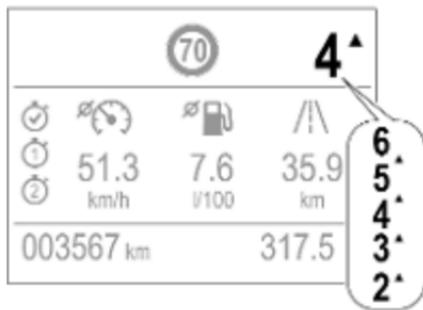
Quando la spia si spegne, il sistema è pronto per il funzionamento.

Se la spia non si spegne dopo alcuni secondi o se si accende durante la marcia, è presente un guasto dell'ABS. L'impianto frenante rimane operativo, ma senza la regolazione ABS.

Sistema di antibloccaggio ⇨ 144.

Cambio marcia

Cambio manuale



Viene indicato ▲ con il numero di una marcia superiore, quando è consigliato il passaggio alla marcia indicata per risparmiare carburante.

Cambio automatico in modalità manuale

Viene indicato ▲ quando il passaggio alla marcia superiore è consigliabile per motivi di riduzione del consumo di carburante.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

Il simbolo  lampeggia in giallo quando il sistema rileva un cambio accidentale di corsia.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia ⇨ 173.

Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Acceso

Si è verificato un guasto nel sistema. È possibile continuare il viaggio. Tuttavia, a seconda delle condizioni

del manto stradale, la stabilità di guida potrebbe risultare compromessa.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Lampeggiante

Il sistema è correttamente inserito. La potenza sviluppata dal motore potrebbe risultare ridotta e il veicolo potrebbe venire leggermente frenato in modo automatico.

Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione ⇨ 146.

Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione

Il simbolo  si accende in giallo. I sistemi sono disattivati.

Temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Acceso con il motore in funzione

Arrestare il veicolo e spegnere il motore.

Attenzione

La temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta.

Controllare immediatamente il livello del liquido di raffreddamento ⇨ 188.

Se il livello del liquido è sufficiente, rivolgersi ad un'officina.

Preriscaldamento

Il simbolo  si accende in giallo.

Il preriscaldamento del motore diesel è attivato. Si attiva solamente quando la temperatura esterna è bassa. Avviare il motore quando la spia si spegne.

Avviamento del motore ⇨ 131.

Filtro di scarico

Il simbolo  o  si accende in giallo.

È necessario pulire il filtro di scarico. Continuare a guidare finché la spia non si spegne.

Si illumina temporaneamente

Inizio saturazione del filtro di scarico. Iniziare la procedura di pulizia il più presto possibile guidando a una velocità di almeno 60 km/h.

Si accende e resta accesa

Indica un basso livello di additivi. Rivolgersi ad un'officina. Filtro di scarico ⇨ 136.

AdBlue

Il simbolo  lampeggia o si accende in giallo.

Acceso in giallo

L'autonomia residua è tra 600 km e 2400 km.

Lampeggiante in giallo

L'autonomia residua è tra 0 e 600 km.

Il livello di AdBlue è basso. Rabboccare appena possibile con liquido AdBlue per evitare che il motore non si avvii.

AdBlue ⇨ 137.

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Acceso

Perdita di pressione pneumatici in una o più ruote. Arrestare immediatamente il veicolo e controllare la pressione dei pneumatici.

Lampeggiante

Guasto del sistema. Rivolgersi ad un'officina.

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici ⇨ 208.

Pressione dell'olio motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Attenzione

La lubrificazione del motore potrebbe essere interrotta. Ciò potrebbe comportare danni al motore e/o il blocco delle ruote motrici.

1. Selezionare la marcia folle.
2. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
3. Disinserire l'accensione.

⚠ Avvertenza

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare. Durante un Autostop, il servofreno rimane operativo.

Non estrarre la chiave di accensione fino all'arresto completo del veicolo, altrimenti il bloccasterzo potrebbe inserirsi all'improvviso.

Tenere il motore spento e far trainare il veicolo fino a un'officina ⇨ 187.

Livello carburante minimo

Il simbolo ● si accende in giallo.

Il livello del carburante nel serbatoio è insufficiente.

Rifornimento ⇨ 177.

Spurgo del sistema di alimentazione diesel ⇨ 191.

Autostop

Il simbolo (A) si accende o lampeggia in verde.

Acceso in verde

Il motore è in Autostop.

La spia lampeggia in verde

La funzione Autostop è temporaneamente non disponibile, o la modalità Autostop viene attivata automaticamente.

Sistema Stop-start ⇨ 132.

Luci esterne

Il simbolo ☞ si accende in verde.

Le luci esterne sono accese ⇨ 105.

Anabbaglianti

Il simbolo ☞D si accende in verde.

Si illumina quando gli anabbaglianti sono accesi.

Abbaglianti

Il simbolo ☞D si accende in blu.

Si accende quando i fari abbaglianti sono accesi o durante il lampeggio dei fari ⇨ 106.

Assistenza all'uso degli abbaglianti

Il simbolo  si accende in verde. L'assistente agli abbaglianti viene attivato ⇨ 106.

Fendinebbia anteriori

Il simbolo  si accende in verde. I fendinebbia sono accesi ⇨ 110.

Retronebbia

Il simbolo  si accende in giallo. Il retronebbia è acceso ⇨ 110.

Sensore pioggia

Il simbolo  si accende in verde. Si accende in caso di funzionamento automatico dei tergicristalli con sensore pioggia attivato. Tergicristalli e lavacristalli ⇨ 74.

Controllo automatico della velocità di crociera

 si accende nel Driver Information Centre. Controllo automatico della velocità di crociera ⇨ 148.

Allarme angolo morto laterale

Il simbolo  si accende in verde. Il sistema è attivo ⇨ 167.

Frenata di emergenza attiva

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Accesso

Il sistema è stato disattivato o è stato rilevato un guasto.

Inoltre, un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Verificare il motivo della disattivazione ⇨ 155 e, in caso di guasto del sistema, rivolgersi ad un'officina.

Avviso

 si illumina anche se le cinture di sicurezza dei passeggeri anteriori non sono allacciate. In tal caso, la frenata di emergenza attiva è disattivata.

Lampeggiante

Il sistema è correttamente inserito. A seconda della situazione, il veicolo potrebbe frenare automaticamente in modo moderato o brusco. Allarme collisione anteriore ⇨ 153. Protezione anteriore per i pedoni ⇨ 158.

Limitatore di velocità

 si accende nel Driver Information Centre. Limitatore di velocità ⇨ 151.

Portiera aperta

Il simbolo  si accende in rosso. Portiera o portellone posteriore aperta/o.

Display

Driver Information Center

Il Driver Information Center si trova nel quadro strumenti.

In base alla versione, il Driver Information Center è disponibile come display monocromatico o a colori.

Il Driver Information Center contiene:

- contachilometri parziale e totale
- indicazione digitale della velocità
- menù informazioni viaggio / carburante
- indicazione marcia
- informazioni di manutenzione
- messaggi di avviso e del veicolo
- messaggi di assistenza al guidatore
- messaggi a comparsa
- Informazioni su AdBlue

Selezione di menu e funzioni



Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina nel menù informazioni viaggio/carburante.

Premere **SET/CLR** per confermare o azzerare una funzione.

I messaggi di assistenza e del veicolo vengono visualizzati all'occorrenza nel Driver Information Center. Scorrere tra i messaggi ruotando la manopola di regolazione. Confermare i messaggi premendo **SET/CLR**.

È inoltre possibile selezionare determinati menu tramite il pulsante sinistro:



Premere  per passare da un menu all'altro.

Oppure



Premere **CHECK** per passare da un menu all'altro.

Messaggi del veicolo ⇨ 98.

Menù informazioni viaggio / carburante, display monocromatico



Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina:

Contachilometri parziale

Contachilometri parziale ⇨ 81.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e rico-

mincia da un valore predefinito. Per azzerare la misurazione premere per alcuni secondi **SET/CLR**.

Velocità media

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Per azzerare la misurazione premere per alcuni secondi **SET/CLR**.

Autonomia di carburante

L'autonomia viene calcolata in base al livello corrente di carburante e al consumo corrente. Il display visualizza valori medi.

Dopo un certo tempo dal rifornimento, l'autonomia viene aggiornata automaticamente.

Quando il livello del carburante è basso, appare un messaggio sul display e la spia ● nell'indicatore del livello carburante si accende ⇨ 90.

Consumo carburante istantaneo

Visualizza il consumo istantaneo di carburante.

Indicazione digitale della velocità
Indicazione digitale della velocità istantanea.

Menù informazioni viaggio / carburante, display a colori



È possibile selezionare diverse pagine con informazioni combinate.

Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina.

Pagina informativa: Autonomia di carburante

L'autonomia viene calcolata in base al livello corrente di carburante e al consumo corrente. Il display visualizza valori medi.

Dopo un certo tempo dal rifornimento, l'autonomia viene aggiornata automaticamente.

Quando il livello del carburante è basso, appare un messaggio sul display e la spia ● nell'indicatore del livello carburante si accende ↻ 90.

Consumo istantaneo del carburante

Visualizza il consumo istantaneo di carburante.

Pagina viaggio 1:

Velocità media

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e ricomincia da un valore predefinito.

Distanza percorsa

Visualizza la distanza corrente per il viaggio 1 a partire dall'azzeramento.

Il contachilometri parziale conta fino a 9.999,9 km senza azzeramento automatico.

I valori indicati sulla pagina del viaggio 1 si possono azzerare premendo **SET/CLR** per alcuni secondi.

Pagina viaggio 2:

Velocità media

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e ricomincia da un valore predefinito.

Distanza percorsa

Visualizza la distanza corrente per il viaggio 2 a partire da un azzeramento.

I valori indicati sulla pagina del viaggio 2 si possono azzerare premendo **SET/CLR** per alcuni secondi.

Pagina di indicazione digitale della velocità

Indicazione digitale della velocità istantanea.

Contatore Stop e Start

Il tempo passato in modalità STOP durante un viaggio viene calcolato da un contatore. Quest'ultimo si azzerava ogni volta che si inserisce l'accensione.

Pagina della bussola

Visualizza la direzione geografica in cui si sta guidando.

Pagina vuota

Non viene visualizzata nessuna informazione sul viaggio/carburante.

AdBlue

Premere  p **CHECK** più volte finché il menu AdBlue non viene visualizzato.

Autonomia di AdBlue

Indica una stima del livello di AdBlue. Un messaggio indica se il livello è sufficiente o basso.

↻ 137.

Visualizzatore Info

Il Visualizzatore Info si trova nel cruscotto accanto al quadro strumenti.

A seconda della configurazione, il veicolo è dotato di

- **Visualizzatore Info Grafico**
oppure
- **Visualizzatore a colori Info da 7"**
con funzionalità touchscreen
oppure
- **Visualizzatore a colori Info da 8"**
con funzionalità touchscreen

Il Visualizzatore Info può indicare:

- orario ⇨ 77
- temperatura esterna ⇨ 77
- data ⇨ 77
- sistema Infotainment, vedi descrizione del manuale Infotainment
- indicazione della videocamera posteriore ⇨ 171
- indicazioni per il sistema di visione panoramica ⇨ 169

- indicazione delle istruzioni del sistema di ausilio al parcheggio ⇨ 159
- navigatore, vedi descrizione del manuale Infotainment
- messaggi di sistema e del veicolo ⇨ 98
- impostazioni per la personalizzazione del veicolo ⇨ 100

Visualizzatore Info Grafico



Premere  per accendere il display.

Premere **MENU** per selezionare la pagina del menù principale.

Premere   per selezionare una pagina del menù.

Premere **OK** per confermare una selezione.

Premere **BACK** per uscire dal menu senza cambiare un'impostazione.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale Infotainment.

Visualizzatore Info a Colori da 7"

Selezione di menu e impostazioni

Alle funzioni e alle impostazioni si accede dallo schermo a sfioramento



Premere  per accendere il display.

Premere  per visualizzare la pagina iniziale.

Toccare l'icona di visualizzazione del menu richiesto.

Toccare la rispettiva icona per confermare la scelta.

Toccare ↶ per ritornare al livello del menu immediatamente superiore.

Premere 🏠 per tornare alla pagina iniziale.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale Infotainment.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Visualizzatore Info a Colori da 8"

Selezione di menu e impostazioni

Ci sono tre opzioni per il funzionamento del display:

- mediante tasti sotto il display
- toccando lo schermo a sfioramento
- mediante riconoscimento del parlato

Utilizzo dei pulsanti e del sistema tattile



Premere ⏻ per accendere il display.

Premere **SET** per selezionare le impostazioni di sistema (unità, lingua, ora e data).

Premere 🗨️ per selezionare le impostazioni del veicolo o le funzioni di guida.

Toccare l'icona o la funzione desiderata sul display.

Confermare una funzione o selezione desiderata con un tocco.

Toccare ← sul display per uscire dal menù senza cambiare un'impostazione.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale Infotainment.

Riconoscimento del parlato

Per la descrizione consultare il manuale Infotainment.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Display Head-Up

Il display Head-Up mostra le informazioni su di un piano di proiezione ripiegabile situato sul lato guida.

L'immagine delle informazioni viene proiettata sul piano di proiezione da una lente interna al cruscotto, proprio davanti alla visuale del conducente. Il fuoco dell'immagine è rivolto verso la parte anteriore del veicolo.



Informazioni visualizzate sul Display Head-Up:

- velocità del veicolo
- limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali
- velocità impostata dal limitatore di velocità
- velocità impostata dal controllo automatico della velocità di crociera
- informazioni sulla navigazione.



Regolare la posizione dell'immagine del display Head-Up

1. Regolare il sedile del guidatore.
2. Avviare il motore.
3. Premere Δ oppure ∇ per centrare l'immagine. Può essere regolato solo in su e giù, non lateralmente.

⚠ Avvertenza

Se l'immagine del display Head-Up è troppo luminosa o troppo alta nel proprio campo visivo, essa potrebbe ostacolare la vista

quando fuori è buio. Verificare che l'immagine del display Head-Up non sia troppo luminosa e che essa si trovi nella parte bassa del proprio campo visivo.

Regolazione della luminosità

L'immagine del display Head-Up si scurisce e si rischiara automaticamente, per compensare l'illuminazione esterna. La luminosità può essere regolata anche manualmente, secondo necessità:

Premere \odot per incrementare la luminosità del display. Premere $\☾$ per diminuire la luminosità del display.

L'immagine può aumentare la luminosità temporaneamente, in base all'angolo e alla posizione della luce solare.

Disattivazione

Tenere premuto $\☾$ per spegnere il display Head-Up.

Lingua

La lingua da impostare può essere scelta con il menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Unità

Le unità si possono modificare dal menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Manutenzione del display Head-Up

Pulire il piano di proiezione del display Head-Up con un panno morbido inumidito con del detergente per vetri. Pulire delicatamente l'obiettivo, quindi asciugarlo.

Limitazioni del sistema

Il display Head-Up potrebbe non funzionare correttamente quando:

- La lente interna al cruscotto è sporca o coperta da un oggetto.
- La luminosità del display è troppo scura o troppo chiara.

- L'immagine non è regolata all'altezza corretta.
- Il conducente indossa occhiali da sole polarizzati.

Se l'immagine dell'Head-Up non fosse corretta per altri motivi, rivolgersi a un'officina.

Messaggi del veicolo

I messaggi sono indicati nel Driver Information Center, in alcuni casi in concomitanza con un segnale acustico.



Premere **SET/CLR** per confermare una messaggio.

Messaggi di assistenza e del veicolo

I messaggi del veicolo sono visualizzati come testo. Seguire le istruzioni dei messaggi.

Messaggi nel Visualizzatore Info a Colori

Alcuni messaggi importanti potrebbero apparire inoltre nel Visualizzatore Info. Alcuni messaggi appaiono solo per pochi secondi.

Segnali acustici

Se si accendono contemporaneamente varie spie, viene messo un solo segnale acustico.

All'avvio del motore o durante la guida

Il segnale acustico per il mancato allacciamento delle cinture di sicurezza ha la priorità su qualunque altro segnale acustico.

- Se una cintura di sicurezza non è allacciata.
- Se alla partenza del veicolo vi è una portiera o il portellone posteriore aperto.
- Se viene superata una certa velocità con il freno di stazionamento azionato.

- Se il controllo automatico della velocità di crociera si disattiva automaticamente.
- Se si supera una velocità programmata o un limite di velocità.
- Se compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Centre.
- Se la chiave elettronica non si trova nell'abitacolo.
- Se il sistema di ausilio al parcheggio rileva un oggetto.
- Se si effettua un cambio di corsia non intenzionale.
- Se il filtro di scarico ha raggiunto il massimo livello di riempimento.

Quando il veicolo è parcheggiato e / o all'apertura della portiera del conducente

- Se le luci esterne sono accese.

Durante un Autostop

- Se viene aperta la portiera del conducente.
- Se non viene osservata una qualsiasi condizione che consente l'avvio automatico.

Personalizzazione del veicolo

Il comportamento del veicolo può essere personalizzato cambiando le impostazioni nel Visualizzatore Info.

Alcune funzioni sono visualizzate o attivate solo quando il motore è in funzione.

Visualizzatore Info Grafico



Premere **MENU** per aprire la pagina del menu.

Utilizzare il comando a quattro posizioni per interagire con il display:

Selezionare **Personalizzazione-configurazione** ➔ OK.

Impostazioni unità

Selezionare **Configurazione display** ➔ OK.

Selezionare **Scelta unità** ➔ OK.

Selezionare le impostazioni desiderate ➔ OK.

Impostazioni della lingua

Selezionare **Configurazione display** ➔ OK.

Selezionare **Scelta lingua** ➔ OK.

Selezionare la lingua desiderata ➔ OK.

Impostazioni veicolo

Selezionare **Definisci parametri veicolo** ➔ OK.

Nei rispettivi sottomenu è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- **Illuminazione.**

Fari Follow-me-home: Attivazione e impostazione della durata.

Illuminazione di cortesia: Attivazione e impostazione della durata.

- **Comfort**

Luci ambiente: Attivazione / Disattivazione.

Tergicristallo posteriore durante la retromarcia: Attivazione / Disattivazione.

- **Veicolo**

Solo per sbloccare il portellone posteriore: Attivazione / Disattivazione.

Bloccaggio/sbloccaggio a distanza: Portiera conducente / tutte le portiere.

- **Assistenza alla guida**

Sistema di rilevamento stanchezza: Attivazione / Disattivazione.

Velocità consigliata: Attivazione / Disattivazione.

Visualizzatore Info a Colori da 7"



Premere  per aprire la pagina iniziale.

Utilizzare i pulsanti tattili per interagire con il display:

Selezionare **Impostazioni**.

Impostazioni unità

Selezionare **Unità**

Modifica delle unità per **Consumo e distanza** e **Temperatura**.

Impostazioni della lingua

Selezionare **Lingua(Language)**.

Cambiare la lingua toccando l'opzione desiderata.

Impostazioni veicolo

Selezionare **Veicolo**.

Nei rispettivi sottomenu è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- **Sistemi di rilevazione / collisione**

Allarme angolo morto laterale:
Attiva o disattiva l'allarme angolo morto laterale.

Allarme conducente assonnato:
Attiva o disattiva il sistema di allarme anti-sonnolenza.

Informazioni limiti di velocità:
Attiva o disattiva le informazioni sul limite di velocità attraverso il riconoscimento della segnaletica stradale.

Linee guida telecamera posteriore:
Attiva o disattiva le linee guida per la videocamera posteriore sul Visualizzatore Info.

- **Comfort e praticità**

Passata automatica in retromarcia:
Attiva/disattiva l'accensione automatica del tergicristallo quando la retromarcia è inserita.

- **Illuminazione**

Illuminazione ambiente: Attiva o disattiva le luci ambiente e ne regola la luminosità.

Illuminazione d'accoglienza:
Attiva/disattiva e modifica la durata delle luci di cortesia.

Luci in uscita: Attiva o disattiva e modifica la durata delle luci in uscita.

- **Blocco, sblocco, avvio remoti**

Sblocco portiere da telecomando: Cambia l'impostazione per sbloccare unicamente la portiera del conducente o tutte le portiere quando si preme il pulsante  sul controllo remoto.

Sbloccaggio del solo bagagliaio:
Attiva o disattiva lo sbloccaggio del solo portellone posteriore quando si preme  sul controllo remoto.

Visualizzatore Info a Colori da 8"



Premere **SET** per aprire il menu impostazioni.

Utilizzare i pulsanti tattili per interagire con il display.

Impostazioni unità

Selezionare **Impostazioni di sistema**.

Modifica le unità utilizzate per **Consumo e distanza** e **Temperatura**.

Confermare con ✓.

Impostazioni della lingua

Selezionare **Lingue**.

Cambiare la lingua toccando l'opzione desiderata.

Confermare con ✓.

Impostazioni veicolo



Premere .

Selezionare **Impostazioni veicolo**.

Nei rispettivi sottomenu è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- **Fari**

Illuminazione di cortesia: Attiva o disattiva la funzione e ne regola la durata.

Luci Guide-me-home: Attiva o disattiva la funzione e ne regola la durata.

- **Comfort**

Luci ambiente: Regola la luminosità dell'illuminazione ambiente.

Tergicristallo posteriore durante la retromarcia: Attiva/disattiva l'accensione automatica del tergilunotto quando la retromarcia è inserita.

- **Accesso al veicolo**

Sbloccaggio portiere: solo portellone posteriore: Attiva o disattiva lo sbloccaggio del solo portellone posteriore quando si preme  sul controllo remoto.

Sbloccaggio portiere: solo la portiera del conducente: Cambia l'impostazione per sbloccare unicamente la portiera del conducente e lo sportello di rifornimento carburante oppure tutte le portiere quando si preme il pulsante  sul controllo remoto.

- **Sicurezza**

Avviso attenzione conducente: Attiva o disattiva il sistema di allarme anti-sonnolenza.

Funzioni di guida



Premere .

Selezionare **Funzioni di guida**.

Nei rispettivi sottomenu è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- **Assistente parcheggio:** Attiva il sistema di ausilio al parcheggio avanzato, sarà possibile scegliere il tipo di manovra di parcheggio.

- **Sensori angolo morto laterale:** Attiva o disattiva l'avviso dell'angolo morto laterale.
- **Sistema di visione panoramica:** Attivazione / Disattivazione della funzione.

Servizi telematici

Opel Connect

Opel Connect è un nuovo modo per rimanere connessi e al sicuro alla guida.

Le funzioni fornite da Opel Connect sono:

- funzione chiamata di emergenza
- funzione chiamata di soccorso

Quando il veicolo è dotato di Opel Connect, tali funzioni sono attivate automaticamente. Si applicano i termini e le condizioni del caso.

Opel Connect si aziona con i pulsanti della console superiore.

Avviso

Opel Connect non è disponibile in tutti i mercati. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

Funzione chiamata di emergenza

Nei veicoli dotati della funzione chiamata di emergenza, un pulsante **SOS** rosso è situato nella console superiore.

La funzione chiamata di emergenza stabilisce una connessione con il centro di raccolta delle chiamate di emergenza (PSAP) più vicino. Il PSAP riceve una quantità minima di dati, comprese le informazioni sul veicolo e sulla posizione.

Avviso

Potrebbe non essere possibile stabilire una chiamata di emergenza in zone senza sufficiente capacità di rete, o per danni all'apparato in caso di incidente.

Notifica automatica degli incidenti

In caso di incidente con attivazione dell'airbag, viene stabilita una chiamata automatica di emergenza e una notifica automatica viene trasmessa al centro di raccolta delle chiamate di emergenza più vicino.

Assistenza in caso di emergenza

In caso di emergenza, è anche possibile effettuare manualmente una chiamata di emergenza premendo il pulsante rosso **SOS** per più di due secondi. Il LED lampeggia per confer-

mare la connessione con il PSAP più vicino. Il LED si illumina in modo fisso finché la chiamata è attiva.

Premendo immediatamente una seconda volta il tasto **SOS**, la chiamata si interrompe. Il LED si spegne.

LED di stato

Si illumina in verde e rosso e si spegne dopo un breve periodo in seguito all'inserimento dell'accensione: il sistema è funzionante correttamente.

Si illumina in rosso: guasto nel sistema. Rivolgersi a un'officina.

Lampeggia in rosso: la batteria di riserva deve essere sostituita.

Funzione chiamata di soccorso

Premendo  per più di due secondi, si stabilisce una connessione a un operatore di soccorso stradale.

Per informazioni sulla copertura e sulla portata dei servizi di soccorso stradale, consultare il libretto di manutenzione e garanzia.

Illuminazione

Luci esterne	105
Interruttore dei fari	105
Controllo automatico dei fari	106
Abbaglianti	106
Assistente all'uso degli abbaglianti	106
Avvisatore ottico	108
Regolazione della profondità delle luci	108
Uso dei fari all'estero	108
Luci diurne	108
Fari LED	108
Segnalatori di emergenza	109
Indicatori di direzione	109
Fendinebbia	110
Retronebbia	110
Luci di parcheggio	111
Luci di retromarcia	111
Coprifari appannati	111
Luci interne	111
Controllo delle luci del quadro strumenti	111
Luci di lettura	112
Luci nelle alette parasole	112

Caratteristiche dell'illuminazione	113
Illuminazione della consolle centrale	113
Illuminazione all'entrata	113
Luci in uscita	113
Dispositivo salvacarica della batteria	113

Luci esterne

Interruttore dei fari



Ruotare l'interruttore dei fari:

AUTO : Il controllo automatico dei fari commuta automaticamente da luci diurne a fari e viceversa

☞☞ : Luci di posizione

☞D : Fari

Spia ☞☞ ⇨ 90.

Luci posteriori

Le luci posteriori si accendono assieme agli anabbaglianti / abbaglianti e alle luci di posizione.

Controllo automatico dei fari



Quando la funzione di comando automatico dei fari è attivata e il motore è in funzione, il sistema passa dalle luci diurne all'accensione dei fari automaticamente, a seconda delle condizioni della luminosità esterna e delle informazioni fornite dal sistema dei tergicristalli.

Accertarsi che il sensore non sia ostruito ⇨ 10, ⇨ 36.

Luci diurne ⇨ 108.

Attivazione automatica dei fari

In condizioni di scarsa luminosità, i fari si attivano.

Inoltre, i fari si accendono se i tergicristalli sono attivati per diverse passate.

Fari LED ⇨ 108.

Rilevamento tunnel

Quando si entra in un tunnel i fari si accendono immediatamente.

Abbaglianti



Spingere per passare da anabbaglianti ad abbaglianti.

Tirare per disattivare gli abbaglianti.

Assistenza all'uso degli abbaglianti ⇨ 106.

Assistente all'uso degli abbaglianti

La videocamera del parabrezza rileva le luci di veicoli che precedono o incrociano la vettura. Una volta attivato, l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo e accende/spegne

gli abbaglianti a seconda delle condizioni circostanti. Al successivo inserimento dell'accensione l'ultima impostazione dell'assistenza all'uso degli abbaglianti sarà ancora attiva.

Questa funzione attiva automaticamente gli abbaglianti quando si guida al buio a una velocità superiore a 25 km/h.

Il sistema riattiva automaticamente gli anabbaglianti se:

- La videocamera del parabrezza rileva le luci di veicoli che precedono o incrociano la vettura.
- La velocità del veicolo scende sotto 15 km/h.
- C'è nebbia o nevica.
- I fendinebbia o i retronebbia sono azionati.
- Si guida in aree urbane.

Se non vengono rilevate limitazioni, il sistema commuta nuovamente sugli abbaglianti.

Attivazione



Azionare l'assistente all'uso degli abbaglianti premendo 90 . Il LED del tasto si accende.

La spia verde 90 si accende in modalità fissa quando la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti è attivata, mentre la spia blu 91 si accende quando gli abbaglianti sono accesi.

Spia 90 \leftrightarrow 91, 91 \leftrightarrow 90.

Disattivazione

Disattivare l'assistente all'uso degli abbaglianti premendo 90 . Il LED del tasto si spegne.

Se l'avvisatore ottico viene usato quando l'assistenza all'uso degli abbaglianti è attiva e gli anabbaglianti sono accesi, la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti viene disattivata. Il sistema attiva gli abbaglianti.

Se l'avvisatore ottico viene usato quando l'assistenza all'uso degli abbaglianti è attiva e gli abbaglianti sono accesi, la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti viene disattivata. Il sistema attiva gli anabbaglianti.

Per riattivare l'assistenza all'uso degli abbaglianti, utilizzare nuovamente l'avvisatore ottico.

Avvisatore ottico



Tirare per attivare l'avvisatore ottico.
Tirare per disattivare gli abbaglianti.

Regolazione della profondità delle luci

Regolazione manuale della profondità delle luci

La profondità delle luci si può regolare manualmente se il veicolo è dotato di fari alogeni. I fari a LED si regolano automaticamente.

Regolazione automatica dinamica della profondità dei fari ⇨ 108.



Per regolare la profondità delle luci in base al carico del veicolo e non abbagliare i conducenti dei veicoli in avvicinamento: ruotare la manopola ⇨ nella posizione desiderata.

- 0 : Sedili anteriori occupati
- 1 : Tutti i sedili occupati
- 2 : Tutti i sedili occupati e vano di carico impegnato
- 3 : Sedile conducente occupato e vano di carico riempito

Uso dei fari all'estero

Se il veicolo viene utilizzato in Paesi con guida sul lato opposto, non è necessario regolare i fari.

Luci diurne

Le luci diurne aumentano la visibilità del veicolo durante il giorno.

Si accendono automaticamente durante il giorno quando il motore è in funzione.

Il sistema commuta da luci diurne ad anabbaglianti in modo automatico, in base alle condizioni di luce.

Fari LED

I fari LED per anabbaglianti ed abbaglianti garantiscono una migliore visibilità in tutte le condizioni. Comprendono le seguenti funzioni:

- luci di svolta
- assistenza all'uso degli abbaglianti ⇨ 106
- regolazione automatica della profondità dei fari

Luce di svolta

L'interruttore dei fari deve essere in posizione **AUTO**.



In curva, in base all'angolo di sterzata e alla luce degli indicatori di direzione, vengono azionati dei particolari LED che illuminano la direzione di marcia. Si attiva fino ad una velocità massima di 40 km/ora.

Funzione di parcheggio in retromarcia

Per agevolare l'orientamento del conducente durante il parcheggio, sia le luci di svolta che di retromarcia si illuminano quando i fari sono accesi e la retromarcia inserita. Questi restano accesi per un breve periodo dopo aver disinserito la retromarcia o quando si viaggia ad una velocità superiore a 7 km/ora in marcia avanti.

Regolazione automatica della profondità dei fari

Per evitare di abbagliare i veicoli provenienti in senso opposto, la profondità dei fari viene regolata automaticamente.

Guasto nell'impianto fari LED

Quando il sistema rileva un malfunzionamento nell'impianto fari LED, un'avvertenza viene visualizzata nel Driver Information Center.

Segnalatori di emergenza

Azionato premendo .

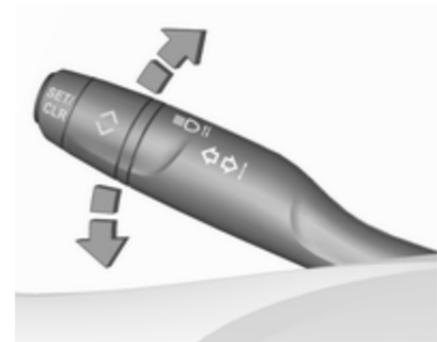


I segnalatori di emergenza si accendono automaticamente nelle seguenti situazioni:

- frenata in caso di emergenza (a seconda dell'intensità della decelerazione)
- in caso d'incidente.

Per spegnerli, premere  o accelerare.

Indicatori di direzione



- verso l'alto : indicatore di direzione destro
- verso il basso : indicatore di direzione sinistro

Muovendo la leva si può avvertire un punto di resistenza.

Una volta mossa la leva oltre il punto di resistenza, gli indicatori lampeggiano ininterrottamente. Gli indicatori smettono di lampeggiare quando si gira il volante nella direzione opposta o si muove la leva in posizione neutrale.

Dopo 20 secondi il volume del segnale acustico aumenta se la velocità è superiore a 60 km/h.

Per far lampeggiare gli indicatori provvisoriamente, mantenere la leva nella posizione appena precedente al punto di resistenza. Gli indicatori di direzione lampeggeranno finché non verrà rilasciata la leva.

Per attivare tre lampeggi consecutivi, toccare brevemente la leva senza farle oltrepassare il punto di resistenza.

Fendinebbia



Azionato premendo $\#D$.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i fendinebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Retronebbia



Azionato premendo $\#D$.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo il retronebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Interruttore dei fari in posizione $\#D$: i retronebbia possono essere accesi solo con i fendinebbia.

I fendinebbia posteriori del veicolo si disattivano quando si traina un rimorchio o una spina viene inserita nella presa, ad es. quando si utilizza un portabiciclette.

Luci di parcheggio



Quando il veicolo è parcheggiato, è possibile accendere le luci di parcheggio su un lato del veicolo:

1. Disinserire l'accensione.
2. Portare la leva del tutto verso l'alto (luci di parcheggio di destra) o verso il basso (luci di parcheggio di sinistra).

L'azione è confermata da un segnale acustico e dalla spia dell'indicatore di direzione.

Luci di retromarcia

La luce di retromarcia si accende quando, con l'accensione inserita, si innesta la retromarcia.

Coprifari appannati

Il lato interno dell'alloggiamento dei fari si può appannare rapidamente in condizioni di clima umido e freddo, forte pioggia o dopo il lavaggio. L'appannamento scompare rapidamente da solo. Per contribuire al disappearance, accendere i fari.

Luci interne

Controllo delle luci del quadro strumenti



Quando i fari sono accesi, è possibile regolare la luminosità delle seguenti luci:

- illuminazione del quadro strumenti
- Display informativo
- interruttori e comandi illuminati

Ruotare l'interruttore rotante ☀️ e tenerlo in questa posizione fino al raggiungimento della luminosità desiderata.

Luci interne

Entrando e uscendo dal veicolo, le luci di cortesia anteriori e posteriori si accendono automaticamente e si spengono dopo un certo intervallo di tempo.

Avviso

In caso di incidente con attivazione degli airbag, le luci di cortesia si accendono automaticamente.

Luca di cortesia anteriore



-  : accensione e spegnimento automatico
- premere  : acceso
- premere  : spento

Luci di cortesia posteriori

Si accendono insieme alla luce di cortesia anteriore.

Luci di lettura



Azionato premendo  e  nelle luci di cortesia.



La figura precedente rappresenta le luci di lettura posteriori.

Luci nelle alette parasole

Si accendono al sollevamento del coperchio.

Caratteristiche dell'illuminazione

Illuminazione della consolle centrale

Una luce situata nella consolle superiore illumina la consolle centrale quando i fari sono accesi.

Illuminazione all'entrata

Illuminazione di cortesia

Alcune o tutte le seguenti luci si accendono per un breve periodo sbloccando le portiere del veicolo.

- fari
- luci posteriori
- luci della targa
- illuminazione del quadro strumenti
- luci interne

Il numero di luci che si attivano dipende dalle condizioni dell'illuminazione circostante.

L'illuminazione si disattiva immediatamente inserendo l'accensione.

Questa funzione è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

All'apertura della portiera del conducente si accendono anche le seguenti luci:

- illuminazione di alcuni interruttori
- Driver Information Centre
- luci delle tasche delle portiere

Luci in uscita

Le seguenti luci si accendono quando il motore viene spento:

- luci interne
- illuminazione del quadro strumenti

Si disattivano automaticamente dopo un determinato intervallo di tempo. Questa funzione è operativa solo al buio.

Dispositivo salvacarica della batteria

Funzione dello stato di carica della batteria del veicolo

La funzione garantisce la massima durata della batteria del veicolo mediante un generatore con presa di corrente controllabile e distribuzione ottimizzata della corrente.

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi durante la guida, il funzionamento dei seguenti sistemi viene automaticamente ridotto in due fasi e quindi disinserito:

- riscaldatore ausiliario
- lunotto termico e specchietti retrovisori termici
- sedili riscaldati
- ventola

Durante la seconda fase, un messaggio di conferma dell'attivazione del dispositivo salvacarica della batteria del veicolo viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Disinserimento delle luci interne

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi quando l'accensione è disinserita, alcune luci interne si spengono automaticamente dopo alcuni minuti.

Climatizzatore

Sistemi di climatizzazione	115
Sistema di riscaldamento e di ventilazione	115
Sistema di climatizzazione	116
Sistema di climatizzazione elettronico	119
Riscaldatore ausiliario	124
Bocchette di ventilazione	124
Bocchette di ventilazione orientabili	124
Bocchette di ventilazione fisse	125
Manutenzione	126
Presenza dell'aria	126
Funzionamento regolare del climatizzatore	126

Sistemi di climatizzazione

Sistema di riscaldamento e di ventilazione



Comandi per:

- temperatura / \
- distribuzione dell'aria, , e
- velocità della ventola
- sbrinatorio e disappannamento
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici

- parabrezza riscaldato
- sedili riscaldati

Temperatura / \

Regolare la temperatura ruotando / \ sulla temperatura desiderata.

zona rossa : più caldo
zona blu : più freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.

Distribuzione dell'aria

Premere:

- : parabrezza e finestrini anteriori
- : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione anteriori orientabili
- : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza

Sono possibili diverse combinazioni.

Velocità della ventola

Regolare il flusso dell'aria ruotando sulla velocità desiderata.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura / \ sul livello più caldo.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Inserire il lunotto termico .
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle portiere.

Lunotto termico  ↻ 38.

Specchietti retrovisori esterni termici  ↻ 35.

Parabrezza riscaldato  ↻ 38.

Sedili riscaldati  ↻ 45.

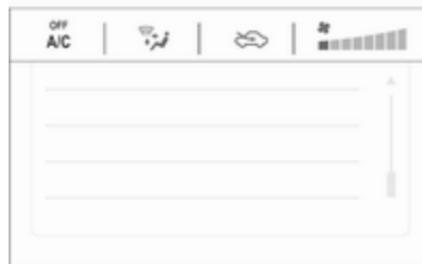
Sistema di climatizzazione



Comandi per:

- temperatura / \
- distribuzione dell'aria, 
- velocità della ventola 
- sbrinamento e disappannamento 
- climatizzatore **A/C**

- ricircolo dell'aria 
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici 
- parabrezza riscaldato 
- sedili riscaldati 



Sul Visualizzatore Info vengono visualizzate brevemente determinate modifiche alle impostazioni. Le funzioni attivate sono indicate dal LED nel pulsante corrispondente.

Temperatura / \

Regolare la temperatura ruotando / \ sulla temperatura desiderata.

zona rossa : più caldo
 zona blu : più freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.

Distribuzione dell'aria

Premere:

-  : parabrezza e finestrini anteriori
-  : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione anteriori orientabili
-  : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza

Sono possibili diverse combinazioni.

Velocità della ventola

Regolare il flusso dell'aria ruotando  sulla velocità desiderata.

Climatizzatore A/C



Premere **A/C** per inserire il raffreddamento. L'attivazione è indicata dal LED sul pulsante. Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola del climatizzatore inserita.

Premere il pulsante **A/C** per disinserire il raffreddamento.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) non appena la temperatura esterna è poco al di sopra del punto di congelamento. Ciò può provocare la formazione di condensa, con conseguente caduta di gocce da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

L'attivazione del raffreddamento potrebbe impedire gli Autostop.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura  \  sul livello più caldo.

- Se necessario, accendere l'aria condizionata **A/C**.
- Regolare la velocità della ventola ☼ al livello massimo.
- Inserire il lunotto termico .
- Inserire il parabrezza riscaldato .
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle portiere.

Avviso

Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un Auto-stop fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in Auto-stop, il motore si riavvierà automaticamente.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Sistema di ricircolo dell'aria



Premere  per attivare la modalità di ricircolo dell'aria, indicata da LED.

Selezionare il ricircolo dell'aria per facilitare il raffreddamento dell'abitacolo o bloccare gli odori o lo scarico esterno.

Premere  ancora per disattivare il ricircolo dell'aria.

Avvertenza

In modalità di ricircolo, lo scambio d'aria con l'esterno risulta ridotto. Utilizzando tale modalità senza

allo stesso tempo raffreddare l'aria, l'umidità nell'abitacolo aumenta, facendo appannare i finestrini internamente. Inoltre la qualità dell'aria nell'abitacolo si deteriora, e potrebbe provocare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna esternamente, azionare il tergicristallo e disattivare .

Raffreddamento massimo



Aprire brevemente i finestrini, in modo da disperdere rapidamente l'aria calda.

- Accendere l'aria condizionata **A/C**.
- Premere  per attivare il sistema di ricircolo dell'aria.
- Premere  per la distribuzione dell'aria.
- Impostare il comando della temperatura  \ sul livello più freddo.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Aprire tutte le bocchette dell'aria.

Lunotto termico   38.

Specchietti retrovisori esterni termici   35.

Parabrezza riscaldato   38.

Sedili riscaldati   45.

Sistema di climatizzazione elettronico

Il climatizzatore a due zone consente di impostare temperature differenti per il lato guida e il lato passeggero anteriore.

In modalità automatica la temperatura, la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria sono regolate automaticamente.



Comandi per:

- temperatura sul lato guida  \
- **MENU** fa accedere al menu di impostazione del clima nel visualizzatore Info

- velocità della ventola 
- modalità automatica **AUTO**
- temperatura sul lato passeggero anteriore  \
- raffreddamento **A/C**
- ricircolo dell'aria manuale 
- sbrinatorio e disappannamento  **MAX**
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici  
- parabrezza riscaldato 
- sedili riscaldati 

Le funzioni attivate sono indicate dal LED nel comando corrispondente.

Il sistema di climatizzazione elettronico è pienamente operativo solo quando il motore è in funzione.

Accertarsi che il sensore solare utilizzato dal sistema di climatizzazione elettronico non sia ostruito  10.

Menù di impostazioni del clima



Premere **MENU** per accedere al menù di impostazioni del clima

Impostazioni per:

- distribuzione dell'aria
- velocità della ventola
- temperatura lato guida e lato passeggero
- sincronizzazione della temperatura bizona **MONO**
- raffreddamento **A/C**
- modalità automatica **AUTO**

Il menù di impostazioni del clima si può attivare anche

- premendo , quindi selezionando **Climatizzaz.** sul Visualizzatore a colori Info da 7" oppure
- premendo e quindi selezionando **Clima** dal menù del Visualizzatore Info a colori da 8".

Modalità automatica AUTO



Impostazioni di base del controllo automatico per il massimo del comfort:

- Premere **AUTO** per avviare automaticamente il raffreddamento.
- Aprire tutte le bocchette dell'aria per ottimizzare la distribuzione dell'aria in modalità automatica.
- Impostare le temperature prelezionate per il lato guida e il lato passeggero anteriore, mediante i comandi sinistro e destro. La temperatura consigliata è 22 °C. La temperatura viene indicata nei display accanto ai comandi e nel menu di impostazioni del clima.
- La modalità di ricircolo dell'aria dovrà essere disattivata. Quando è disattivata, il LED del pulsante è spento.

Impostazioni manuali

Le impostazioni del sistema di controllo del climatizzatore possono essere modificate attivando le funzioni seguenti:

Velocità della ventola



Regolare il flusso dell'aria ruotando la manopola  sulla velocità desiderata.

Per tornare alla modalità automatica, premere **AUTO**.

Distribuzione dell'aria , ,



Premere **MENU**.

Toccare

-  : parabrezza e finestrini anteriori
-  : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione orientabili
-  : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza

Per tornare alla ripartizione automatica dell'aria, premere **AUTO**.

Preselezione della temperatura



Impostare le temperature preselezionate separatamente per il lato guida e il lato passeggero anteriore sul valore desiderato, mediante i comandi sinistro e destro. La manopola sul lato passeggero varia la temperatura per quel lato. La manopola sul lato del conducente cambia la temperatura per quel lato o per entrambi i lati a seconda dell'attivazione della sincronizzazione **MONO** nel menu di impostazioni del clima. Premere **MENU** per accedere al menu.

La temperatura consigliata è 22 °C. La temperatura viene indicata nei display accanto ai comandi e nel menu di impostazioni del clima.

Se è impostata la temperatura minima **Lo**, il sistema di controllo del climatizzatore funziona al raffreddamento massimo, se **A/C** è azionato.

Se viene impostata la temperatura massima **Hi**, il sistema di controllo del climatizzatore attiva il riscaldamento massimo.

Avviso

Se **A/C** non è azionato, la riduzione della temperatura impostata della cabina può causare il riavviamento del motore da un arresto automatico (Autostop) o impedire un arresto automatico.

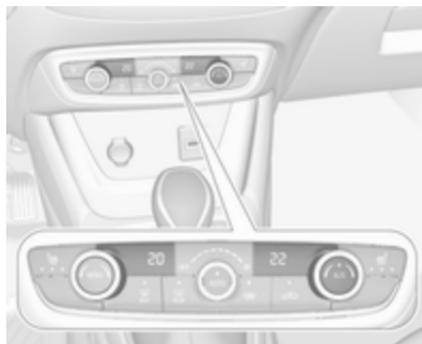
Sistema Start-stop ⇨ 132.

Sincronizzazione della temperatura bizona MONO o SYNC

Premere **MENU** per accedere al menu. Toccare MONO o SYNC per collegare l'impostazione della temperatura lato passeggero a quella del lato guida.

Se si regola il comando lato passeggero, la sincronizzazione verrà disattivata.

Raffreddamento A/C



Premere **A/C** per inserire il raffreddamento. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola del climatizzatore inserita.

Premere il pulsante **A/C** per disinserire il raffreddamento.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) quando la temperatura esterna è superiore a un dato livello.

Ciò può provocare la formazione di condensa, con conseguente caduta di gocce da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

Ricircolo dell'aria manuale



Premere  per attivare il ricircolo dell'aria. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.

Premere di nuovo  per disattivare la modalità di ricircolo.

⚠ Avvertenza

In modalità di ricircolo, lo scambio d'aria con l'esterno risulta ridotto. Utilizzando tale modalità senza allo stesso tempo raffreddare l'aria, l'umidità nell'abitacolo aumenta, facendo appannare i finestrini internamente. Inoltre la qualità dell'aria nell'abitacolo si deteriora, e potrebbe provocare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna esternamente, azionare il tergicristallo e disattivare .

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



- Premere . Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.
- La temperatura e la ripartizione dell'aria vengono impostate automaticamente e la ventola funziona ad alta velocità.
- Se necessario, azionare il raffreddamento premendo **A/C**.
- Inserire il lunotto termico .

- Inserire il parabrezza riscaldato .
- Per tornare alla modalità precedente premere di nuovo . Per tornare alla modalità automatica premere **AUTO**.

Avviso

Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un Auto-stop fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in Auto-stop, il motore si riavvierà automaticamente.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Disattivazione del sistema di controllo elettronico del climatizzatore

Il raffreddamento, la ventola e la modalità automatica si possono spegnere ruotando completamente la manopola  in senso antiorario.

Si attiva accendendo la ventola o premendo **AUTO**.

Lunotto termico  ⇨ 38.

Specchietti retrovisori esterni termici
REAR ↻ 35.

Parabrezza riscaldato ↻ 38.

Sedili riscaldati ↻ 45.

Riscaldatore ausiliario

Riscaldatore dell'aria

Quickheat è un sistema di riscaldamento elettrico ausiliario per l'aria che è in grado di riscaldare più rapidamente l'abitacolo.

Bocchette di ventilazione

Bocchette di ventilazione orientabili

Con la funzione di raffreddamento attiva, almeno due bocchette di ventilazione devono essere aperte.

⚠ Avvertenza

Non applicare oggetti alle alette delle bocchette dell'aria. C'è il rischio di danni e lesioni in caso di incidente.

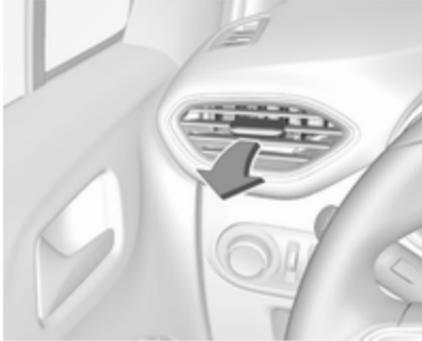
Bocchette di ventilazione centrali situate nel quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta.

Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso l'interno.

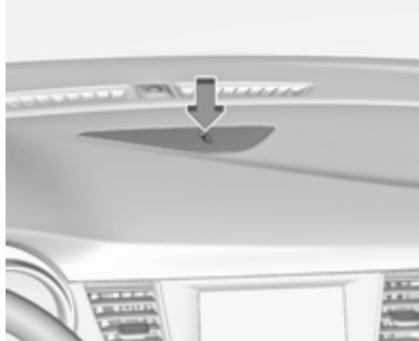
Bocchette di ventilazione laterali nel quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta.

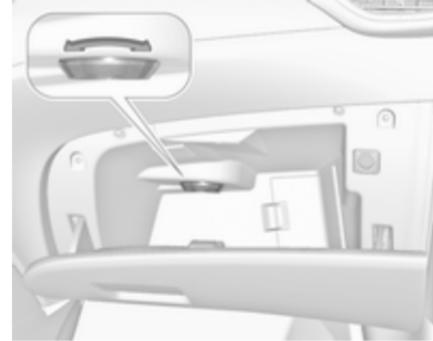
Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso esterno.

Bocchetta di ventilazione centrale situata sopra il quadro strumenti



Interrompere il flusso dell'aria ruotando l'interruttore rotante in avanti.

Bocchetta d'aria situata nel cassetto portaoggetti



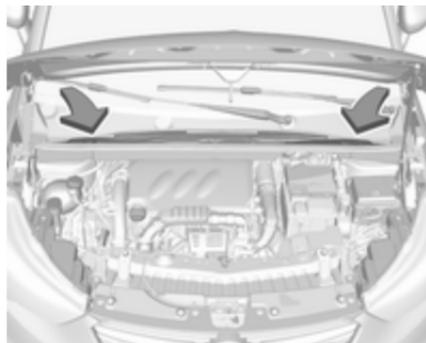
La bocchetta si può aprire o chiudere ruotandola.

Bocchette di ventilazione fisse

Altre bocchette di ventilazione si trovano sotto il parabrezza e i finestrini e nei vani piedi.

Manutenzione

Presenza dell'aria



La presa dell'aria davanti al parabrezza nel vano motore non deve essere ostruita in alcun modo per consentire l'ingresso dell'aria. Togliere eventuali depositi di foglie, sporco o neve.

Filtro aria dell'abitacolo

Per avere la massima efficienza, cambiare il filtro periodicamente.

Potrebbe essere necessario sostituire il filtro dell'aria dell'abitacolo più spesso se si guida in zone con traffico

intenso, cattiva qualità dell'aria, alti livelli di polveri o soggette ad elevate quantità di allergeni ambientali.

Potrebbe essere necessario sostituire il filtro dell'aria anche in casi di flusso dell'aria ridotto, appannamento dei finestrini o presenza di cattivi odori.

Rivolgersi al proprio concessionario per assistenza nello stabilire il momento giusto per sostituire il filtro.

Funzionamento regolare del climatizzatore

Per garantire sempre la massima efficienza del sistema, il raffreddamento deve essere attivato per alcuni minuti almeno una volta al mese, indipendentemente dalle condizioni climatiche e dalla stagione. Il funzionamento con raffreddamento non è possibile quando la temperatura esterna è troppo bassa.

Manutenzione

Per un raffreddamento ottimale, si consiglia di far controllare annualmente il sistema di climatizzazione, a

partire da 3 anni dopo la prima immatricolazione del veicolo. Di seguito indichiamo alcuni controlli da effettuare:

- prova di funzionalità e di pressione
- funzionalità del riscaldamento
- controllo di tenuta
- controllo delle cinghie di trasmissione
- pulizia del condensatore e scarico dell'evaporatore
- controllo delle prestazioni
- controllo filtro aria abitacolo

Guida e funzionamento

Consigli per la guida	128
Controllo del veicolo	128
Sterzare	128
Avviamento e funzionamento	128
Rodaggio di un veicolo nuovo .	128
Posizioni della chiave nel bocchetto di accensione	129
Tasto di azionamento	129
Avviamento del motore	131
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione	132
Sistema stop-start	132
Parcheggio	135
Gas di scarico	136
Filtro di scarico	136
Convertitore catalitico	137
AdBlue	137
Cambio automatico	140
Display del cambio	140
Cambio delle marce	141
Modalità manuale	142

Programmi di marcia elettronici	142
Guasto	142
Interruzione alimentazione elettrica	143
Cambio manuale	143
Freni	144
Sistema di antibloccaggio	144
Freno di stazionamento	145
Assistenza alla frenata	146
Assistenza per le partenze in salita	146
Sistemi di controllo della guida .	146
Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione	146
Sistemi di assistenza al conducente	148
Controllo automatico della velocità di crociera	148
Limitatore di velocità	151
Allarme collisione anteriore	153
Frenata di emergenza attiva ...	155
Protezione anteriore per i pedoni	158
Sistema di ausilio al parcheggio	159
Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato	162

Allarme angolo morto laterale .	167
Sistema di visione panoramica	169
Videocamera posteriore	171
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia	173
Allarme anti-sonnolenza	174
Carburante	175
Carburante per motori a benzina	175
Carburante per motori diesel ...	176
Rifornimento	177
Gancio traino	179
Informazioni generali	179
Consigli per la guida e per il traino	179
Traino di un rimorchio	179
Dispositivi di traino	180

Consigli per la guida

Controllo del veicolo

Mai procedere in folle con il motore spento

In tale situazione molti impianti, quali il servofreno o il servosterzo, non funzionano. Rendendo la marcia un pericolo per sé e per gli altri.

Tutti i sistemi funzionano durante un Autostop.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Pedali

Non collocare tappetini nella zona dei pedali per evitare di ostacolare la corsa dei pedali stessi.

Utilizzare solo tappetini di misura adatta e fissati dai rispettivi fermi sul lato guida.

Sterzare

Se l'assistenza del servosterzo non è più disponibile a causa di un arresto del motore o di un malfunzionamento del sistema, è possibile sterzare il veicolo ma con uno sforzo maggiore.

Avviamento e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo

Per i primi viaggi non effettuare inutilmente brusche frenate.

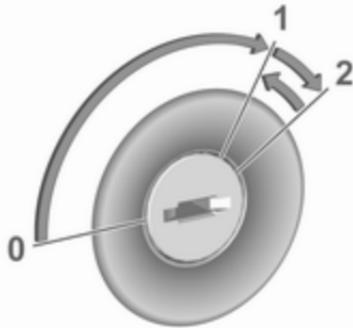
Quando si guida la vettura per la prima volta, è possibile che la cera e l'olio presenti nell'impianto di scarico evaporino producendo l'emissione di fumi. Parcheggiare la vettura all'aperto per un po' evitando di inalare i fumi.

Durante il periodo di rodaggio il consumo di carburante e olio può essere superiore.

Inoltre, il processo di pulizia del filtro dei gas di scarico può avvenire più frequentemente.

Filtro di scarico ⇨ 136.

Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione



- 0 : accensione disinserita: alcune funzioni rimangono attive fino alla rimozione della chiave o l'apertura della portiera del conducente purché l'accensione sia già inserita
- 1 : modalità alimentazione: l'accensione è inserita, le spie si accendono e la maggior parte delle funzioni elettriche sono utilizzabili
- 2 : avvio del motore: rilasciare la chiave una volta avviato il motore

Bloccasterzo

Rimuovere la chiave dal commutatore di accensione e ruotare il volante finché si blocca.

⚠ Pericolo

Non rimuovere mai la chiave dall'interruttore di accensione durante la guida in quanto potrebbe causare danni al bloccasterzo.

Tasto di azionamento



La chiave elettronica deve trovarsi all'interno del veicolo.

Accensione del quadro senza avviamento del motore

Premere **Start/Stop** senza azionare nessun pedale. Le spie si illuminano e la maggior parte delle funzioni elettriche sono azionabili.

Avvio motore

Premere il pedale della frizione, il pedale del freno e il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il bottone una volta iniziata la procedura di avviamento.

Spegnimento del motore e del quadro

Premere brevemente **Start/Stop** in ogni modalità o a motore in funzione e veicolo fermo. Alcune funzioni rimangono attive fino all'apertura della portiera del conducente purché l'accensione sia già inserita.

Spegnimento d'emergenza durante la guida

Se, in caso di emergenza, dovesse rendersi necessario spegnere il motore durante la marcia, premere **Start/Stop** per 5 secondi.

⚠ Pericolo

Lo spegnimento del motore durante la guida può causare la perdita di potenza frenante e sterzante. I sistemi di assistenza e i sistemi airbag sono disabilitati. L'illuminazione e le luci dei freni si spengono. Pertanto spegnere il motore e l'accensione del veicolo durante la guida, solo quando necessario in caso di emergenza.

Bloccasterzo

Il bloccasterzo si attiva automaticamente quando:

- Il veicolo è fermo.
- L'accensione è stata spenta.

Per sbloccare il bloccasterzo, aprire e chiudere la portiera del conducente e attivare la modalità di alimentazione o avviare direttamente il motore.

⚠ Avvertenza

Se la batteria del veicolo si scarica, il veicolo non deve essere rimorchiato né avviato mediante traino o a spinta, in quanto il bloccasterzo non può essere disinnestito.

Azionamento in caso di guasto

Se la chiave elettronica non funziona o la batteria della chiave elettronica è debole, all'avvio del veicolo il Driver Information Center può visualizzare **Nessun telecomando rilevato** o **Sostituire la batteria nel telecomando**.



Con i pulsanti rivolti verso l'esterno, tenere la chiave elettronica nella posizione contrassegnata sul piantone dello sterzo, come mostrato nella figura.

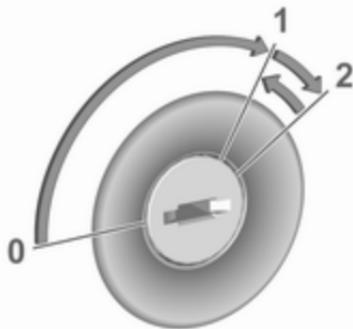
Premere il pedale della frizione, il pedale del freno e il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il bottone una volta iniziata la procedura di avviamento.

Questa opzione è prevista solo per le situazioni di emergenza. Sostituire la batteria della chiave elettronica non appena possibile ⇨ 22.

Per lo sblocco o il blocco delle portiere vedere Guasto al gruppo del telecomando o al sistema chiave elettronica ⇨ 23.

Avviamento del motore

Veicoli con commutatore di accensione



- Girare la chiave in posizione **1**.
- Muovere leggermente il volante per sbloccare il bloccasterzo.
- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
- Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.

- Motori diesel: attendere fino a quando la spia  si spegne.
- Girare la chiave in posizione **2** e rilasciare una volta avviato il motore.

Cambio manuale: durante un Auto-stop, è possibile riavviare il motore premendo il pedale della frizione ⇨ 132.

Cambio automatico: durante un Auto-stop, è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno ⇨ 132.

Veicoli con tasto di azionamento



- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
- Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.
- Premere il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il pulsante dopo l'inizio della procedura di avvio.
- Il motore diesel si avvia dopo che la spia  del preriscaldamento si spegne.
- Prima di riavviare o di spegnere il motore a veicolo fermo, premere ancora una volta **Start/Stop** brevemente.

Per avviare il motore durante un Auto-stop:

- Cambio manuale: durante un Autostop, è possibile riavviare il motore premendo il pedale della frizione ⇨ 132.
- Cambio automatico: durante un Autostop, è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno ⇨ 132.

Avviare il veicolo a basse temperature

L'avviamento del veicolo senza riscaldatori aggiuntivi è possibile solo fino a -25°C per i motori diesel e -30°C per i motori a benzina.

È necessario utilizzare un olio motore con appropriata viscosità, carburante appropriato, servizi di assistenza effettuati e una batteria veicolo sufficientemente carica.

A temperature inferiori a -30°C il cambio automatico richiede una fase di riscaldamento di circa 5 minuti. La leva del cambio deve essere in posizione **P**.

Riscaldamento del motore turbo

All'avviamento la coppia disponibile del motore potrebbe essere limitata per un breve periodo, specialmente quando la temperatura del motore è bassa. La limitazione serve a consentire al sistema di lubrificazione di proteggere completamente il motore.

Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione

L'alimentazione del carburante viene interrotta automaticamente durante le decelerazioni, ovvero quando il veicolo procede con una marcia innestata ma non viene premuto il pedale dell'acceleratore.

In base alle condizioni di guida, l'interruzione di carburante al motore durante la decelerazione potrebbe essere disattivata.

Sistema stop-start

Il sistema Start-stop contribuisce a far risparmiare carburante e a ridurre le emissioni. Quando le condizioni lo consentono, disinserisce il motore appena il veicolo procede a bassa velocità o si arresta, ad esempio a un semaforo o in un ingorgo.

Attivazione

Il sistema Start-stop è disponibile non appena il motore viene avviato, il veicolo parte e le condizioni riportate nel seguito di questa sezione sono soddisfatte.

Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante  non è acceso. Quando il sistema è disattivato, premere  per attivarlo.

Se il sistema stop-start è temporaneamente non disponibile e il pulsante  viene premuto, il LED nel pulsante lampeggia.

Disattivazione



Disattivare il sistema Start-stop manualmente premendo . La disattivazione è indicata dall'accensione del LED presente nel pulsante.

Autostop

Veicoli con cambio manuale

Se il veicolo è in sosta si può attivare un Autostop.

Attivare un Autostop come segue:

- Premere il pedale della frizione.
- Posizionare la leva in folle.
- Rilasciare il pedale della frizione.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Vetture con cambio automatico

Se il veicolo è in sosta con pedale del freno premuto, l'Autostop si attiva automaticamente.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Il sistema stop-start si disattiverà su pendii del 12% o superiori.

Indicazione



Un Autostop viene indicato dalla spia .

Durante un Autostop, il riscaldamento e le prestazioni dei freni vengono mantenuti.

Condizioni dell'Autostop

Il sistema Start-stop verifica che ciascuna delle condizioni seguenti sia soddisfatta.

- Il sistema Start-stop non è disattivato manualmente.
- La portiera del conducente è chiusa oppure la cintura di sicurezza del conducente è allacciata.
- La batteria del veicolo è sufficientemente carica e in buone condizioni.
- Il motore è caldo.

- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore non è troppo alta.
- La temperatura dei gas di scarico del motore non è troppo elevata, ad esempio dopo aver guidato con un carico motore elevato.
- La temperatura ambientale non è né troppo bassa né troppo alta.
- Il sistema di climatizzazione consente un Autostop.
- La depressione del freno è sufficiente.
- La funzione di autopulizia del filtro di scarico non è attiva.
- Il veicolo è stato guidato almeno a passo d'uomo dall'ultimo Autostop.

In caso contrario, l'Autostop viene inibito.

Avviso

L'Autostop potrebbe essere bloccato per diverse ore in seguito alla sostituzione o al ricollegamento della batteria.

Certe impostazioni del climatizzatore possono inibire un Autostop. Vedere il capitolo sul climatizzatore per maggiori dettagli ⇨ 116.

Se la funzione autostop è temporaneamente non disponibile, (A) lampeggia in verde ⇨ 90.

L'Autostop potrebbe essere inibito subito dopo che si guida ad una velocità più elevata.

Dispositivo salvacarica della batteria del veicolo

Per assicurare un riavviamento affidabile del motore, il sistema Start-stop integra diverse funzioni salvacarica della batteria del veicolo.

Misure per il risparmio energetico

Durante un Autostop, diverse funzioni elettriche, come il riscaldatore elettrico ausiliario o il lunotto termico, sono disabilitate o commutate in modalità risparmio energetico. La velocità della ventola del climatizzatore viene ridotta per risparmiare energia.

Riavvio del motore da parte del conducente

Veicoli con cambio manuale

Premere il pedale della frizione senza premere il pedale del freno per riavviare il motore.

Vetture con cambio automatico

Il motore viene riavviato se

- si rilascia il pedale del freno mentre la leva del cambio è in posizione **D** o **M**
- si rilascia il pedale del freno o la leva del cambio è in posizione **N** quando si porta la leva del cambio in posizione **D** o **M**
- o si porta la leva del cambio in posizione **R**.

Riavvio del motore mediante il sistema Start-stop

La leva del cambio deve essere in folle per abilitare un riavvio automatico.

Se una delle seguenti condizioni si verifica durante un Autostop, il motore viene avviato automaticamente mediante il sistema Start-stop:

- Il sistema Start-stop è disattivato manualmente.
- La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata o la portiera del conducente è aperta.
- La temperatura del motore è troppo bassa.
- Il livello di carica della batteria del veicolo è sotto un determinato livello.
- La depressione del freno non è sufficiente.
- Il climatizzatore richiede un avvio del motore.

Se alla presa di corrente è collegato un accessorio elettrico, ad esempio un lettore CD portatile, durante il riavvio potrebbe essere percepibile un breve calo di tensione.

Parcheggio

⚠ Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.
- Azionare sempre il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento senza premere il pulsante di rilascio. Se il veicolo viene parcheggiato in salita o in discesa, tirare il freno di stazionamento quanto più possibile. Premere contemporaneamente il pedale del freno per ridurre lo sforzo necessario per tirare il freno di stazionamento.
- Spegnerne il motore.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, innestare la prima marcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, in salita,

girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato su una superficie in discesa, innestare la retromarcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

- Chiudere i finestrini.
- Rimuovere la chiave di accensione dall'interruttore o spegnere il quadro su veicoli con pulsante di alimentazione. Ruotare il volante fino ad avvertire lo scatto di inserimento del bloccasterzo.
- Bloccare il veicolo con  sul telecomando.
Oppure, se il veicolo è dotato di sistema chiave elettronica, premere i segni sulle maniglie delle portiere anteriori ⇨ 22.

- Attivare il sistema di allarme anti-furto ⇨ 31.
- Le ventole di raffreddamento del motore potrebbero continuare a funzionare anche a motore spento ⇨ 186.

Attenzione

Al fine di proteggere il turbocompressore, dopo aver viaggiato a un regime di giri del motore elevato o con elevati carichi sul motore, far girare brevemente il motore a carico ridotto o in folle per circa 30 secondi prima di spegnerlo.

Avviso

In caso di incidente con attivazione degli airbag, il motore si spegne automaticamente se il veicolo si arresta entro un certo periodo di tempo.

In Paesi con temperature estremamente basse potrebbe essere necessario parcheggiare il veicolo senza freno di stazionamento inserito. Accertarsi di parcheggiare il veicolo su una superficie piana.

Chiavi, serrature ⇨ 20.

Inattività del veicolo per un periodo di tempo prolungato ⇨ 185.

Gas di scarico

Pericolo

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, che è tossico, ma incolore e inodore e può essere letale se inalato.

Se i fumi di scarico penetrano nell'abitacolo, aprire i finestrini. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Evitare di viaggiare con il vano di carico aperto, in quanto i gas di scarico potrebbero entrare nell'abitacolo.

Filtro di scarico

Processo di pulizia automatica

Il filtro di scarico previsto per le motorizzazioni diesel separa le particelle di fuliggine dal gas di scarico.

L'inizio della saturazione del filtro di scarico viene indicato dall'accensione temporanea di  o , accompagnata da un messaggio nel Driver Information Center.

Non appena le condizioni di traffico lo consentano, rigenerare il filtro procedendo ad una velocità di almeno 60 km/h finché la spia non si spegne.

Avviso

Su un veicolo nuovo, le prime operazioni di rigenerazione del filtro di scarico potrebbero essere accompagnate da un odore di bruciato, il che è normale. In seguito a periodi prolungati di arresto o di marcia a velocità molto ridotta, lo scarico potrebbe emettere del vapore acqueo al momento dell'accelerazione. Questo non influisce sul comportamento del veicolo o sull'ambiente.

Processo di pulizia non possibile

Se  o  rimane accesa, accompagnata da un segnale acustico e un messaggio, il livello dell'additivo del filtro di scarico troppo basso.

Il serbatoio deve essere rabboccato al più presto. Rivolgersi ad un'officina.

Convertitore catalitico

Il convertitore catalitico riduce la quantità di sostanze nocive presenti nei gas di scarico.

Attenzione

I carburanti diversi da quelli elencati alle pagine ⇨ 175, ⇨ 239 potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o i componenti elettronici.

La benzina non combusta surriscaldere e danneggerà il convertitore catalitico. Evitare pertanto di utilizzare eccessivamente il motore di avviamento, di rimanere con il serbatoio vuoto e di avviare il motore a spinta o a traino.

Se il motore perde colpi, funziona in modo irregolare, nel caso di prestazioni ridotte, o se si notano altre anomalie, rivolgersi ad un'officina il prima possibile per eliminare la causa del guasto. In caso di emergenza è

possibile proseguire il viaggio, ma solo per breve tempo e con velocità e regime del motore ridotti.

AdBlue

Informazioni generali

La riduzione catalitica selettiva (BlueInjection) è un metodo per ridurre sostanzialmente gli ossidi di azoto nell'emissione di scarico. Si ottiene iniettando liquido per impianto di scarico diesel (DEF) nell'impianto di scarico. L'ammoniaca rilasciata dal fluido produce una reazione chimica con l'azoto (NO_x) dello scarico trasformandolo in azoto e acqua.

La designazione di questo liquido è AdBlue®. Si tratta di un liquido non tossico, non infiammabile, incolore e inodore costituito dal 32% di urea e dal 68% di acqua.

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto di occhi e pelle con AdBlue.

In caso di contatto di occhi o pelle, risciacquare con acqua.

Attenzione

Evitare il contatto della vernice con AdBlue.

In caso di contatto, risciacquare con acqua.

AdBlue si congela ad una temperatura di circa -11 °C. Poiché il veicolo è equipaggiato con un preriscaldatore di AdBlue, viene garantita la riduzione delle emissioni a temperature basse. Il preriscaldatore di AdBlue funziona automaticamente.

Avvisi di livello

Il consumo di AdBlue è di circa 1,5 l per 1000 km. Il consumo può essere più elevato a seconda delle condizioni di guida (ad esempio con un livello di carico elevato o in caso di traino di veicoli).

A seconda dell'autonomia calcolata di AdBlue, verranno visualizzati vari messaggi nel Driver Information Centre. I messaggi e i limiti imposti sono richiesti dalla legge.

Il primo messaggio di avviso possibile viene visualizzato quando l'autonomia di AdBlue è inferiore a 2400 km e ricompare ogni volta che si avvia il veicolo e che l'autonomia si riduce di ulteriori 300 km:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile tra 2400 km

In aggiunta, la spia  si accende in modalità fissa e un segnale acustico viene riprodotto ogni volta che viene visualizzato il relativo messaggio a comparsa.

Il seguente messaggio di avviso viene visualizzato quando si raggiunge un'autonomia di AdBlue

inferiore a 600 km e ricompare ogni volta che si avvia il veicolo e che l'autonomia si riduce di ulteriori 20 km:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile in 600 km

In aggiunta, la spia  lampeggia in modalità fissa e un segnale acustico viene riprodotto ogni volta che viene visualizzato il relativo messaggio a comparsa.

Avviso

Nel caso di un alto consumo di AdBlue, il Driver Information Centre potrebbe visualizzare questo messaggio di avvertimento senza prima visualizzare le altre fasi di avvertimento.

L'ultimo livello di avviso è raggiunto una volta che il serbatoio AdBlue è vuoto. Non sarà possibile riavviare il motore. Il seguente avviso viene visualizzato e non può essere rimosso:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile

In aggiunta, la spia  lampeggia continuamente e non sarà possibile riavviare il motore finché il serbatoio di AdBlue non sarà rifornito di almeno 5 l.

Avvisi emissioni alte

Se le emissioni di scarico superano un certo valore, un avviso simile agli avvisi di autonomia verrà visualizzato nel Driver Information Center.

Verranno visualizzate le richieste relative alla necessità di un controllo all'impianto di scarico e l'annuncio d'impedimento di un riavvio del motore. Queste limitazioni sono richieste per legge.

Rivolgersi a un'autofficina per assistenza.

Rifornimento di AdBlue

Attenzione

Usare solo AdBlue conforme agli standard europei DIN 70 070 e USI 22241-1.

Non usare additivi.

Non diluire l'AdBlue.

Altrimenti il sistema di riduzione catalitica selettiva potrebbe subire dei danni.

Avviso

Qualora alla stazione di servizio non sia disponibile una pompa di rifornimento con ugello per autovetture, utilizzare esclusivamente bottiglie o taniche di AdBlue dotate di un adattatore sigillato per il riempimento, per prevenire fuoriuscite o traboccamenti eccessivi e per assicurarsi che i vapori provenienti dal serbatoio non fuoriescano. AdBlue in bottiglia o tanica è disponibile presso molte stazioni di rifornimento e può essere acquistato, ad es., presso le concessionarie Opel e altri punti vendita.

Poiché AdBlue ha una durata limitata, controllare la data di scadenza prima del rifornimento.

Avviso

Rabboccare il serbatoio fino a un livello di almeno 5 l di AdBlue per accertarsi che il nuovo livello sia rilevato.

In caso il rifornimento di AdBlue non sia rilevato con successo:

1. Guida il veicolo per 10 min accertrandosi che la velocità sia sempre superiore a 20 km/ora.
2. Se il rifornimento di AdBlue viene rilevato con successo, scompariranno gli avvertimenti o le limitazioni di guida relative al rifornimento di AdBlue.

Se il rifornimento di AdBlue ancora non viene rilevato, chiedere assistenza ad un'officina.

Se il rifornimento di AdBlue deve essere effettuato ad una temperatura sotto i -11 °C, potrebbe non essere rilevato dal sistema. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un'area con una temperatura ambiente superiore fino a quando AdBlue non si sia liquefatto.

Avviso

Quando si svita il tappo protettivo del bocchettone di rifornimento potrebbero fuoriuscire vapori di ammoniaca. Non inalare in quanto i vapori hanno un odore pungente. I vapori non sono nocivi per inalazione.

Si consiglia di rabboccare completamente il serbatoio di AdBlue.

Il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie pianeggiante.

Il collo del bocchettone di rifornimento di AdBlue è dietro allo sportellino del bocchettone, situato a sua volta sul lato posteriore sinistro del veicolo.

Lo sportellino del carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato.

1. Disinserire l'accensione.
2. Chiudere tutte le portiere per evitare che i vapori di ammoniaca entrino nell'abitacolo.
3. Aprire sportellino del carburante premendo sullo sportellino stesso
⇨ 177.



4. Svitare il tappo protettivo dal bocchettone di rifornimento.
5. Aprire il tanica di AdBlue.
6. Montare un'estremità del tubo flessibile sul tanica e avvitare l'altra estremità sul bocchettone di rifornimento.
7. Sollevare la tanica fino a quando si sarà svuotata o fino a quando il flusso dalla tanica sarà cessato. Questo processo può durare fino a 5 minuti.
8. Posare la tanica al suolo per permettere al tubo flessibile di svuotarsi, aspettare 15 secondi.

9. Svitare il tubo flessibile dal bocchettone di rifornimento.
10. Montare il tappo protettivo e ruotare in senso orario fino a quando si innesta.

Avviso

Smaltire la tanica di AdBlue in conformità alle disposizioni di legge sull'ambiente. Il tubo flessibile può essere riutilizzato dopo il lavaggio con acqua pulita, prima che l'AdBlue si sia asciugato.

Cambio automatico

Il cambio automatico permette di impostare il cambio marce in automatico (modalità automatica) o in manuale (modalità manuale).

Il cambio manuale è possibile in modalità manuale toccando la leva del cambio su + o - ➔ 142.

Display del cambio



Il Driver Information Center visualizza la modalità o la marcia selezionata.

D e il numero della marcia innestata indica la modalità automatica.

M e il numero della marcia selezionata indica la modalità manuale.

R indica la retromarcia.

N indica la posizione di folle.

P indica la posizione di parcheggio.

Cambio delle marce



Portare la leva del cambio nella posizione indicata nella figura precedente.

P : posizione di parcheggio, le ruote sono bloccate, innestare solo a veicolo fermo e con il freno di stazionamento azionato

R : retromarcia, innestare solo a veicolo fermo

N : folle

D : modalità automatica

M : modalità manuale

+ : passaggio a marcia superiore in modalità manuale

- : passaggio a marcia inferiore in modalità manuale

La leva del cambio è bloccata in posizione **P** e può essere spostata solo quando l'accensione è inserita e il pedale del freno è premuto.

Il motore può essere avviato solo con la leva in posizione **P** o **N**. Quando la posizione **N** è selezionata, premere il pedale del freno o azionare il freno di stazionamento prima di iniziare la marcia.

Non accelerare mentre si innesta una marcia. Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Quando è innestata una marcia, rilasciando il freno il veicolo inizia ad avanzare lentamente.

Freno motore

Per utilizzare l'effetto frenante del motore quando si viaggia in discesa, selezionare per tempo una marcia più bassa, vedere "modalità manuale".

Disimpegno della vettura

Il disimpegno del veicolo è consentito solo se il veicolo è bloccato nella sabbia, nel fango o nella neve. Portare ripetutamente la leva del cambio da **D** a **R** e viceversa. Non mandare su di giri il motore ed evitare accelerazioni repentine.

Parcheggio

Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in posizione **P**.

Modalità manuale



Muovere la leva del cambio dalla posizione **D** verso sinistra in posizione **M**.

Dare un colpetto alla leva del cambio verso **+** per passare ad una marcia superiore.

Dare un colpetto alla leva del cambio verso **-** per passare ad una marcia inferiore.

Se si seleziona una marcia superiore quando la velocità del veicolo è troppo bassa o una marcia inferiore quando la velocità del veicolo è troppo alta, il cambio marcia non

viene eseguito. Questo può causare l'emissione di un messaggio nel Driver Information Centre.

In modalità cambio manuale, il passaggio automatico a una marcia superiore non avviene quando il regime del motore è elevato.

Cambio marcia ⇨ 88.

Programmi di marcia elettronici

- In seguito ad un avviamento a freddo, il programma della temperatura di esercizio aumenta il regime del motore per portare rapidamente in temperatura il convertitore catalitico.
- Programmi speciali adattano automaticamente i punti di passaggio delle marce quando si procede in salita o in discesa.
- In condizioni di neve o ghiaccio o su altre superfici scivolose, il controllo del cambio elettronico consente al conducente di selezionare manualmente la prima, la seconda o la terza marcia per l'avvio.

Kickdown

Premere sul pedale dell'acceleratore oltre il dente d'arresto della funzione kickdown comporterà la massima accelerazione indipendentemente dalla modalità di guida selezionata. Il cambio passa a una marcia più bassa a seconda della velocità del motore.

Guasto

In caso di guasto, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Messaggi del veicolo ⇨ 98.

Il controllo elettronico della trasmissione consente solo tre marce. Il cambio di marcia non avviene più automaticamente.

Non viaggiare a velocità superiori a 100 km/h.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

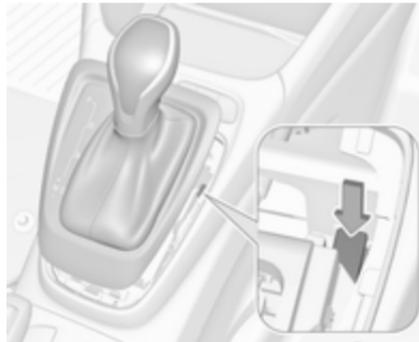
Interruzione alimentazione elettrica

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, è impossibile spostare la leva del cambio dalla posizione **P**.

Se la batteria del veicolo è scarica, avviare il veicolo utilizzando i cavi di avviamento ⇨ 219.

Se la batteria del veicolo non è la causa del problema, sbloccare la leva del cambio.

1. Azionare il freno di stazionamento.
2. Staccare il rivestimento della leva del cambio dalla consolle centrale. Inserire un dito nella cavità in pelle sotto la leva del cambio e tirare la copertura verso l'alto.

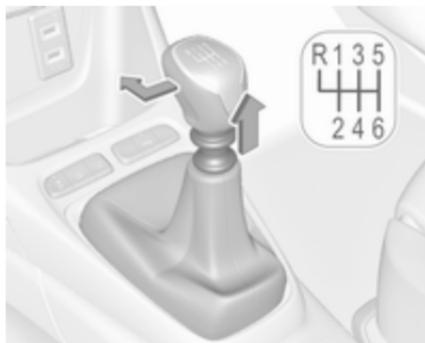


3. Spingere in basso il pulsante e far uscire la leva del cambio da **P**. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa dell'interruzione dell'alimentazione elettrica.
4. Montare la finitura della leva del cambio sulla consolle centrale e fissarla.

Cambio manuale



Per inserire la retromarcia con un cambio a 5 marce, premere il pedale della frizione e portare la leva del cambio a destra e indietro.



Per inserire la retromarcia con un cambio a 6 marce, premere il pedale della frizione, tirare l'anello situato sotto alla leva del cambio e portare quest'ultima completamente a sinistra e in avanti.

Se la marcia non si innesta, portare la leva del cambio in posizione di folle, rilasciare il pedale della frizione e premerlo nuovamente; ripetere quindi la selezione della marcia.

Evitare di fare slittare la frizione inutilmente.

Durante il cambio marcia, premere a fondo il pedale della frizione. Non tenere il piede appoggiato sul pedale.

Quando viene rilevato uno slittamento della frizione per un certo periodo di tempo, la potenza del motore viene ridotta. Un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Centre. Rilasciare la frizione.

Attenzione

Non è consigliabile guidare con la mano appoggiata alla leva del cambio.

Cambio marcia ⇨ 88.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Freni

L'impianto frenante comprende due circuiti frenanti separati.

Se un circuito frenante dovesse guastarsi, è ancora possibile frenare il veicolo con il secondo circuito. Tuttavia, l'effetto frenante si ottiene solo premendo a fondo il pedale del freno. Questo richiede una forza notevolmente maggiore. Lo spazio di frenata necessario sarà maggiore. Rivolgersi ad un'officina prima di proseguire il viaggio.

Quando il motore non è in funzione, il supporto del servofreno viene meno dopo aver premuto una o due volte il pedale del freno. L'effetto frenante non viene ridotto, ma sarà necessario esercitare una pressione maggiore sul pedale. Questo fatto va ricordato soprattutto quando il veicolo viene trainato.

Spia di controllo (D) ⇨ 87.

Sistema di antibloccaggio

Il sistema di antibloccaggio (ABS) impedisce alle ruote di bloccarsi.

L'ABS inizia a regolare la pressione della frenata non appena una ruota mostra una tendenza a bloccarsi. Il veicolo rimane governabile, anche durante una frenata brusca.

L'intervento dell'ABS si avverte come un impulso nel pedale del freno e un rumore provocato dal processo di regolazione.

Per frenare in modo ottimale, tenere il pedale del freno premuto a fondo per l'intero processo di frenata, anche se il pedale pulsa. Non ridurre la pressione sul pedale.

Quando si frena durante un'emergenza, i segnalatori di emergenza si accendono automaticamente a seconda dell'intensità della decelerazione. Si spegneranno automaticamente alla prima accelerazione.

Dopo l'avvio, il sistema esegue un autotest che può essere percepito dall'udito.



Spia di controllo (ABS) ⇨ 87.

Guasto

⚠ Avvertenza

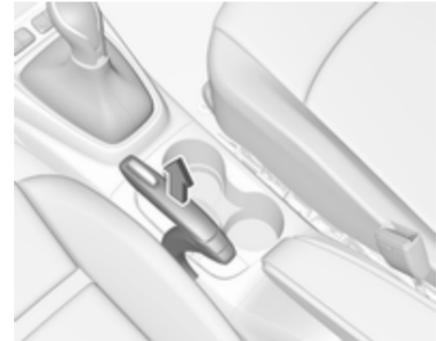
In caso di guasto dell'ABS, le ruote potrebbero bloccarsi in caso di frenate particolarmente forti. I vantaggi offerti dall'ABS non sono più disponibili. In caso di frenate brusche, il veicolo non è più governabile e potrebbe sbandare.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Freno di stazionamento

⚠ Avvertenza

Prima di lasciare il veicolo, verificare lo stato del freno di stazionamento. La spia (P) deve illuminarsi con luce fissa.



⚠ Avvertenza

Azionare sempre energicamente il freno di stazionamento senza premere il pulsante di sblocco, e tirarlo con la maggior forza possibile nei tratti in salita o in discesa.

Per rilasciare il freno di stazionamento, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di sblocco ed abbassare completamente la leva.

Per ridurre le forze agenti sul freno di stazionamento, premere contemporaneamente il pedale del freno.

Spia (D) ⇨ 87.

Assistenza alla frenata

Premendo rapidamente ed energicamente il pedale del freno, viene applicata automaticamente la massima forza frenante.

L'entrata in funzione del sistema di assistenza alla frenata viene evidenziata da pulsazioni del pedale del freno e da una maggiore resistenza alla pressione del pedale stesso.

Continuare a premere il pedale del freno con una pressione costante finché è necessario frenare a fondo. La forza frenante massima viene ridotta automaticamente quando si rilascia il pedale del freno.

Assistenza per le partenze in salita

Il sistema contribuisce a impedire movimenti indesiderati quando si guida in pendenza.

Quando si rilascia il pedale del freno dopo essersi fermati su un pendio, i freni restano attivati per altri 2 secondi. I freni vengono rilasciati automaticamente appena il veicolo comincia ad accelerare.

Sistemi di controllo della guida**Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione**

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici.

Non appena il veicolo inizia a sbandare (sottosterzo / sovrasterzo), la potenza del motore viene ridotta e le ruote vengono frenate singolarmente.

ESC funziona in combinazione con il sistema di controllo della trazione. Impedisce alle ruote motrici di girare a vuoto.

Il sistema di controllo della trazione è un componente del sistema ESC e impedisce alle ruote motrici di girare a vuoto. Non appena le ruote motrici iniziano a slittare, la potenza del motore viene ridotta e la ruota che slitta maggiormente viene frenata

singolarmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.



Il sistema ESC e il sistema di controllo della trazione sono operativi dopo ogni avvio del motore appena la spia  si spegne.

Quando il sistema ESC e il sistema di controllo della trazione sono operativi,  lampeggia.

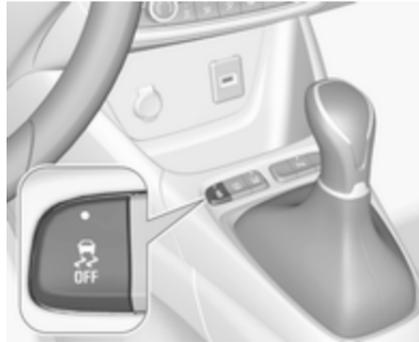
Avvertenza

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa speciale dotazione di sicurezza.

Adeguare la velocità alle condizioni della strada.

Spia  ⇨ 88.

Disattivazione



Il sistema ESC e il sistema di controllo della trazione possono essere disattivati se necessario: premere .

La spia  si accende ⇨ 88.

Un messaggio di stato viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Il sistema ESC e il sistema di controllo della trazione possono essere riattivati premendo nuovamente il pulsante , applicando il freno o guidando il veicolo a una velocità superiore ai 50 km/h.

 si spegne quando i sistema ESC e il sistema di controllo della trazione vengono riattivati.

Il sistema ESC e il sistema di controllo della trazione si riattivano anche al reinserimento dell'accensione.

Guasto

In caso di guasto del sistema, la spia  si accende fissa e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center. Il sistema non è funzionante.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Sistemi di assistenza al conducente

⚠ Avvertenza

I sistemi di assistenza al conducente vengono sviluppati come ausilio per il guidatore e non per sostituirne l'attenzione.

Il controllo totale del veicolo rimane al guidatore, che accetta la piena responsabilità durante la guida del veicolo.

Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, far sempre attenzione alle condizioni attuali del traffico e seguire le regole del traffico in vigore.

Controllo automatico della velocità di crociera

Il controllo automatico della velocità di crociera può memorizzare e mantenere velocità superiori a 40 km/h.

Inoltre, in caso di cambio manuale, è necessario inserire almeno la terza marcia.

Inoltre, in caso di cambio automatico, è necessario selezionare la posizione **D** oppure la posizione **M** con la seconda marcia o una marcia più alta.

È possibile rilevare discrepanze, rispetto alle velocità memorizzate, in salita o in discesa.

Il sistema mantiene la velocità del veicolo preimpostata dal conducente, senza che sia necessario premere il pedale dell'acceleratore.

È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.

Lo stato e il la velocità preimpostata vengono visualizzati nel Driver Information Center.

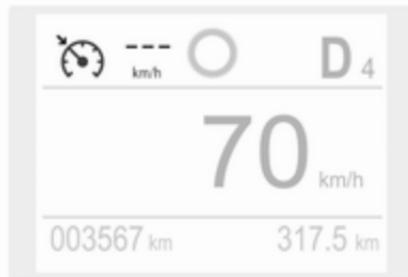
Non utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera qualora non sia opportuno il mantenimento di una velocità costante.

Spia   91.

Accensione del sistema

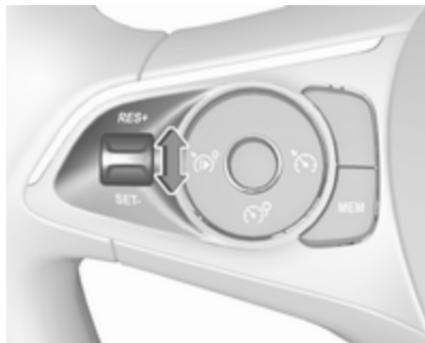


Premere  sul volante: i simboli  e un messaggio vengono visualizzati nel Driver Information Center. Il sistema non è ancora attivo.



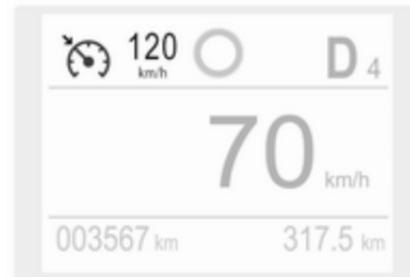
Attivazione della funzione

Impostazione della velocità da parte del conducente



Accelerare fino alla velocità desiderata e spostare brevemente l'interruttore rotante verso **SET/-**. La velocità corrente viene memorizzata e mantenuta. Il pedale dell'acceleratore può essere rilasciato.

La velocità preimpostata si può quindi modificare spostando l'interruttore rotante verso **RES/+** per aumentarla o verso **SET/-** per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore rotante per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.



La velocità viene indicata nel Driver Information Center.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

L'adattamento intelligente della velocità avvisa il conducente quando il sistema di riconoscimento del limite di velocità rileva un determinato limite di velocità. Il limite di velocità rilevato si può utilizzare come nuovo valore per il controllo automatico della velocità di crociera.

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza, il sistema rileva i cartelli di limite di velocità e fine limite di velocità.

Se il controllo automatico della velocità è attivo, il limite di velocità rilevato viene visualizzato nel Driver Information Center e "MEM" si accende.

Premere **MEM** sul volante per richiedere il salvataggio della velocità consigliata.

Premere nuovamente **MEM** sul volante per confermare e salvare la nuova velocità preimpostata.

Questa sarà la nuova impostazione del controllo automatico della velocità di crociera.

Questa funzione si può disattivare o attivare nel menù di personalizzazione ↻ 100.

Superamento della velocità preimpostata

La velocità del veicolo può essere aumentata premendo il pedale dell'acceleratore. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità memorizzata in precedenza.

Disattivazione della funzione

Premere : il controllo automatico della velocità di crociera è in modalità pausa e viene visualizzato un messaggio. Si sta guidando il veicolo senza il controllo automatico della velocità di crociera.

Il controllo automatico della velocità di crociera è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Il controllo automatico della velocità di crociera viene disattivato automaticamente quando:

- Il pedale del freno è premuto.
- La velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h.

- Il sistema di controllo della trazione o il controllo elettronico della stabilità è funzionante.
- La leva del cambio è manuale in posizione **N**, prima o seconda marcia.
- La leva del cambio automatico è in posizione **M** con la prima marcia selezionata.

Ripristino della velocità memorizzata

Spostare la rotella sulla posizione **RES/+** a una velocità superiore a 40 km/h. Si riprende la velocità precedentemente impostata.

Spegnimento del sistema

Premere , la modalità controllo automatico della velocità di crociera viene deselezionata e l'indicazione di quest'ultima scompare dal Driver Information Center.

Premendo  per attivare il limitatore di velocità si disattiva il controllo automatico della velocità di crociera.

Disinserendo l'accensione si cancellano tutte le velocità preimpostate.

Guasto

In caso di guasto del controllo automatico della velocità di crociera, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

Limitatore di velocità

Il limitatore di velocità impedisce al conducente di superare una velocità di marcia massima impostata.

La velocità massima può essere impostata a un valore superiore a 30 km/h.

Il conducente può accelerare fino alla velocità preimpostata. Eventuali scostamenti dal limite di velocità impostato possono verificarsi solo in discesa.

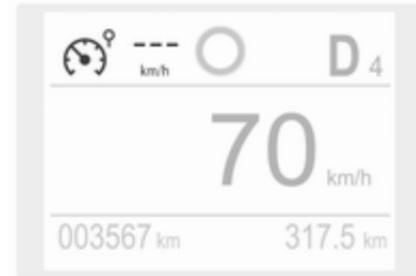
È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.

Lo stato e il limite di velocità preimpostato vengono visualizzati nel Driver Information Center.

Accensione del sistema

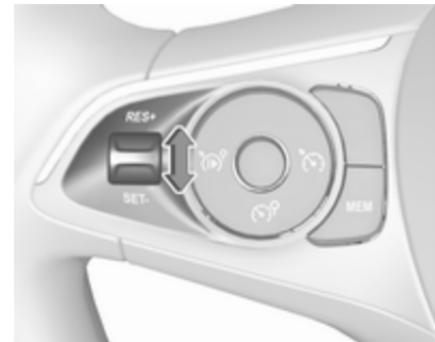


Premere , il simbolo  e un messaggio vengono visualizzati nel Driver Information Center. Il sistema non è ancora attivo.



Attivazione della funzione

Impostazione della velocità da parte del conducente



Accelerare fino alla velocità desiderata e spostare brevemente l'interruttore rotante verso **SET/-**. La velocità attuale è memorizzata come velocità massima.

La velocità preimpostata si può modificare spostando l'interruttore rotante verso **RES/+** per aumentarla o verso **SET/-** per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore rotante per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.



La velocità viene indicata nel Driver Information Center.



Premere  per attivare il limitatore di velocità.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

L'adattamento intelligente della velocità avvisa il conducente quando il sistema di riconoscimento del limite di velocità rileva un determinato limite di velocità. Il limite di velocità rilevato si può utilizzare come nuovo valore per il limitatore di velocità.

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza, il sistema rileva i cartelli di limite di velocità e fine limite di velocità.

Se il limitatore di velocità è attivo, il limite di velocità rilevato viene visualizzato nel Driver Information Center e **MEM** si accende.

Premere **MEM** sul volante per richiedere il salvataggio del limite di velocità consigliato.

Premere nuovamente **MEM** sul volante per confermare e salvare la nuova velocità preimpostata.

Questa sarà la nuova impostazione del limitatore di velocità.

Questa funzione si può disattivare o attivare nel menù di personalizzazione  100.

Superamento del limite di velocità

In caso d'emergenza è possibile superare il limite di velocità premendo con decisione il pedale dell'acceleratore. In questo caso, la velocità preimpostata lampeggia.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore, la funzione di limitazione della velocità sarà riattivata al raggiungimento di una velocità inferiore a tale limite.

Disattivazione della funzione

Premere , il limitatore di velocità è in modalità pausa e viene visualizzato un messaggio. Nessun limitatore di velocità attivo.

Il limitatore di velocità è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Ripristino del limite di velocità

Premere . Il limite di velocità memorizzato viene caricato.

Spegnimento del sistema

Premere , la modalità limitatore di velocità viene deselezionata e l'indicazione del limite di velocità scompare dal Driver Information Center.

Quando si preme  per attivare il controllo automatico della velocità di crociera, si disattiva il limitatore di velocità.

La velocità preimpostata rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Guasto

In caso di guasto del limitatore di velocità, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

Allarme collisione anteriore

L'allarme collisione anteriore può contribuire ad evitare o ridurre i danni causati da impatti frontali.

L'allarme collisione anteriore utilizza la telecamera anteriore nel parabrezza per rilevare un veicolo che si trova davanti direttamente sul proprio percorso.

In caso di avvicinamento troppo repentino al veicolo che precede, il sistema emette una segnalazione acustica e visiva dal Driver Information Center.

Avvertenza

L'allarme collisione anteriore è semplicemente un sistema di avvertimento e non attiva i freni. Se ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede, non potrebbe dare il tempo necessario per evitare una collisione.

Il conducente è totalmente responsabile dell'osservanza della distanza di sicurezza appropriata a seconda delle condizioni atmosferiche, di traffico, visibilità.

Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il conducente deve essere sempre pronto a intervenire e attivare i freni.

Attivazione

L'allarme collisione anteriore rileva veicoli e funziona automaticamente a qualsiasi velocità compresa tra 5 km/h e 85 km/h. Il sistema rileva veicoli fermi se la velocità è inferiore a 80 km/h.

Segnalazione al conducente

Il conducente viene avvertito dai seguenti allarmi:

- Quando la distanza dal veicolo che precede è troppo breve, il simbolo  si accende e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Centre.
- Quando la collisione è imminente ed è necessaria l'azione immediata del conducente, il simbolo  si accende accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio di avvertimento sul Driver Information Centre.

Avvertenza

L'allarme collisione anteriore è semplicemente un sistema di avvertimento e non attiva i freni. Se ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede, non potrebbe dare il tempo necessario per evitare una collisione.

Il conducente è totalmente responsabile dell'osservanza della distanza di sicurezza appropriata a seconda delle condizioni atmosferiche, di traffico, visibilità.

Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il conducente deve essere sempre pronto a intervenire e attivare i freni.

Attenzione

L'illuminazione colorata di questa spia non corrisponde alle leggi sul traffico relative alla distanza di sicurezza. Il conducente è sempre totalmente responsabile dell'osservanza di una distanza di sicurezza consola, in base alle leggi vigenti sul traffico, alle condizioni atmosferiche e della strada.

Selezione della sensibilità di allarme

È necessario impostare la sensibilità dell'allarme come vicina, normale o distante dal menu di personalizzazione del veicolo  100.

Le impostazioni scelte rimarranno tali fino a quando non verranno cambiate. La tempistica dell'allarme varierà a seconda della velocità del veicolo. Maggiore la velocità del veicolo, più distante l'allarme. Considerare le condizioni meteorologiche e del traffico quando si seleziona la tempistica dell'allarme.

Disattivazione

Il sistema può essere disattivato solamente disattivando la frenata di emergenza attiva nel menu di personalizzazione del veicolo  100.

Limitazioni del sistema

L'allarme di collisione anteriore è progettato per avvisare il conducente solo in caso di collisione imminente con veicoli, ma potrebbe attivarsi anche con altri oggetti.

Nei casi seguenti l'allarme collisione anteriore potrebbe non rilevare un veicolo che precede o le prestazioni del sensore potrebbero essere limitate:

- guida su strade tortuose o collinari
- guidare al buio
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- il sensore nel parabrezza è bloccato da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia, ecc.
- il parabrezza è danneggiato o con presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi

Frenata di emergenza attiva

La frenata attiva di emergenza contribuisce a ridurre i danni e le lesioni personali derivanti da incidenti con veicoli, pedoni e ostacoli che si trovano proprio davanti al veicolo, nel caso in cui una collisione non riesca a essere evitata con una frenata o una sterzata manuale. Prima dell'applicazione della frenata attiva di

emergenza, il guidatore viene avvisato dall'allarme collisione anteriore o dall'allarme protezione pedoni anteriore.

Allarme collisione anteriore ⇨ 153

Protezione anteriore per i pedoni ⇨ 158

Questa funzione impiega diversi valori (per es. sensore telecamera, pressione dei freni, velocità del veicolo) per calcolare la probabilità di una collisione frontale.

Avvertenza

Questo sistema non esenta il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e guardare avanti. La sua funzione è limitata ad un uso supplementare esclusivamente per ridurre la velocità del veicolo prima di una collisione.

Il sistema potrebbe non funzionare con gli animali. In seguito a un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il nuovo veicolo che precede.

Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Funzionamento

Il sistema di frenata di emergenza attiva è dotato di una telecamera anteriore e funziona quando si guida con una marcia avanti a una velocità compresa tra passo d'uomo e 85 km/h. Il sistema rileva veicoli fermi solo se la velocità è inferiore a 80 km/h.

Una condizione preliminare è che l'allarme collisione anteriore con il sistema della videocamera anteriore non sia disattivato nel menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 100.

Il sistema include:

- frenata automatica di emergenza
- assistenza alla frenata strategica
- allarme collisione anteriore
- protezione anteriore per i pedoni

Frenata automatica di emergenza

Dopo l'attivazione del sistema di preparazione alla frenata e appena prima della collisione imminente, questa funzione applica automaticamente una leggera frenata per ridurre la velocità di impatto della collisione o impedisce uno scontro. Quando viene applicata la frenata di emergenza attiva,  lampeggia nel quadro strumenti. A seconda della situazione, il veicolo potrebbe frenare automaticamente in modo moderato o brusco. Questa frenata anteriore automatica avviene solo se viene rilevato un veicolo o un pedone davanti.

Allarme collisione anteriore ⇨ 153

Protezione anteriore per i pedoni
⇨ 158

La frenata di emergenza automatica potrebbe rallentare il veicolo fino a fermarlo completamente nel tentativo di evitare una potenziale collisione.

Avvertenza

Il sistema di frenata automatica di emergenza è una funzione di emergenza in preparazione a una collisione e non è progettato per prevenire collisioni. Non fare affidamento sul sistema per la frenata del veicolo. Il sistema di frenata automatica di emergenza non attiverà i freni al di fuori del proprio intervallo di velocità e reagisce solo ai veicoli e ai pedoni rilevati.

Assistenza alla frenata strategica

Oltre alla frenata automatica di emergenza, la funzione di assistenza alla frenata strategica rende più sensibile l'assistenza alla frenata. Quindi premendo il pedale del freno con meno forza si ottiene un'immediata frenata energica. Questa funzione aiuta il conducente a frenare più velocemente e più energicamente prima della collisione imminente.

Avvertenza

La frenata di emergenza attiva non è concepita per applicare autonomamente frenate energetiche o evitare automaticamente una collisione. È concepito per ridurre la velocità del veicolo prima di una collisione. Potrebbe non funzionare con gli animali. In seguito a un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il nuovo veicolo che precede.

Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Un corretto funzionamento del sistema prevede l'allacciamento delle cinture di sicurezza da parte di tutti gli occupanti del veicolo.

Allarme collisione anteriore ⇨ 153.

Protezione anteriore per i pedoni
⇨ 158.

Limitazioni del sistema

In alcuni casi, il sistema di frenata di emergenza attiva può effettuare una frenata automatica in situazioni che sembrano inutili, come per esempio il parcheggio in garage, in caso di segnalazioni stradali in curva o di veicoli in una corsia di marcia diversa. Si tratta del normale funzionamento, il veicolo non deve essere sottoposto a manutenzione. Azionare il pedale dell'acceleratore con decisione, per ignorare la frenata automatica se la situazione e l'ambiente lo permettono.

Le prestazioni della frenata attiva di emergenza viene limitata nei casi seguenti:

- guida su strade tortuose o collinari
- rilevamento di tutti i veicoli, specialmente veicoli con rimorchio, trattori, veicoli sporchi di fango, ecc.
- rilevamento di un veicolo quando le condizioni ambientali limitano la visibilità, come in caso di nebbia, pioggia o neve

- guidare al buio
- parabrezza danneggiato o presenza di adesivi

Sarà sempre necessaria la sua completa attenzione mentre guida, e dovrà essere pronto ad agire, a frenare e / o a sterzare il veicolo per evitare collisioni.

Si consiglia di disattivare il sistema dal menù di personalizzazione del veicolo nelle seguenti situazioni:

- in caso di traino di un rimorchio o di un caravan
- in caso di trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto o sul portapacchi
- in caso di traino del veicolo con il motore acceso
- mentre si utilizza una ruota di scorta più piccola delle altre ruote
- prima di entrare in un autolavaggio con il motore acceso
- prima di posizionare il veicolo sul banco a rulli di un'officina
- se il parabrezza è danneggiato in prossimità della telecamera

- se il paraurti anteriore è danneggiato
- se le luci dei freni non funzionano

La frenata attiva di emergenza può essere disattivata con il menu di personalizzazione ⇨ 100. Se disattivata,  si accende nel quadro strumenti e un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Center.

Guasto

Nel in cui il sistema necessita di manutenzione, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Se il sistema non funziona come dovrebbe, messaggi del veicolo sono visualizzati nel Driver Information Centre.

Messaggi del veicolo ⇨ 98.

Protezione anteriore per i pedoni

La protezione anteriore per i pedoni contribuisce a evitare o ridurre i danni causati da eventuali collisioni frontali con i pedoni durante la marcia in avanti.

Il sistema utilizza la telecamera anteriore nel parabrezza per rilevare un pedone che si trova davanti direttamente sul proprio percorso.

Marciano in avanti con una velocità compresa tra 5 km/h e 60 km/h, la protezione anteriore per i pedoni è in grado di rilevare e dare l'allarme per i pedoni.

Durante la guida al buio, le prestazioni del sistema sono limitate.

Pericolo

La frenata anteriore per i pedoni non produce allarmi né frena il veicolo automaticamente, a meno che non venga rilevato un pedone.

Il sistema potrebbe non rilevare i pedoni, compresi i bambini, quando il pedone non sia proprio davanti, non sia pienamente visibile, non sia in piedi o se fa parte di un gruppo.

La protezione anteriore per i pedoni comprende:

- rilevamento anteriore dei pedoni di fronte
- allarme anteriore dei pedoni

La protezione dei pedoni anteriore e l'allarme di collisione anteriore si attivano contemporaneamente.

Allarme collisione anteriore ⇨ 153.

Rilevamento anteriore dei pedoni di fronte

Un pedone che si trovi di fronte entro a una distanza di circa 40 m viene indicato da un simbolo nel quadro strumenti.

Allarme anteriore dei pedoni

Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un pedone rilevato dal sistema, viene visualizzato un

messaggio di avviso nel Driver Information Centre. Entra in azione un segnale acustico.

Quando si verifica un allarme anteriore dei pedoni, il controllo automatico della velocità di crociera o il Cruise control adattivo si potrebbe disinserire.

Limitazioni del sistema

Nei casi seguenti, la protezione anteriore per i pedoni potrebbe non rilevare un pedone che si trova davanti o le prestazioni del sensore potrebbero essere limitate:

- la velocità del veicolo non è compresa tra 5 km/h e 60 km/h a marcia avanti
- la distanza con un pedone che si trova davanti è maggiore di 40 m
- guida su strade tortuose o collinari
- guidare al buio
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve

- il sensore nel parabrezza è bloccato da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia, ecc.
- il parabrezza è danneggiato o con presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi

Sistema di ausilio al parcheggio

Informazioni generali

Il sistema si spegne automaticamente quando un rimorchio o un portabiciclette viene collegato al gancio traino.

⚠ Avvertenza

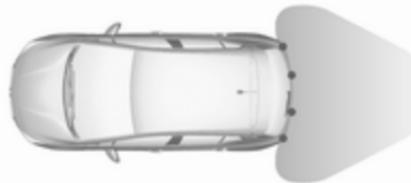
Il conducente ha la totale responsabilità per la manovra di parcheggio.

Controllare sempre l'area circostante durante la retromarcia o la guida in avanti mentre si utilizza il sistema di ausilio al parcheggio.

Con l'assistenza al parcheggio è più facile calcolare la distanza tra il veicolo e gli ostacoli. Il sistema informa e avvisa il conducente tramite segnalazioni acustiche e indicazioni sul display.

I segnali acustici vengono riprodotti sul lato in cui il veicolo è più vicino a un ostacolo. La frequenza dei segnali acustici aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a circa 30 cm, il segnale acustico diventa continuo.

Sistema di ausilio al parcheggio posteriore



Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nel paraurti posteriore.

Attivazione

Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore si attiva quando la retromarcia è innestata.

Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante del sistema di ausilio al parcheggio PRE OFF non si accende.

Indicazione

Il sistema segnala acusticamente al conducente la presenza di ostacoli potenzialmente pericolosi dietro il veicolo, entro un raggio massimo di 50 cm.



Inoltre, il Visualizzatore Info ⇨ 95 visualizza la distanza dagli ostacoli posteriori modificando le linee di distanza. Quando l'ostacolo è molto ravvicinato, il simbolo di pericolo ⚠ viene visualizzato sullo schermo.

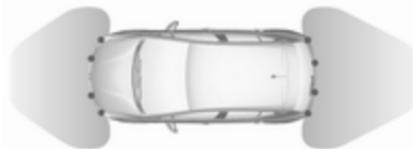
Disattivazione



Il sistema si disattiva disinserendo la retromarcia. Premere **P OFF** per disattivare manualmente il sistema. Il LED del pulsante si accende quando il sistema viene disattivato. Se il sistema viene disattivato manualmente, non si riattiverà automaticamente la prossima volta che si inserisce l'accensione.

Sistema di ausilio al parcheggio anteriore-posteriore

Impiega due diverse segnalazioni acustiche per le zone di monitoraggio anteriore e posteriore, ciascuna con una diversa frequenza del tono.



Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nel paraurti posteriore e in quello anteriore.

Attivazione

Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore si attiva quando la retromarcia è innestata.

Il sistema di ausilio al parcheggio anteriore si attiva in aggiunta a quello posteriore quando viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e la velocità è inferiore a 10 km/h.

Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante del sistema di ausilio al parcheggio  non si accende.

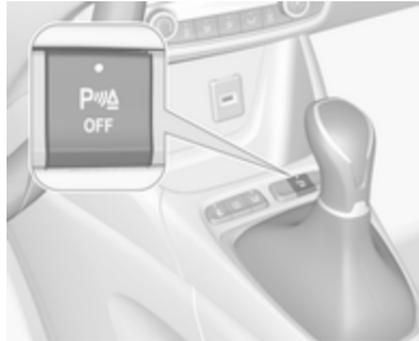
Indicazione

Il sistema avverte il conducente con segnali acustici in caso di ostacoli potenzialmente pericolosi davanti o dietro al veicolo utilizzando i rispettivi altoparlanti.



Inoltre, il Driver Information Center  95 visualizza la distanza dagli ostacoli posteriori e anteriori modificando le linee di distanza.

Disattivazione



Il sistema viene disattivato automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h o se il veicolo si arresta per più di 3 secondi con una marcia avanti innestata oppure se non vengono rilevati altri ostacoli.

Quando il sistema viene disattivato manualmente, il LED del pulsante si accende.

Se il sistema viene disattivato manualmente, non si riattiverà automaticamente la prossima volta che si inserisce l'accensione.

Limitazioni del sistema

In caso di guasto o se è temporaneamente fuori uso, ad es. a causa di un livello di rumorosità esterna elevato o altre interferenze, **Manutenzione** si illumina nel quadro strumenti. Un messaggio di stato viene visualizzato nel Driver Information Center.

Avvertenza

In determinate circostanze, il sistema potrebbe non rilevare gli ostacoli a causa di superfici riflettenti di oggetti o capi di abbigliamento o di fonti esterne di rumore.

Prestare particolare attenzione agli ostacoli bassi che potrebbero danneggiare la parte inferiore del paraurti.

Attenzione

Il sistema può non funzionare correttamente se i sensori sono coperti, per esempio, da neve o ghiaccio.

Il sistema di ausilio al parcheggio può non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti nelle vicinanze (ad esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è possibile garantire il rilevamento di oggetti e l'indicazione corretta della distanza nella parte superiore di questi veicoli.

Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con una sezione trasversale di riverbero molto piccola, come oggetti stretti o di materiale morbido.

I sistemi di ausilio al parcheggio non rilevano oggetti al di fuori del raggio di rilevamento.

Aviso

Controllare che la targa anteriore sia correttamente montata (senza flessioni e senza spazi rispetto al lato destro e sinistro del paraurti) e che i sensori siano saldamente in posizione.

Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato**⚠Avvertenza**

Il conducente si assume la piena responsabilità di accettare lo spazio di parcheggio suggerito dal sistema e le relative manovre.

Controllare sempre l'area circostante in tutte le direzioni quando si utilizza il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato misura uno spazio di parcheggio adatto mentre lo si affianca e sterza automaticamente il veicolo durante la manovra di parcheggio.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato si applica alle seguenti manovre:

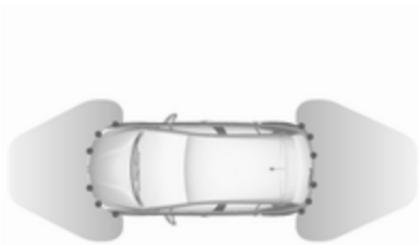
- entrata in un parcheggio parallelo
- entrata in un parcheggio perpendicolare
- uscita da un parcheggio parallelo

Il conducente deve gestire il pedale dell'acceleratore, del freno e la leva del cambio mentre lo sterzo viene comandato automaticamente dal sistema. Il conducente può prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento afferrando il volante.

Potrebbe essere necessario avanzare e utilizzare la retromarcia più volte.

Nel Visualizzatore Info vengono riportate le istruzioni ⇨ 95.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato non può essere attivato in retromarcia.



Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato è sempre abbinato al sistema di ausilio al parcheggio anteriore-posteriore.

Il sistema è dotato di sei sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati in entrambi i paraurti, posteriore e anteriore.

Entrata in un parcheggio parallelo

Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina

principale dello schermo tattile. Quindi selezionare **Entra nello spazio per il parcheggio parallelo**.

Visualizzatore Info a Colori da 8": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema premendo . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Entra nel parcheggio parallelo**.

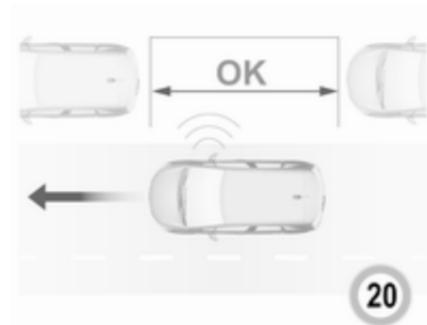
 si accende nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Ridurre la velocità del veicolo sotto i 20 km/h.

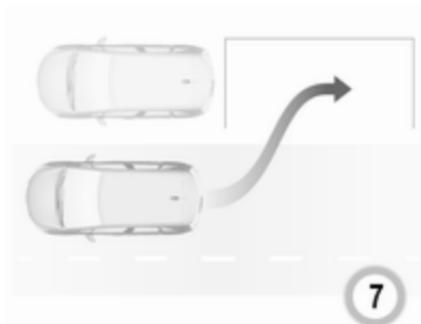
Selezionare il lato del parcheggio azionando il rispettivo indicatore di direzione.

La distanza parallela consentita tra il veicolo e una fila di veicoli parcheggiati è compresa tra 0,5 m e 1,5 m.

Il sistema non rileverà spazi liberi che sono chiaramente più piccoli o più grandi del veicolo.



Al rilevamento di uno spazio libero, il sistema emette una segnalazione visiva nel Visualizzatore a colori Info e un primo segnale acustico. Avanzare lentamente. Al secondo segnale acustico, arrestare il veicolo, inserire la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 7 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. Una volta terminata la manovra, P_8 si spegne nel quadro strumenti.

Entrata in un parcheggio perpendicolare

Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina principale dello schermo tattile. Quindi selezionare **Entra nello spazio per il parcheggio perpendicolare**.

Visualizzatore a Colori Info da 8": mentre si cerca uno spazio libero, attivare il sistema premendo P_8 . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Entra nel parcheggio perpendicolare**.

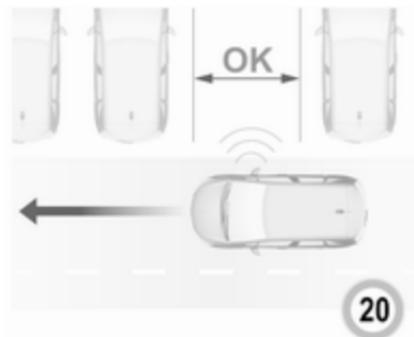
P_8 si accende nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Ridurre la velocità del veicolo sotto i 20 km/h.

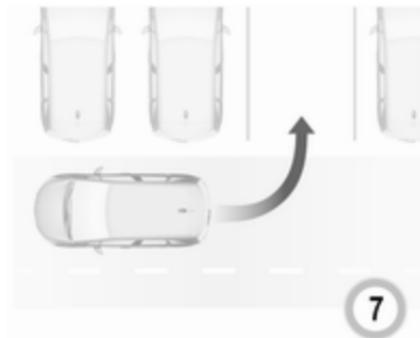
Selezionare il lato del parcheggio azionando il rispettivo indicatore di direzione.

La distanza parallela consentita tra il veicolo e una fila di veicoli parcheggiati è compresa tra 0,5 m e 1,5 m.

Se vengono rilevati molteplici spazi liberi, il veicolo verrà indirizzato verso l'ultimo.



Al rilevamento di uno spazio libero, il sistema emette una segnalazione visiva nel Visualizzatore a colori Info e un segnale acustico. Arrestare il veicolo, inserire la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 7 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio e prestando attenzione ai segnali acustici fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. Una volta terminata la manovra, P_{a} si spegne nel quadro strumenti.

Se durante la manovra viene rilevato un ostacolo entro 50 cm di distanza dal retro del veicolo, il sistema si disattiva automaticamente.

Uscire da un parcheggio parallelo

Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": uscendo da una postazione di parcheggio in parallelo, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina principale dello schermo tattile. Quindi selezionare **Esci dal parcheggio parallelo**.

Visualizzatore a Colori Info da 8": quando si desidera uscire da un parcheggio parallelo, attivare il sistema premendo ☰ . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Esci dal parcheggio parallelo**.

Selezionare il lato di uscita azionando il rispettivo indicatore di direzione.

Inserire la marcia avanti o la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 5 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. La manovra è completa quando le ruote posteriori del veicolo sono fuori dal parcheggio e P_{a} si spegne nel quadro strumenti.

In seguito alla disattivazione del sistema, assicurarsi di avere il controllo del veicolo.

Visualizzazione

Le istruzioni sul display mostrano:

- suggerimenti generali e messaggi di avvertimento
- la richiesta di arrestare il veicolo al rilevamento di uno spazio di parcheggio
- la direzione di guida durante le manovre di parcheggio
- la richiesta di cambiare in retromarcia o nella prima marcia
- la richiesta di arresto o di guidare lentamente
- la riuscita delle manovre di parcheggio tramite un simbolo "pop-up" e una segnalazione acustica
- l'annullamento delle manovre di parcheggio

Disattivazione

La manovra di parcheggio assistito corrente viene cancellata alla pressione del pulsante per tornare alla schermata precedente del Visualizzatore Info a Colori. Per disattivare

completamente il sistema, premere **P**  **Disattivato** sulla console centrale.

Il sistema si disattiva automaticamente:

- se l'accensione viene disinserita
- in caso di arresto del motore
- se il conducente non inizia nessuna manovra entro 5 minuti dalla scelta del tipo di manovra
- in seguito a un arresto prolungato del veicolo durante una manovra
- se il controllo elettronico della stabilità viene attivato
- se la velocità del veicolo supera il limite indicato
- se il conducente interrompe il movimento del volante
- dopo quattro cicli di manovra
- in caso di apertura della portiera del conducente
- se una delle ruote anteriori incontra un ostacolo
- le manovre di parcheggio sono portate a termine con successo

La disattivazione eseguita dal conducente o dal sistema durante la manovra viene segnalata sul visualizzatore. Inoltre, verrà emesso anche un segnale acustico.

Il sistema si spegne automaticamente quando un rimorchio o un portabiciclette viene collegato al gancio traino.

Rivolgersi al proprio concessionario per disattivare il sistema per un periodo prolungato.

Guasto

In caso di guasto,  lampeggia per qualche secondo, accompagnato da un segnale acustico. Se il guasto avviene durante l'utilizzo del sistema,  si spegne.

In caso di guasto del servosterzo,  lampeggia nel quadro strumenti, accompagnato da un messaggio.

Avviso

È possibile che il sensore rilevi un oggetto non esistente a causa di un'interferenza eco di un rumore acustico esterno o di disallineamenti

meccanici (è possibile che sporadicamente si verifichino falsi avvertimenti).

Il sistema avanzato di ausilio al parcheggio potrebbe non rilevare eventuali variazioni dello spazio di parcheggio dopo aver iniziato le manovre. Il sistema potrebbe identificare quale spazio di parcheggio un ingresso, un passaggio, un cortile o persino un incrocio. Dopo aver selezionato la retromarcia, il sistema inizierà una manovra di parcheggio. Verificare la disponibilità dello spazio di parcheggio suggerito.

Cordoli bassi e irregolarità superficiali, per es. le aree di costruzione, non sono rilevate dal sistema. Il conducente accetta la responsabilità.

Allarme angolo morto laterale

Il sistema di allarme angolo morto laterale rileva e segnala oggetti su entrambi i lati del veicolo, entro una certa zona "di angolo morto". Il sistema mostra un segnale visivo in ogni specchietto esterno quando si

rilevano oggetti che potrebbero non essere visibili negli specchietti interni ed esterni.

L'allarme angolo morto laterale utilizza alcuni sensori del sistema di ausilio al parcheggio.

⚠ Avvertenza

L'allarme dell'angolo morto laterale non sostituisce la visione del conducente.

Il sistema non rileva:

- veicoli fuori dalle zone dell'angolo morto laterale in avvicinamento rapido
- pedoni, ciclisti o animali

Prima di cambiare corsia, controllare sempre tutti gli specchietti, guardarsi alle spalle e utilizzare l'indicatore di direzione.

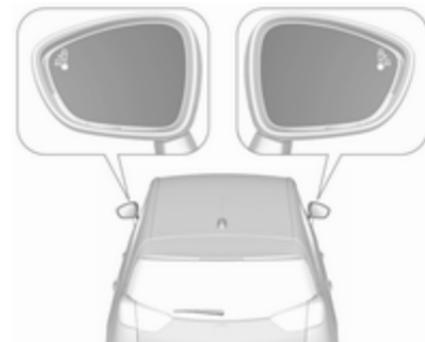
Attivazione

Visualizzatore Info a colori da 7": selezionare **Sorveglianza angoli morti** sul Visualizzatore Info e attivare la funzione.

Visualizzatore a colori Info da 8": premere . Selezionare le funzioni di guida sul Visualizzatore Info, quindi **Monitoraggio angolo morto laterale**. Attivare la funzione.

La spia  si accende fissa in verde nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Funzionamento



Se il sistema rileva un veicolo nell'angolo morto laterale durante la marcia in avanti, un LED si accende nel rispettivo specchietto.

Il LED si accende immediatamente quando si viene sorpassati.

Il LED si accende dopo un intervallo di tempo quando si sorpassa lentamente un altro veicolo.

Condizioni di funzionamento

Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte perché il sistema funzioni correttamente:

- tutti i veicoli devono procedere nella stessa direzione di marcia e in carreggiate adiacenti
- la velocità del veicolo è compresa tra 12 e 140 km/h
- si sorpassa un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 10 km/h
- si viene sorpassati da un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 25 km/h
- il flusso del traffico è normale
- guida su una strada dritta o leggermente curva

Nelle seguenti situazioni non vi sarà nessun avvertimento:

- in presenza di oggetti statici, ad es. veicoli parcheggiati, barriere, lampioni, segnali stradali
- con veicoli provenienti dalla direzione opposta
- mentre si guida su una strada con molte curve o in un una curva stretta
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo particolarmente lungo, ad es. autocarri o autobus, che sia contemporaneamente rilevato nell'angolo morto laterale e presente nel campo visivo anteriore del conducente
- in caso di traffico particolarmente intenso: i veicoli rilevati davanti e dietro vengono scambiati per un autocarro o un oggetto statico
- se il sorpasso è troppo rapido

Disattivazione

Il sistema si può disattivare nel menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 100. ⁸ si spegne nel quadro strumenti. Inoltre, verrà emesso anche un segnale acustico.

Lo stato del sistema rimane in memoria quando il motore viene spento.

Il sistema si spegne automaticamente quando un rimorchio o un portabiciclette viene collegato al gancio traino.

In condizioni atmosferiche avverse, come in caso di pioggia forte, possono verificarsi dei falsi positivi.

Guasto

In caso di guasto, ⁸ lampeggia per un breve periodo di tempo nel quadro strumenti, accompagnato da  e dalla visualizzazione di un messaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Sistema di visione panoramica

Questo sistema consente la vista dei dintorni del veicolo, visualizzata come un'immagine di quasi 180° nel Visualizzatore Info, simile alla vista a volo d'uccello.

Il sistema utilizza:

- videocamera posteriore, montata nella targa
- sensori di parcheggio a ultrasuoni montati sul paraurti posteriore

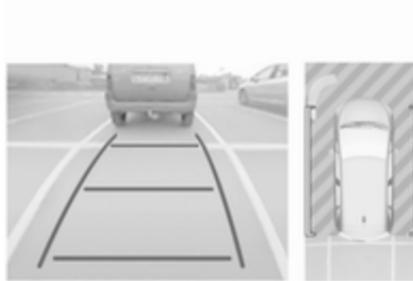
Lo schermo è diviso in due parti: quella destra mostra una vista dall'alto del veicolo, mentre a sinistra vengono visualizzate diverse viste.

Attivazione

Il sistema di visione panoramica si attiva:

- l'innesto della retromarcia
- guidando a una velocità inferiore a 10 km/h

Funzionamento



Per la parte sinistra del display si possono scegliere diversi tipi di visione. Il tipo di vista si può cambiare premendo sull'area tattile in basso a sinistra del display:

- vista posteriore
- modalità auto
- vista zoom
- visione a 180°

La modalità Auto è l'impostazione predefinita. Quando questa modalità è attiva, il sistema seleziona la visione

migliore da mostrare, standard o zoom, a seconda delle informazioni ricevute dai sensori di parcheggio.

Lo stato di questo sistema non rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Vista posteriore



L'area dietro al veicolo viene mostrata sullo schermo. Le linee verticali corrispondono alla larghezza del veicolo con gli specchietti aperti. La direzione delle linee cambia a seconda dell'angolo di sterzata.

Le linee orizzontali rappresentano rispettivamente una distanza di circa 30 cm, 1 m e 2 m dal paraurti posteriore.

Questa visione è disponibile in modalità Auto o nel menu di selezione delle visioni.

Modalità Auto

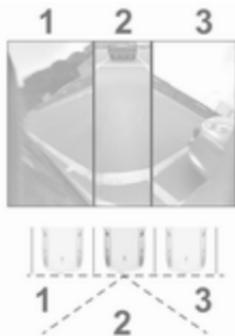
Questa modalità è l'impostazione predefinita. Tramite i sensori nel paraurti posteriore, la vista automatica cambia dalla visione posteriore a quella dall'alto se ci si avvicina ad un ostacolo durante la manovra.

Visione zoom



Durante una manovra, la telecamera registra i dintorni del veicolo per ricostruire una vista dall'alto dell'area più vicina al retro del veicolo stesso, permettendo al conducente di effettuare la manovra evitando eventuali ostacoli. Questa visione è disponibile nella modalità Auto o nel menu di selezione delle visioni.

Visione a 180°



La visione a 180° agevola l'uscita in retromarcia da un parcheggio, permettendo al conducente di vedere eventuali veicoli, pedoni e ciclisti in arrivo. Questa visione non è consigliata per eseguire una manovra

completa. È costituita da tre aree: sinistra 1, centro 2 e destra 3. Questa visione è disponibile solamente dal menu di selezione delle visioni.

Disattivazione

Il sistema di visione panoramica si disattiva:

- la velocità di marcia è superiore a 10 km/h
- 7 secondi dopo aver tolto la retromarcia
- premendo l'icona ☒ nell'angolo in alto a sinistra dello schermo tattile
- aprendo il portellone posteriore

Informazioni generali

⚠ Avvertenza

Il sistema di visione panoramica non sostituisce la visione del guidatore. Il sistema non visualizzerà bambini, pedoni, ciclisti, traffico di attraversamento, animali o altri oggetti esterni all'area di

visualizzazione della telecamera, ad es. sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Non condurre o parcheggiare il veicolo utilizzando solo il sistema di visione panoramica.

Verificare sempre il funzionamento del surround del veicolo prima di partire.

Le immagini visualizzate possono essere più grandi o più piccole di quanto non appaiano. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno spigolo del paraurti o sotto il paraurti non vengono visualizzati sullo schermo.

Limitazioni del sistema

Attenzione

Per un funzionamento ottimale del sistema, è importante tenere sempre pulito l'obiettivo della telecamera, situato sul portellone posteriore tra le luci della targa.

Risciacquare l'obiettivo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.

Non pulire l'obiettivo con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Il sistema di visione panoramica potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio.
- Il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- Con guida notturna.
- Con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve.
- Gli obiettivi delle videocamere sono ostruiti da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia.
- Un rimorchio o un portabiciclette è collegato al gancio traino.
- Il veicolo ha avuto un incidente.
- Si verificano variazioni di temperatura estreme.

Videocamera posteriore

La videocamera posteriore aiuta il conducente durante le manovre in retromarcia visualizzando l'area posteriore al veicolo.

Le immagini della videocamera sono visualizzate sul Visualizzatore Info.

Avvertenza

La videocamera posteriore non sostituisce la visione del conducente. Ricordare che gli oggetti al di fuori del campo visivo della videocamera e dei sensori del dispositivo di ausilio al parcheggio, per es. sotto il paraurti o sotto il veicolo, non sono visualizzati.

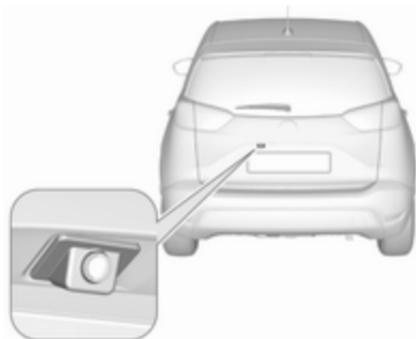
Non condurre il veicolo in retromarcia o parcheggiare utilizzando solo la videocamera posteriore.

Verificare sempre il funzionamento del surround del veicolo prima di partire.

Accensione

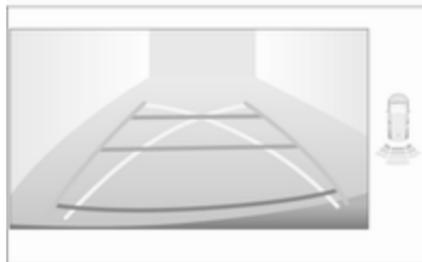
La videocamera posteriore viene automaticamente attivata all'inserimento della retromarcia.

Funzionamento



L'area visualizzata dalla videocamera è limitata. La distanza dell'immagine visualizzata non corrisponde alla distanza effettiva.

Linee guida



Le linee verticali rappresentano la larghezza del veicolo esclusi gli specchietti e la direzione generale del veicolo. Le linee orizzontali rappresentano rispettivamente una distanza di circa 30 cm, 1 m e 2 m dal paraurti posteriore. Le linee curve incrociate rappresentano il diametro di sterzata massimo.

Disattivazione delle linee guida

Le linee guida si possono disattivare nel Visualizzatore Info. Selezionare **Impostazioni** ➔ **Veicolo** ➔ **Rilevamento collisioni** ➔ **Linee guida della telecamera posteriore** ➔ **O**.

Display informativo ➔ 95.

Personalizzazione del veicolo ➔ 100.

Disattivazione

La videocamera si spegne al superamento di una certa velocità di marcia avanti o se la retromarcia viene disinserita per circa 10 secondi.

Limitazioni del sistema

La videocamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio.
- Il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- Con guida notturna.
- Con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve.
- Gli obiettivi delle videocamere sono ostruiti da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia. Pulire l'obiettivo, risciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.
- Il portellone posteriore è aperto.

- Un rimorchio o un portabiciclette è collegato al gancio traino.
- Il veicolo è stato tamponato.
- Si verificano variazioni di temperatura estreme.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

L'avvisatore del cambio accidentale della corsia di marcia rileva la segnaletica orizzontale di corsia di marcia tramite una videocamera anteriore. Il sistema rileva i cambi di corsia e informa il conducente in caso di cambio di corsia accidentale mediante segnalazioni visive e acustiche.

I criteri di rilevamento di un cambio di corsia accidentale sono:

- indicatori di direzione non funzionanti
- pedale del freno non attivato
- nessuna accelerazione attiva

Se il conducente si comporta in maniera attiva non verrà emessa nessuna segnalazione.

Attivazione



Attivare l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia premendo . Il sistema è attivo quando il LED del pulsante è spento. Il sistema funziona solo a una velocità di marcia superiore a 60 km/h e in presenza di segnalazioni orizzontali di corsia.

Se il sistema rileva un cambio di corsia accidentale, la spia lampeggia in giallo. Contemporaneamente viene emessa una segnalazione acustica.



Disattivazione

Il sistema si disattiva premendo ; il LED del pulsante si accende.

A velocità inferiori a 60 km/h, il sistema non è attivabile.

Guasto

In caso di guasto, viene visualizzato nel quadro strumenti, accompagnato da un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

Il sistema non può funzionare se non vengono rilevate le linee di demarcazione delle corsie.

Limitazioni del sistema

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando:

- la velocità del veicolo è inferiore a 60 km/h
- guida su strade tortuose o collinari
- guidare al buio
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- la telecamera è ostruita da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporco, danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- il sole si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- bordi della strada
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate
- improvvise variazioni della luminosità

Allarme anti-sonnolenza

⚠ Avvertenza

Questo sistema non può sostituire la necessità di attenzione da parte del conducente. Si consiglia di fare una pausa non appena ci si sente stanchi o comunque ogni due ore. Non mettersi al volante quando ci si sente stanchi.

Attivazione/Disattivazione

Il sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo ➔ 100.

Lo stato di questo sistema rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Allarme tempo di guida

Se il conducente non ha effettuato nessuna pausa dopo 2 ore di guida a una velocità superiore ai 65 km/h, un simbolo a comparsa 🧘 viene visualizzato nel Driver Information Center e viene riprodotto un segnale acustico. L'allarme si ripete a intervalli

di un'ora finché il veicolo non viene arrestato, indipendentemente da eventuali cambiamenti nella velocità del veicolo.

Il conteggio dell'allarme tempo di guida si azzerà quando il quadro viene spento per alcuni minuti.

Rilevamento della sonnolenza del conducente

Questo sistema controlla il livello di allerta del conducente. Una telecamera situata nel parabrezza rileva eventuali variazioni di traiettoria rispetto alle linee di demarcazione della corsia. Questo sistema è particolarmente adatto a velocità superiori ai 65 km/h.

Se la traiettoria del veicolo indica un certo livello di sonnolenza o scarsa attenzione del conducente, il sistema aziona il primo livello di allarme. Viene visualizzato un messaggio e riprodotto un segnale acustico per il conducente.

Dopo i primi tre livelli di allarme, il sistema attiva un nuovo allarme tramite un messaggio accompagnato da un segnale acustico più marcato.

In determinate condizioni di guida (fondo stradale sconnesso o vento forte), il sistema potrebbe trasmettere segnali di allarme indipendentemente dal livello di allerta del conducente.

Il rilevamento della sonnolenza del conducente si riavvia se l'accensione viene disinserita per qualche minuto o se la velocità di marcia rimane inferiore a 65 km/h per qualche minuto.

Limitazioni del sistema

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando:

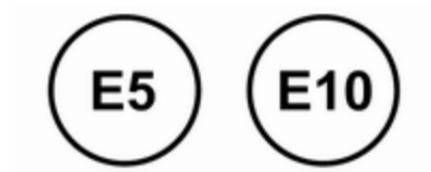
- abbagliamento causato dai fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi su strade bagnate
- guida su strade tortuose, collinari o strette
- guidare al buio
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- la videocamera è ostruita da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia

- il parabrezza è danneggiato o con presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- il sole si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- bordi della strada
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate
- segnaletica a più corsie a causa di lavori stradali
- improvvise variazioni della luminosità

Carburante

Carburante per motori a benzina

I motori a benzina sono compatibili con i biocombustibili conformi alle norme europee attuali e future e che possono essere acquistati presso le stazioni di servizio:



Benzina conforme alla norma EN228, mescolata con un biocombustibile conforme alla norma EN15376.

Usare carburante con il numero di ottano consigliato. Un numero di ottano inferiore può ridurre la potenza del motore e la coppia motrice, facendo aumentare leggermente il consumo di carburante.

Attenzione

L'uso di un tipo di carburante con un numero di ottano inferiore a quello minimo consentito può causare una combustione incontrollata e danni al motore.

I requisiti specifici del motore circa il numero di ottano sono riportati nella panoramica dei dati del motore ⇨ 239. Un'etichetta specifica del paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito.

Carburante per motori diesel

I motori diesel sono compatibili con i biocombustibili conformi alle norme europee attuali e future e che possono essere acquistati presso le stazioni di servizio:



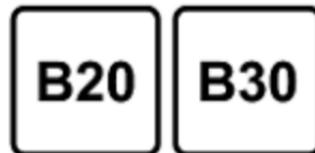
Carburante diesel conforme alla norma EN590 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 7%).



Carburante diesel conforme alla norma EN16734 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 10%).



Carburante diesel di tipo paraffinico conforme alla norma EN15940 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 7%).



È consentito l'utilizzo di carburante B20 o B30 conforme alla norma EN16709. Tuttavia, se si utilizza questo tipo di carburante, è strettamente necessario attenersi alle condizioni di manutenzione speciali note come "condizioni difficili", anche se l'uso avviene solo occasionalmente.

Per ulteriori informazioni, contattare un'officina.

Attenzione

L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio)combustibile (oli vegetali o animali puri o diluiti, combustibili per usi domestici) è severamente vietato (può comportare il rischio di danni al motore e all'impianto del carburante).

Avviso

Gli unici additivi per diesel consentiti sono quelli conformi alla norma B715000.

Funzionamento a bassa temperatura

A temperature sotto 0 °C, alcuni prodotti diesel con miscele biodiesel potrebbero formare blocchi, congelarsi o gelificarsi, con conseguenze sull'impianto di alimentazione. L'avviamento e il funzionamento del motore potrebbero non essere corretti. Assicurarsi di rabboccare il

serbatoio con carburante diesel invernale in caso di temperatura esterna inferiore a 0 °C.

Con temperature estremamente basse al di sotto di -20 °C si può utilizzare carburante diesel di grado artico. Non si consiglia l'utilizzo di questo tipo di carburante con climi caldi o molto caldi in quanto potrebbe causare stallo del motore, difficoltà di avvio o danni all'impianto d'iniezione del carburante.

Rifornimento



⚠ Pericolo

Prima del rifornimento, spegnere il quadro e gli eventuali riscaldatori esterni con camere di combustione.

Seguire le istruzioni e le norme di sicurezza della stazione di servizio durante il rifornimento.

⚠ Pericolo

Il carburante è infiammabile ed esplosivo. Vietato fumare. Evitare fiamme aperte o scintille.

Se si sente odore di carburante nel veicolo, rivolgersi immediatamente a un'officina per risolvere il problema.

Un'etichetta dotata di simboli posta sullo sportellino del carburante indica i tipi di carburante consentiti per il veicolo. In Europa, le gli ugelli di rifornimento delle stazioni di servizio sono contrassegnati con gli stessi simboli. Effettuare il rifornimento solamente con il tipo di carburante consentito.

Attenzione

In caso di rifornimento con carburante sbagliato, non accendere il quadro.

Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo.



Lo sportellino del carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato. Aprire sportellino del carburante premendo sullo sportellino stesso.

Rifornimento di gasolio e benzina

Per aprire, ruotare il tappo lentamente in senso antiorario.



Il tappo del serbatoio del carburante può essere fissato all'apposito gancio sullo sportellino del carburante.

Posizionare l'ugello in posizione rettilinea rispetto al bocchettone di rifornimento e premere delicatamente per inserirlo.

Per effettuare il rifornimento, attivare l'ugello della pompa.

Dopo l'interruzione automatica, è possibile rabboccare il serbatoio azionando l'ugello della pompa un massimo di due altre volte.

Attenzione

Asciugare immediatamente il carburante eventualmente fuoriuscito.

Per chiudere il tappo del serbatoio, girarlo in senso orario.

Chiudere lo sportellino e lasciarlo innestare.

Tappo del serbatoio del carburante

Utilizzare solo tappi del serbatoio del carburante originali.

I veicoli con motore diesel sono dotati di tappi del serbatoio del carburante speciali.

Gancio traino

Informazioni generali

Per l'installazione dei dispositivi di traino, rivolgersi ad un'officina. L'operazione potrebbe richiedere modifiche a carico del sistema di raffreddamento, degli scudi termici e di altre apparecchiature. Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino approvati.

La funzione di rilevamento di interruzione delle lampadine per la luce di arresto del rimorchio o del portabiciclette non può rilevare un'interruzione parziale della lampadine, ad es. in caso di quattro lampadine da 5 W ciascuna, la funzione rileva un'interruzione solo se rimane una sola lampadina da 5 Watt o nessuna.

Le luci LED non sono adatte al cablaggio di questo gancio.

Il dispositivo di traino potrebbe coprire l'apertura dell'occhiello di traino. In questo caso usare il gancio di traino per il rimorchio.

Consigli per la guida e per il traino

Prima di collegare un rimorchio lubrificare il gancio di traino. Non farlo però se, per ridurre gli sbandamenti del rimorchio, si utilizza uno stabilizzatore che agisce sul gancio di traino.

Durante il traino di un rimorchio non superare la velocità di 80 km/h. Una velocità massima di 100 km/h è appropriata solo se si utilizza uno smorzatore delle oscillazioni e il peso lordo del rimorchio ammissibile non supera il peso del veicolo a vuoto.

Per i rimorchi con bassa stabilità di marcia e per i rimorchi di caravan, l'utilizzo di uno smorzatore delle oscillazioni è fortemente raccomandato.

Se il rimorchio inizia a sbandare, guidare più lentamente, non cercare di correggere lo sterzo e se necessario frenare in modo deciso.

In discesa viaggiare con la stessa marcia che si userebbe in salita e a velocità simile.

Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico ⇨ 243.

Traino di un rimorchio

Carichi trainabili

I carichi trainabili ammessi sono valori massimi che dipendono dal veicolo e dal motore e che non devono essere superati. Il carico trainabile effettivo è dato dalla differenza tra la reale massa a pieno carico del rimorchio e il reale carico del giunto di accoppiamento con il rimorchio agganciato.

I carichi trainabili ammessi sono specificati nella documentazione del veicolo. In generale sono validi per pendenze fino a 12%.

I carichi trainabili ammessi sono validi fino alla pendenza specificata e a livello del mare. Con l'aumentare dell'altitudine la potenza del motore diminuisce a causa della maggiore rarefazione dell'aria, riducendo così la capacità di procedere in salita. Per questo anche il peso lordo di combinazione consentito diminuisce del 10% ogni 1000 m di altitudine. Non è necessario invece ridurre il peso

complessivo con rimorchio per viaggiare su pendenze leggere (inferiori all' 8%, come ad esempio in autostrada).

La massa lorda consentita della combinazione non deve essere superata. Questo peso è specificato sulla targhetta di identificazione ⇨ 235.

Carico verticale sul punto di aggancio

Il carico verticale sul punto di aggancio è il carico esercitato dal rimorchio sul gancio di traino. Può essere modificato variando la distribuzione del peso caricato sul rimorchio.

Il carico verticale massimo ammesso di 65 kg è specificato sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino e nella documentazione del veicolo. Per veicoli con motore DV5RC e cambio automatico, il massimo carico verticale sul punto di aggancio ammesso è 55 kg. Cercare sempre di ottenere il carico massimo, in particolare nel caso di rimorchi pesanti. Il carico verticale sul punto di aggancio non dovrebbe mai essere inferiore a 25 kg.

Carico sull'asse posteriore

Quando il rimorchio è agganciato e il veicolo trainante è completamente carico, il carico ammesso sull'asse posteriore (vedere la targhetta di identificazione o la documentazione del veicolo) può essere superato di 60 kg e il peso nominale lordo del veicolo non deve essere superato. Se si supera il carico ammesso sull'asse posteriore, la velocità massima consentita è di 100 km/ora.

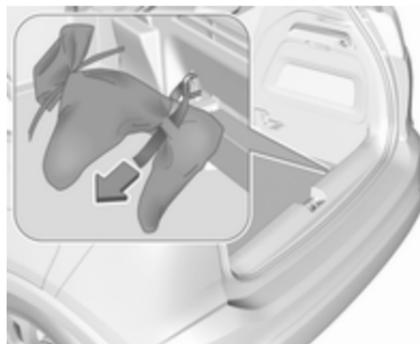
Dispositivi di traino

Attenzione

Quando si viaggia senza rimorchio, rimuovere il gancio di traino.

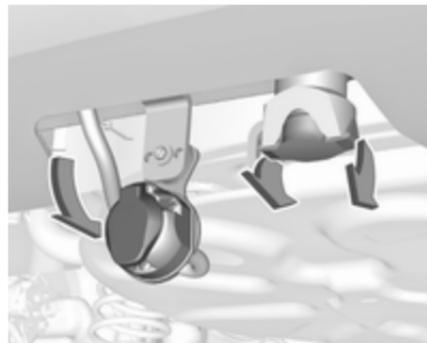
Ubicazione della barra del gancio di traino

Il sacchetto con la barra di aggancio del rimorchio si trova sulla copertura del pianale posteriore nel vano di carico.



Infilare la cinghietta nell'occhiello posteriore di destra, avvolgerla due volte e stringere la cinghietta per fissare la sacca.

Montaggio della barra del gancio di traino

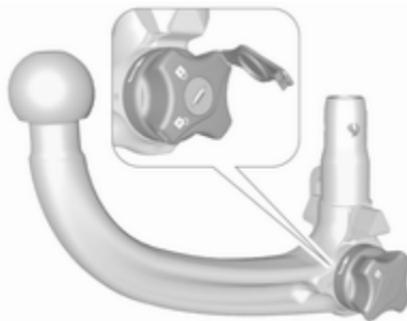


Ruotare l'attacco verso il basso. Rimuovere il tappo di chiusura dall'apertura per il gancio di traino e riportarlo.

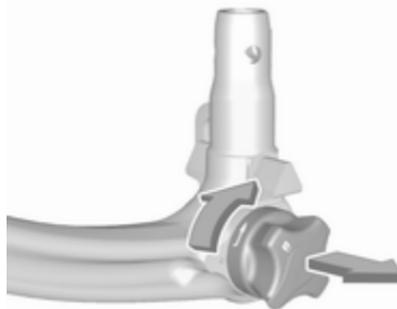
Verifica del serraggio della barra del gancio di traino

- Il segno rosso sulla manopola girevole deve essere allineato con il segno verde sul gancio di traino.
- Lo spazio tra la manopola e la barra deve essere di circa 6 mm.
- La chiave deve essere posizionata su .

In caso contrario è necessario serrare il gancio di traino prima di inserirlo:

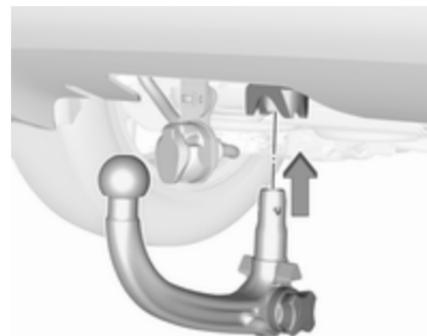


- Sbloccare la barra del gancio di traino portando la chiave su .



- Estrarre la manopola girevole e ruotarla in senso orario fino all'arresto.

Inserimento del gancio di traino



Inserire il gancio di traino serrato nell'apertura e spingere con forza verso l'alto facendolo bloccare in posizione udendone lo scatto.

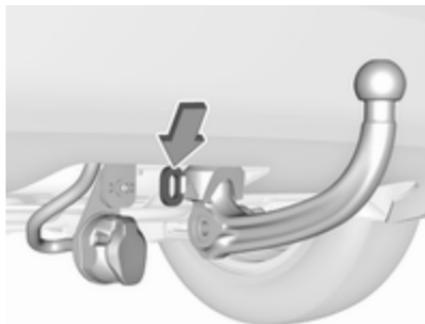
La manopola girevole scatta indietro nella posizione originale poggiando direttamente sul gancio di traino.

⚠ Avvertenza

Non toccare la manopola girevole durante l'inserimento.

Bloccare la barra del gancio di traino portando la chiave su . Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio protettivo.

Occhiello per il cavo di sicurezza



Fissare il cavo di sicurezza all'occhiello.

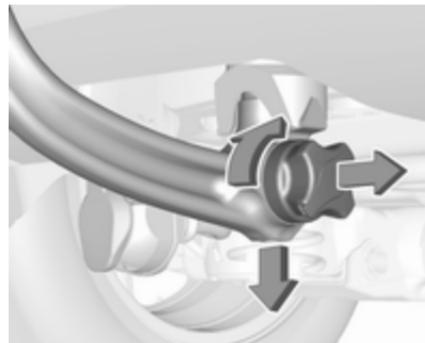
Verifica della corretta installazione della barra del gancio di traino

- Il segno verde sulla manopola girevole deve essere allineato con il segno verde sul gancio di traino.
- La manopola girevole deve poggiare direttamente sul gancio di traino e non deve rimanere spazio libero tra i due elementi.
- Il gancio di traino deve essere saldamente innestato nell'apertura.
- Il gancio di traino deve essere bloccato e la chiave deve essere rimossa.

⚠ Avvertenza

Il traino di un rimorchio è consentito solo con il gancio di traino installato correttamente. Se il gancio di traino non si innesta correttamente, rivolgersi ad un'officina.

Smontaggio della barra del gancio di traino



Aprire il coperchietto di protezione e ruotare la chiave su  per bloccare la barra.

Estrarre la manopola girevole e ruotarla in senso orario fino all'arresto. Estrarre il gancio di traino tirandolo verso il basso.

Inserire il tappo di chiusura nell'apertura.

Ruotare l'attacco verso l'alto.

Riporre la barra di aggancio del rimorchio nella sacca e fissarla facendo passare la cinghietta attraverso l'occhiello di ancoraggio posteriore di destra. Avvolgere due volte e tirare la cinghietta per fissare il sacchetto.

Cura del veicolo

Informazioni generali	185
Accessori e modifiche alla vettura	185
Rimessaggio del veicolo	185
Demolizione dei veicoli	186
Controlli del veicolo	186
Esecuzione dei lavori	186
Cofano	186
Olio motore	187
Liquido di raffreddamento del motore	188
Liquido di lavaggio	189
Freni	189
Liquido dei freni	189
Batteria veicolo	190
Spurgo del sistema di alimentazione diesel	191
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	192
Sostituzione delle lampadine	193
Fari alogeni	193
Fari LED	195
Fendinebbia anteriori	195
Luci posteriori	196
Indicatori di direzione laterali ...	200

Luci della targa	201
Luci interne	201
Impianto elettrico	201
Fusibili	201
Scatola portafusibili nel vano motore	202
Scatola portafusibili nel quadro strumenti	203
Attrezzi per il veicolo	205
Attrezzi	205
Ruote e pneumatici	206
Pneumatici invernali	206
Denominazione dei pneumatici	206
Pressione dei pneumatici	207
Sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici	208
Profondità del battistrada	209
Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi	210
Copricerchi	210
Catene da neve	210
Kit di riparazione dei pneumatici	211
Sostituzione delle ruote	214
Ruota di scorta	215
Avviamento di emergenza	219

Traino	221
Traino del veicolo	221
Traino di un altro veicolo	222
Cura delle parti esterne e interne	223
Cura delle parti esterne	223
Cura dell'abitacolo	225
Tappetini	226

Informazioni generali

Accessori e modifiche alla vettura

Consigliamo l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per questo veicolo. Non possiamo fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo.

Eventuali modifiche, trasformazioni o altre variazioni effettuate alle caratteristiche del veicolo standard (comprese, senza limitazione, modifiche al software, modifiche alle unità di controllo elettroniche) possono invalidare la garanzia offerta da Opel.

Inoltre tali modifiche potrebbero influire sui sistemi di assistenza al conducente, sul consumo di carburante, sulle emissioni di CO₂ e altre emissioni del veicolo e far sì che il veicolo non sia più conforme al permesso di utilizzo, avendo effetto così anche sulla validità dell'immatricolazione.

Attenzione

Quando si trasporta il veicolo su un treno o su un veicolo per il recupero, i parascizzi potrebbero subire danni.

Rimessaggio del veicolo

Rimessaggio prolungato

Se il veicolo deve essere parcheggiato per diversi mesi:

- Lavare e incerare il veicolo.
- Far controllare la cera protettiva del vano motore e del sottoscocca.
- Pulire e proteggere opportunamente le tenute in gomma.
- Riempire completamente il serbatoio.
- Cambiare l'olio motore.
- Scaricare il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare l'antigelo del liquido di raffreddamento ed anticorrosione.

- Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare che il veicolo possa muoversi.
- Inserire la prima o la retromarcia oppure posizionare la leva del cambio in **P**.
- Non azionare il freno di stazionamento.
- Aprire il cofano, chiudere tutte le portiere e bloccare il veicolo.
- Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo. Notare che tutti i sistemi sono disattivati, come ad esempio la chiusura centralizzata.

Impianto di allarme antifurto ⇨ 31.

Rimessa in funzione

Se il veicolo deve essere rimesso in funzione:

- Collegare il morsetto al terminale negativo della batteria del veicolo. Inizializzare gli alzacristalli elettrici ⇨ 36.

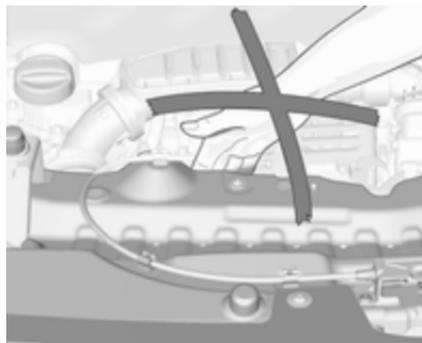
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
- Se necessario rimontare la targa.

Demolizione dei veicoli

Le informazioni sui centri di demolizione e sul riciclaggio dei veicoli da rottamare sono disponibili sul nostro sito web, laddove richiesto dalla legge. Affidare questi lavori solo ad un centro di riciclaggio autorizzato.

Controlli del veicolo

Esecuzione dei lavori



⚠ Avvertenza

Eseguire i controlli nel vano motore solo con l'accensione disinserita.

La ventola di raffreddamento può entrare in funzione anche con l'accensione disinserita.

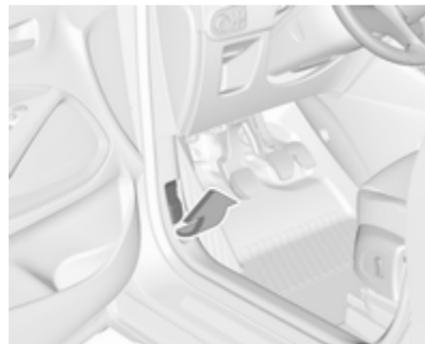
⚠ Pericolo

Il sistema di accensione utilizza una tensione estremamente alta. Non toccare.

Cofano

Apertura

Apertura della portiera del conducente.



Tirare la leva e riportarla alla posizione originale.



Spostare il fermo di sicurezza lateralmente sul lato sinistro del veicolo ed aprire il cofano.

Il cofano viene tenuto aperto automaticamente.

Chiusura

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere nell'aggancio da un'altezza bassa (20-25 cm). Controllare che il cofano sia chiuso.

Attenzione

Non premere il cofano nell'aggancio per evitare ammaccature.

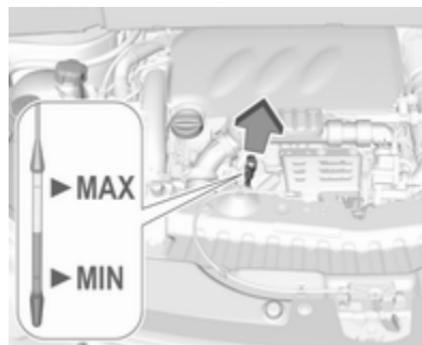
Olio motore

Controllare manualmente il livello dell'olio motore a intervalli regolari, per prevenire eventuali danni al motore. Assicurarsi che sia utilizzato olio motore con le specifiche corrette.

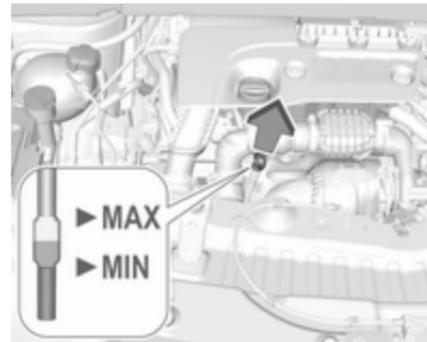
Liquidi e lubrificanti raccomandati
 ⇨ 233.

Il consumo massimo di olio motore è 0,6 L per 1.000 km.

Il controllo va effettuato con il veicolo su una superficie piana. Il motore deve essere a temperatura di esercizio e deve essere stato spento per almeno 5 minuti.

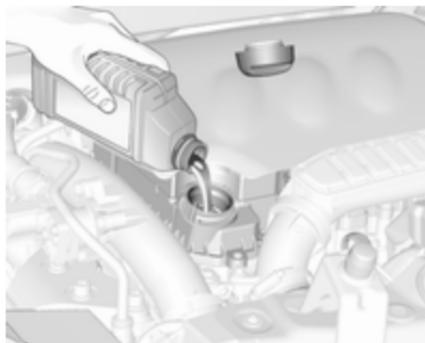


Estrarre l'astina di livello, pulirla, reinserirla completamente, estrarla di nuovo e leggere il livello dell'olio motore.



Le astine di livello variano a seconda del tipo di motore.

Rabboccare se il livello dell'olio motore è sceso sotto il segno **MIN**. Si consiglia di utilizzare oli motore della stessa qualità di quello utilizzato per l'ultimo cambio dell'olio.



Il livello dell'olio motore non deve superare il segno **MAX** dell'astina di livello.

Attenzione

L'olio motore rifornito in eccesso deve essere rimosso scaricandolo o aspirandolo. Se l'olio supera il livello massimo consentito, non avviare il veicolo e rivolgersi ad un'officina.

Capacità ⇨ 242.

Inserire correttamente il tappo e serrarlo.

Liquido di raffreddamento del motore

Il liquido di raffreddamento riempito in fabbrica assicura una protezione anti-gelo fino a circa -37 °C.

Attenzione

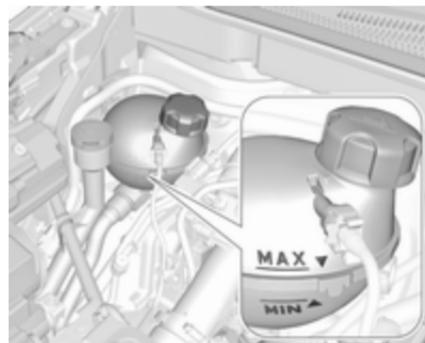
Utilizzare solo antigelo approvato.

Liquido di raffreddamento e antigelo ⇨ 233.

Livello del liquido di raffreddamento

Attenzione

Un livello troppo basso del liquido di raffreddamento può causare danni al motore.



Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno **MIN**. Rabboccare se il livello è basso.

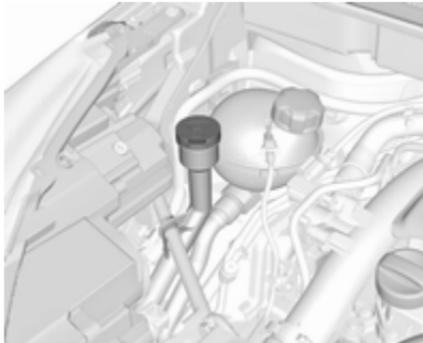
⚠ Avvertenza

Lasciar raffreddare il motore prima di aprire il tappo. Aprire il tappo con cautela, lasciando fuoriuscire lentamente la pressione.

Per il rabbocco usare una miscela 1:1 di liquido refrigerante concentrato e acqua di rubinetto. Se non c'è liquido refrigerante concentrato disponibile,

usare solo l'acqua di rubinetto. Chiudere il tappo e serrarlo saldamente. Rivolgersi ad un'officina per far controllare la concentrazione dell'antigelo e riparare la causa della perdita del liquido refrigerante.

Liquido di lavaggio



Riempire con acqua pulita miscelata con la giusta quantità di soluzione detergente per cristalli approvata contenente antigelo.

Attenzione

Solo un liquido di lavaggio con una concentrazione sufficiente di antigelo fornisce una protezione alle basse temperature o in caso di calo improvviso delle stesse.

Liquido lavacrystalli ⇨ 233.

Freni

Nel caso di uno spessore minimo delle guarnizioni dei freni durante la frenata si sentirà uno stridio.

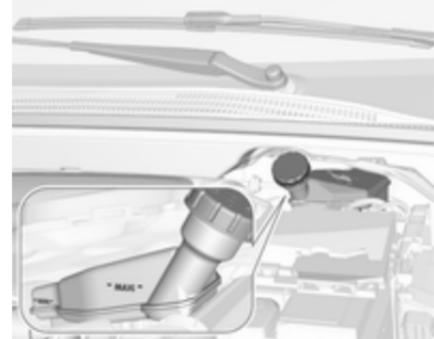
È possibile proseguire il viaggio ma si devono sostituire le guarnizioni dei freni appena possibile.

Dopo il montaggio di nuove guarnizioni dei freni, evitare frenate brusche durante i primi viaggi.

Liquido dei freni

⚠ Avvertenza

Il liquido dei freni è tossico e corrosivo. Evitare il contatto con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate.



Il livello del liquido dei freni deve essere tra i segni **MIN** e **MAX**.

Se il livello del liquido è inferiore a **MIN**, rivolgersi a un'officina.

Liquido dei freni ⇨ 233.

Batteria veicolo

La batteria del veicolo non richiede manutenzione, a condizione che lo stile di guida del conducente ne consenta una carica sufficiente. La guida per brevi tragitti e i frequenti avviamenti del motore possono scaricare la batteria. Evitare di usare dispositivi elettrici non necessari.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Se il veicolo non viene utilizzato per oltre quattro settimane, la batteria potrebbe scaricarsi. Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo.

Prima di collegare o scollegare la batteria, accertare che l'accensione sia disinserita.

Dispositivo salvacarica della batteria ⇨ 113.

Impianto di allarme antifurto ⇨ 31.

Sostituire la batteria del veicolo

Avviso

Il mancato rispetto di una qualsiasi delle istruzioni fornite in questa sezione può causare una disattivazione temporanea o una malfunzione del sistema stop-start.

Quando si sostituisce la batteria del veicolo, assicurarsi che non ci siano fori di ventilazione aperti nelle vicinanze del terminale positivo. Se un foro di ventilazione è aperto in questa zona, deve essere chiuso con un tappo, e la ventilazione vicino al terminale negativo deve essere aperta.

Assicurarsi che la batteria del veicolo venga sempre sostituita con un'altra dello stesso tipo.

La batteria del veicolo deve essere sostituita presso un'officina.

Sistema Start-stop ⇨ 132.

Ricaricare la batteria del veicolo

⚠ Avvertenza

Su veicoli dotati di sistema start-stop, accertarsi che il potenziale di carica non superi 14,6 V quando si utilizza un caricabatterie. Altrimenti la batteria del veicolo potrebbe danneggiarsi.

Avviamento di emergenza ⇨ 219.

Dispositivo salvacarica

Batteria scarica

Quando la tensione della batteria del veicolo è troppo bassa, nel Driver Information Center viene visualizzato un messaggio.

Durante la guida, la funzione di riduzione del carico disattiva temporaneamente determinate funzioni, ad esempio il lunotto termico.

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettano.

Potenziatore al minimo

Se la batteria del veicolo necessita di ricarica, l'amperaggio dell'alternatore deve essere aumentato. A tal scopo viene attivato un potenziatore al minimo, che può emettere un certo rumore.

Compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Centre.

Presa di corrente

Le prese di corrente si disattivano in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Etichetta di avvertimento



Significato dei simboli:

- Evitare scintille, fiamme libere o fumo.
- Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità o lesioni.
- Tenere la batteria del veicolo fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria del veicolo contiene acido solforico, che potrebbe causare cecità o lesioni gravi.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso.
- Il gas esplosivo può essere presente nelle vicinanze della batteria veicolo.

Modalità di risparmio energetico

Questa modalità disattiva i dispositivi elettrici per evitare che la batteria del veicolo si scarichi eccessivamente. Tali dispositivi, come ad esempio il sistema Infotainment, i tergicristallo, i fari anabbaglianti, le luci di cortesia ecc. si possono utilizzare fino a un massimo di circa 40 minuti dal disinserimento dell'accensione.

Disattivare la modalità risparmio energetico

La modalità risparmio energetico si disattiva automaticamente al riavvio del motore. Per ottenere una carica sufficiente, far girare il motore:

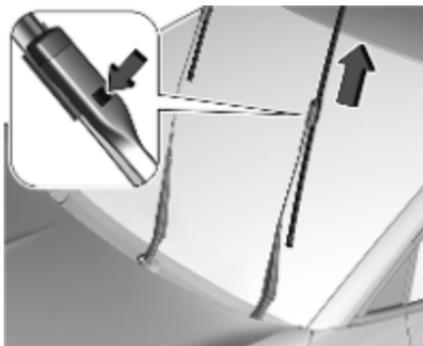
- per meno di 10 minuti per utilizzare i dispositivi elettrici per circa 5 minuti
- per più di 10 minuti per utilizzare i dispositivi elettrici fino a circa 30 minuti

Spurgo del sistema di alimentazione diesel

Se il serbatoio è stato svuotato completamente, è necessario spurgare il sistema di alimentazione diesel. Inserire l'accensione per tre volte, per 15 secondi ogni volta. Tentare quindi l'avviamento del motore per un massimo di 40 secondi. Ripetere questa procedura dopo almeno 5 secondi. Se il motore non si avvia, rivolgersi ad un'officina.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Parabrezza



Disinserire l'accensione.

Entro un minuto dal disinserimento dall'accensione, attivare la leva dei tergicristalli per portarli in posizione verticale sul parabrezza.

Sollevare il braccio del tergicristalli fino a quando non rimane in posizione sollevata, premere il pulsante per sbloccare la spazzola e rimuoverla.

Attaccare la spazzola del tergicristallo in posizione leggermente obliqua rispetto al braccio del tergicristallo e spingerla finché non si innesta.

Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Finestrino posteriore



Sollevare il braccio del tergicristallo. Sganciare la spazzola del tergicristallo come mostrato in figura e rimuoverla.

Attaccare la spazzola del tergicristallo in posizione leggermente obliqua rispetto al braccio del tergicristallo e spingerla finché non si innesta.

Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Sostituzione delle lampadine

Disinserire l'alimentazione e spegnere l'interruttore interessato o chiudere le portiere.

Afferrare la lampadina nuova solo tenendola per lo zoccolo. Non toccare il vetro della lampadina a mani nude.

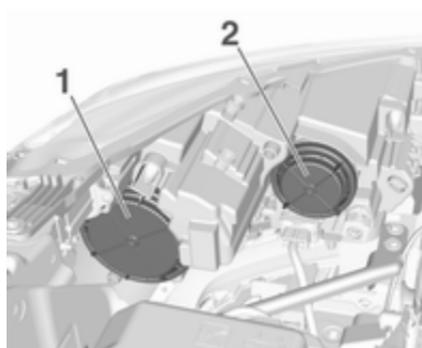
Per la sostituzione utilizzare solo lampadine dello stesso tipo di quelle sostituite.

Sostituire le lampadine dei fari dall'interno del vano motore.

Controllo delle lampadine

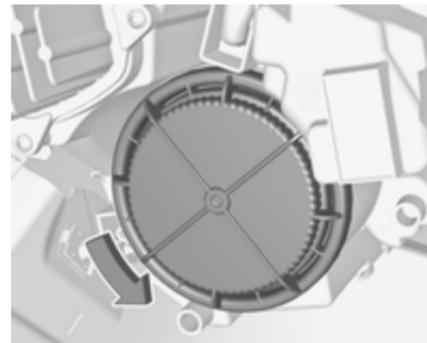
Dopo la sostituzione delle lampadine accendere il quadro, azionare e controllare le luci.

Fari alogeni

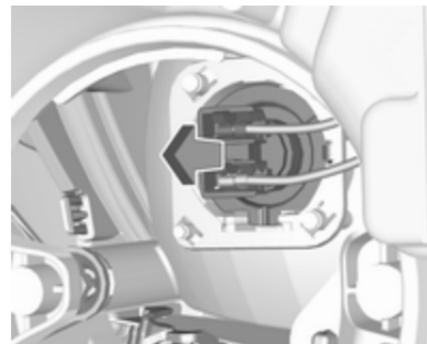


- 1 : abbaglianti, indicatore di direzione
- 2 : anabbaglianti

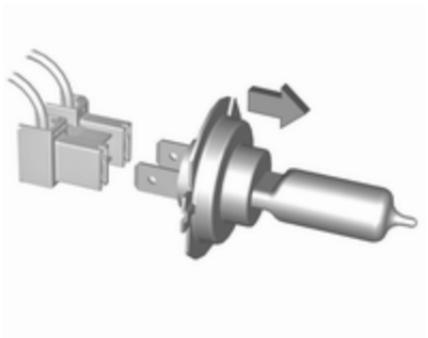
Abbaglianti



- 1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.

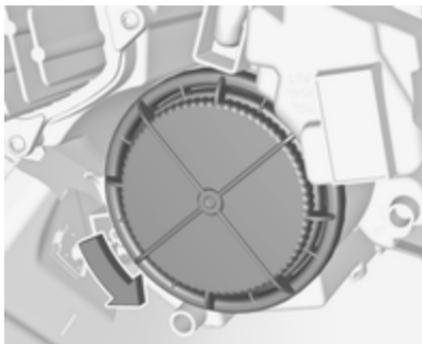


2. Estrarre il portalampada superiore dall'alloggiamento del riflettore.

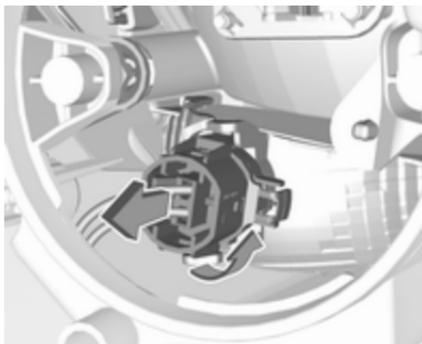


3. Tirare per rimuovere la lampadina dal connettore.
4. Sostituire la lampadina e collegare la nuova lampadina al connettore.
5. Inserire e premere il portalampada nell'alloggiamento del riflettore mettendo la sporgenza in posizione.
6. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

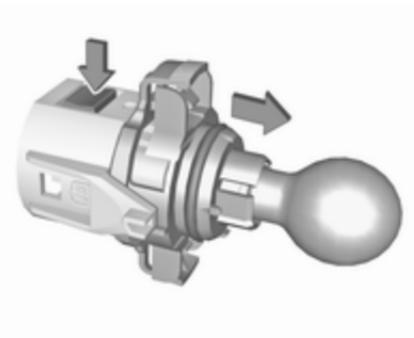
Indicatore di direzione



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.

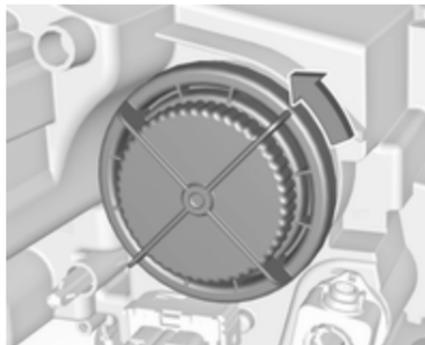


2. Ruotare il portalampada inferiore in senso antiorario per sganciarlo. Estrarre il portalampada dall'alloggiamento del riflettore.

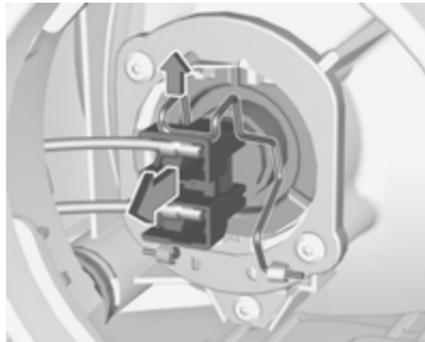


3. Premere il fermo e rimuovere la lampadina dal portalampada.
4. Sostituire la lampadina e inserirla nel portalampada.
5. Inserire il portalampada nell'alloggiamento del riflettore e ruotarlo in senso orario.
6. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

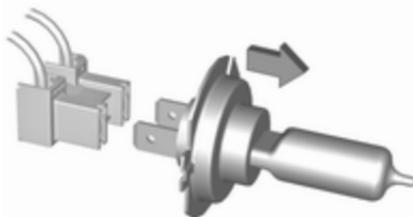
Anabbaglianti



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.



2. Sollevare il gancio di blocco, quindi tirare il connettore all'indietro.
3. Abbassare il gancio di blocco ed estrarre la lampadina dall'alloggiamento del riflettore.



4. Sostituire la lampadina e premerla nell'alloggiamento del riflettore mettendo la sporgenza in posizione.
5. Alzare il gancio di blocco e mantenere in posizione.

6. Collegare il connettore alla lampadina e fissarlo con il gancio di blocco.
7. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

Luci di posizione / luci diurne

In caso di LED difettosi, farli sostituire da un'officina.

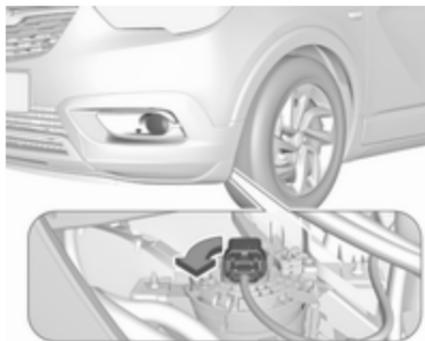
Fari LED

I fari degli abbaglianti e degli anabbaglianti, le luci di posizione, le luci diurne e gli indicatori di direzione sono progettati come LED e non possono essere cambiati.

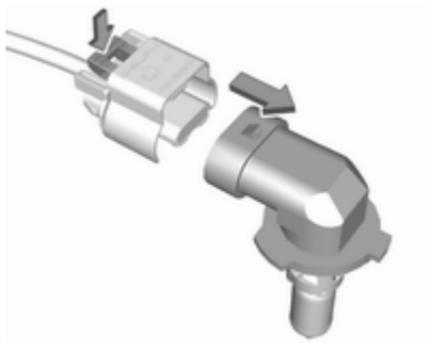
In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Fendinebbia anteriori

Le lampadine sono accessibili dal sottoscocca del veicolo.



1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e rimuoverlo dall'alloggiamento del riflettore.



2. Sganciare il portalamпада dal connettore premendo sulla linguetta di fissaggio.
3. Smontare e riposizionare il portalamпада completo di lampada e collegare il connettore.
4. Inserire il portalamпада nell'alloggiamento del riflettore ruotando in senso orario e bloccare.

Luci posteriori

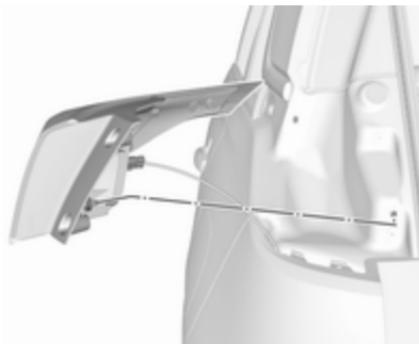
A seconda della versione, le luci posteriori e le luci dei freni sono progettate come LED. In caso di LED difettosi, farli sostituire da un'officina.

Gruppo luci nella carrozzeria

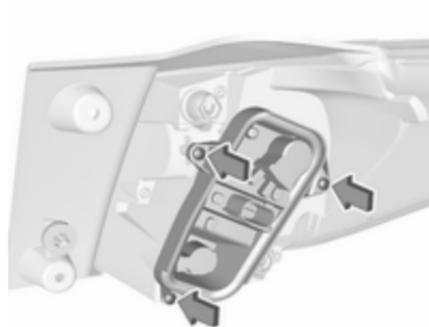
Rimozione del gruppo ottico



1. Svitare le due viti che fissano il gruppo ottico.

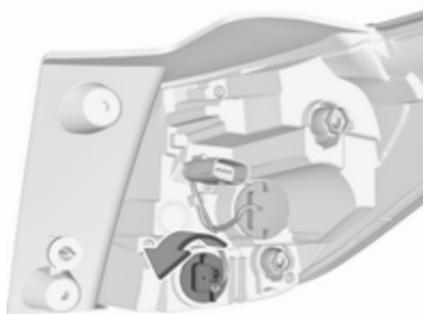


2. Rimuovere il gruppo ottico tirandolo all'indietro.
 3. Rimuovere il portalamпада.
- a) Versione senza LED:



Rimuovere le tre viti ed estrarre il portalamпада.

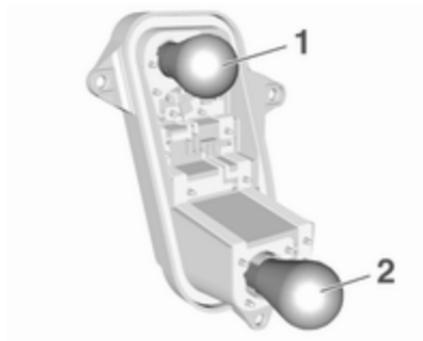
b) Versione con LED:



Rimuovere il portalamпада dal gruppo ottico ruotandolo in senso antiorario.

4. Rimuovere la lampadina.

a) Versione senza LED:

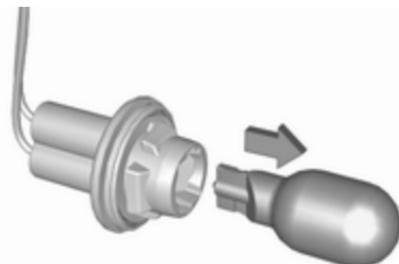


Estrarre la lampadina e sostituirla.

1 : luce posteriore / luce dei freni

2 : indicatore di direzione

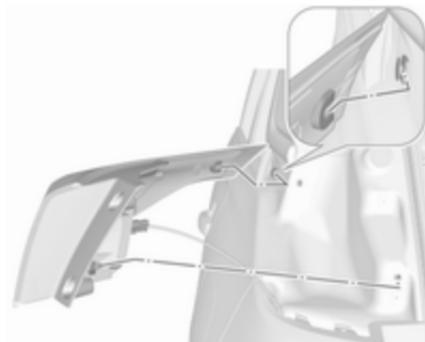
b) Versione con LED:



Tirare in direzione parallela per estrarre la lampadina dal portalamпада e sostituirla.

Installazione del gruppo ottico

1. A seconda della versione, montare il portalamпада sul gruppo ottico e fissarlo con le tre viti o montare il portalamпада dell'indicatore di direzione.



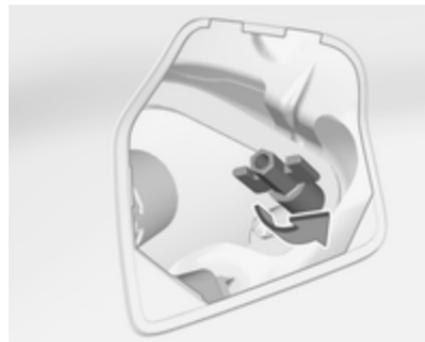
2. Montare il gruppo ottico sulla carrozzeria del veicolo e fissarlo con le due viti.

Gruppo luci nel portellone posteriore

Rimozione del gruppo ottico



1. Sganciare il coperchio nel portellone posteriore e smontarlo.



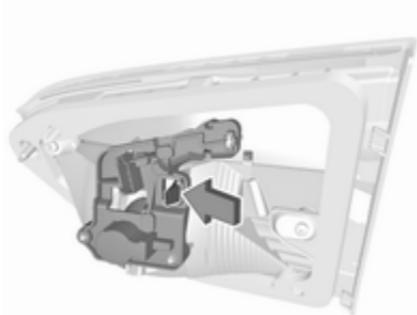
2. Svitare il dado in plastica manualmente.



3. Estrarre con cautela il gruppo ottico dalle cavità e smontarlo.

4. Rimuovere il portalamпада.

a) Versione senza LED:



Premere il fermo per sganciare e rimuovere il portalamпада.

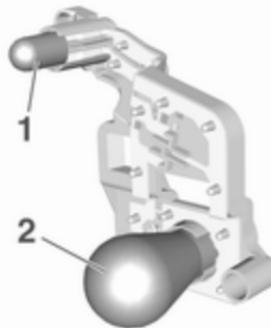
b) Versione con LED:



Rimuovere il portalamпада della luce di retromarcia dal gruppo ottico ruotandolo in senso antiorario.

5. Rimuovere la lampadina.

a) Versione senza LED:

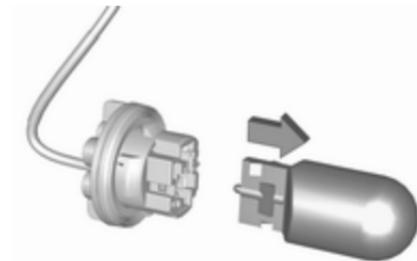


Estrarre la lampadina e sostituirla.

1 : luce posteriore

2 : retronebbia o luce di retromarcia

b) Versione con LED:



Tirare in direzione parallela per estrarla e sostituirla.

Installazione del gruppo ottico

1. A seconda della versione, montare il portalamпада sul gruppo ottico o montare il portalamпада della luce di retromarcia.



2. Inserire il gruppo ottico nel portellone posteriore.
3. Fissare il gruppo ottico con il dado in plastica.
4. Fissare la copertura al portellone posteriore.

Indicatori di direzione laterali

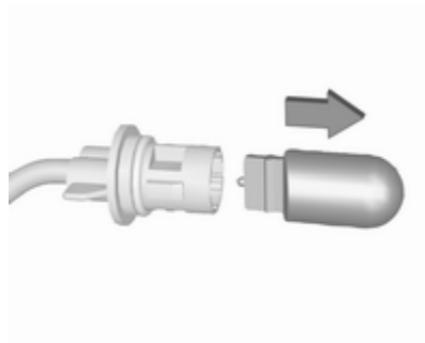
Per sostituire la lampadina, rimuovere il relativo alloggiamento:



1. Far scorrere l'alloggiamento in avanti e sganciarlo sul retro.



2. Ruotare il portalam-pada in senso antiorario e rimuoverla dall'alloggiamento.



3. Estrarre la lampadina dal portalam-pada e sostituirla.

- Inserire il portalampada e ruotare in senso orario.
- Inserire l'estremità sinistra della lampada, farla scorrere a sinistra ed inserire l'estremità destra.

Luci della targa

Le luci della targa sono state progettate per utilizzare lampadine a LED e non si possono modificare. In caso di LED difettosi, farli sostituire da un'officina.

Luci interne

Fare sostituire le seguenti lampadine in un'officina:

- luce di cortesia e luci di lettura
- luce del vano di carico
- illuminazione del quadro strumenti

Impianto elettrico

Fusibili

Installare esclusivamente fusibili con le stesse caratteristiche di quelli da sostituire.

Le tre scatole portafusibili sono situate nel:

- vano motore
- quadro strumenti

Prima di sostituire un fusibile, spegnere il relativo interruttore e disinserire l'accensione.

Un fusibile bruciato si riconosce dal filamento interrotto.

Attenzione
Fino a quando non è stato posto rimedio alla causa del guasto, non sostituire il fusibile.

Alcune funzioni sono protette da diversi fusibili.

Alcuni fusibili potrebbero anche non essere associati ad alcuna funzione.

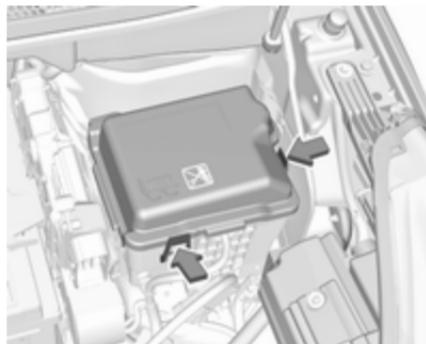
Estrattore per fusibili

Un estrattore per fusibili si trova nella scatola portafusibili del vano motore. L'estrattore ha due lati, ciascuno progettato per un tipo diverso di fusibile.



Afferrare il fuso con l'apposito estrattore ed estrarlo.

Scatola portafusibili nel vano motore



La scatola portafusibili si trova nella parte anteriore sinistra del vano motore.

Sganciare e rimuovere il coperchio.



N. Circuito

- 1 Ventola sistema di climatizzazione
- 2 –
- 3 Scatola portafusibili
- 4 –
- 5 Scatola portafusibili nel quadro strumenti
- 6 Unità di raffreddamento del motore
- 7 Centralina carrozzeria

N. Circuito

- 8 Pompa carburante del comando motore
- 9 Comando motore
- 10 Comando motore
- 11 Comando motore
- 12 Unità di raffreddamento del motore
- 13 Centralina carrozzeria
- 14 Sensore intelligente della batteria
- 15 –
- 16 Fendinebbia
- 17 –
- 18 Abbaglianti lato destro
- 19 Abbaglianti lato sinistro
- 20 Pompa carburante del comando motore
- 21 Motorino di avviamento
- 22 –

N. Circuito

- 23 Motorino di avviamento
- 24 Gancio rimorchio
- 25 Scatola portafusibili nel quadro strumenti
- 26 Centralina del cambio
- 27 Centralina carrozzeria
- 28 Centralina del motore
- 29 Tergicristallo anteriore
- 30 Centralina carrozzeria

Dopo aver sostituito i fusibili difettosi, chiudere la scatola portafusibili e premerli fino allo scatto.

Se il coperchio della scatola portafusibili non è montato correttamente, è possibile che si verifichi un malfunzionamento.

Scatola portafusibili nel quadro strumenti

Scatola portafusibili sul lato sinistro del quadro strumenti



Nei veicoli con guida a sinistra, la scatola portafusibili si trova dietro un pannello del quadro strumenti. Sganciare la copertura sul lato e rimuovere.



N. Circuito

- 1 Specchietto interno, impianto di scarico, sistema di servosterzo elettrico, sensore frizione, GPL, regolazione specchietti retrovisori esterni, ricarica a induzione
- 2 -
- 3 Gancio rimorchio
- 4 Avvisatore acustico
- 5 Pompa del lavaggio del parabrezza anteriore / posteriore

N. Circuito

- 6 Pompa del lavaggio del parabrezza anteriore / posteriore
- 7 Volante riscaldato
- 8 Tergilunotto
- 9 -
- 10 Chiusura centralizzata
- 11 Chiusura centralizzata
- 12 Quadro strumenti
- 13 Sistema di climatizzazione, USB
- 14 OnStar
- 15 Quadro strumenti, climatizzatore
- 16 Freno, motorino di avviamento, potenza trattenuta disattivata
- 17 Quadro strumenti
- 18 Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato
- 19 Modulo piantone dello sterzo superiore, modulo controllo rimorchio

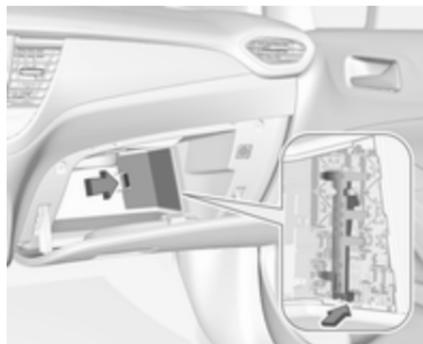
N. Circuito

- 20 -
- 21 Impianto di allarme antifurto, pulsante di avviamento
- 22 Sensore pioggia, telecamera frontale
- 23 Modulo portiere
- 24 Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato, telecamera, Infotainment
- 25 Airbag
- 26 Modulo piantone dello sterzo superiore
- 27 Impianto di allarme antifurto
- 28 -
- 29 Infotainment
- 30 -
- 31 Infotainment
- 32 Presa per accessori anteriore
- 33 -

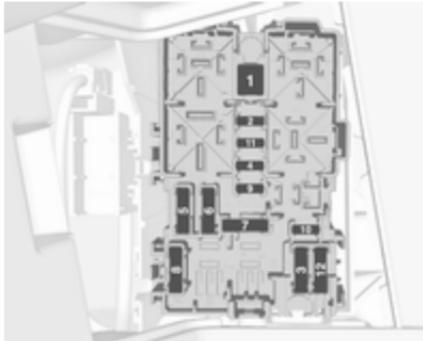
N. Circuito

- 34 Specchietti retrovisori esterni riscaldati, modulo portiere
- 35 Quadro strumenti, interruttore dei fari, dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato, centralina del cambio
- 36 Luci di cortesia, luci nelle alette parasole, luce del cassettino portaoggetti

Scatola portafusibili sul lato destro del quadro strumenti



Nei veicoli con guida a sinistra, la scatola portafusibili si trova dietro un coperchio nel cassettino portaoggetti. Aprire il cassettino portaoggetti e rimuovere il coperchio. Rimuovere la staffa.



N. Circuito

- 1 Lunotto termico
- 2 Specchietti retrovisori esterni riscaldati
- 3 Alzacristallo elettrico anteriore
- 4 Unità di controllo della portiera del conducente

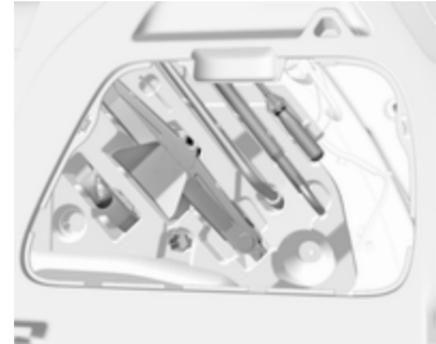
N. Circuito

- 5 Alzacristallo elettrico posteriore
- 6 Sedili riscaldati
- 7 –
- 8 Infotainment
- 9 –
- 10 Presa per accessori posteriore
- 11 –
- 12 –

Attrezzi per il veicolo

Attrezzi

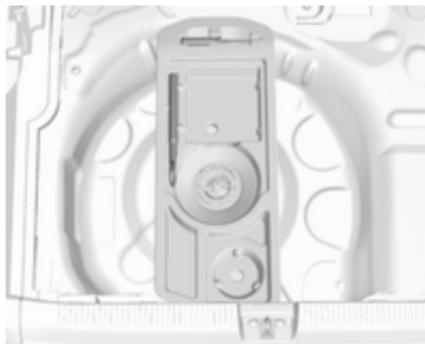
Veicoli con ruota di scorta



Il martinetto, gli attrezzi e la cinghia per il fissaggio di una ruota danneggiata nonché l'occhiello di traino si trovano nella cassetta degli attrezzi situata nella parete destra nel vano di carico.

Ruota di scorta ⇨ 215.

Veicoli senza ruota di scorta



Il cacciavite e l'occhiello di traino sono collocati nella scatola sotto il pianale del vano di carico.

Kit di riparazione dei pneumatici
↪ 211.

Ruote e pneumatici

Condizioni dei pneumatici e dei cerchi

Superare gli ostacoli lentamente e, se possibile, ad angolo retto. Passare sopra ostacoli acuminati può danneggiare i pneumatici e i cerchi. Quando si parcheggia, non schiacciare i pneumatici contro il bordo del marciapiede.

Controllare regolarmente i cerchi verificando che non presentino danni. In caso di danni o usura irregolare, rivolgersi ad un'officina.

Pneumatici invernali

I pneumatici invernali migliorano la sicurezza di guida a temperature inferiori a 7 °C e per questo motivo devono essere utilizzati su tutte le ruote.

In conformità con le normative specifiche del Paese, applicare l'adesivo di velocità nel campo visivo del conducente.

Come pneumatici invernali sono consentite tutte le misure di pneumatici ↪ 243.

Denominazione dei pneumatici

Ad es. **195/65 R 15 91 T**

- 195** : larghezza pneumatici, mm
- 65** : rapporto di sezione (tra altezza e larghezza), %
- R** : tipo di cintura: radiale
- RF** : tipo: RunFlat
- 15** : diametro del cerchio, pollici
- 91** : indice di carico, ad es. 95 rappresenta 615 kg
- T** : indice di velocità

Lettere per l'indice di velocità:

- Q** : fino a 160 km/ora
- S** : fino a 180 km/ora
- T** : fino a 190 km/ora
- H** : fino a 210 km/ora
- V** : fino a 240 km/ora
- W** : fino a 270 km/ora

Scegliere uno pneumatico adatto alla velocità massima di questo veicolo. Vedere il Certificato di Conformità EEC fornito con il veicolo o altri

documenti d'immatricolazione nazionale. L'equipaggiamento opzionale potrebbe ridurre la velocità massima del veicolo.

Pneumatici direzionali

Gli pneumatici direzionali dovrebbero essere montati in modo da ruotare nella direzione corretta. La direzione di rotazione adeguata viene indicata da un simbolo (ad esempio una freccia) sul fianco.

Pressione dei pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici freddi almeno ogni 14 giorni e prima di un viaggio lungo.

Non dimenticare la ruota di scorta.



La targhetta con le informazioni sulla pressione pneumatici sul telaio della portiera sinistra indica i pneumatici appartenenti alla dotazione originale e la relativa pressione di gonfiaggio.

Le pressioni dei pneumatici specificate si riferiscono ai pneumatici freddi, e valgono sia per i pneumatici estivi che per quelli invernali.

Gonfiare sempre la ruota di scorta alla pressione specificata per il pieno carico.

La pressione pneumatici ECO serve a raggiungere il minimo consumo possibile di carburante.

Una pressione di gonfiaggio non corretta influisce negativamente su sicurezza, guidabilità del veicolo, comfort e consumo di carburante, oltre ad accelerare il processo di usura dei pneumatici.

La tabella della pressione pneumatici indica la pressione richiesta per le misure specifiche di pneumatico e mostra tutte le possibili combinazioni di pneumatici ↻ 243.

Per i pneumatici approvati per questo veicolo fare riferimento al Certificato di conformità EEC fornito con il veicolo o ad altri documenti di registrazione nazionale.

Il conducente è responsabile del gonfiaggio dei pneumatici alla pressione corretta.

⚠ Avvertenza

Una pressione troppo bassa può causare un eccessivo riscaldamento dei pneumatici, danni interni con conseguente distacco del battistrada e lo scoppio a velocità elevate.

⚠Avvertenza

Per pneumatici specifici la pressione dei pneumatici raccomandata secondo quanto riportato nella tabella di pressione dei pneumatici può superare la pressione massima dei pneumatici come indicato sul pneumatico. Non superare mai la pressione massima dei pneumatici riportata sullo pneumatico.

Sensibilità alla temperatura

La pressione pneumatici dipende dalla temperatura del pneumatico stesso. Durante la guida la temperatura e la pressione dei pneumatici aumenta. I valori di pressione dei pneumatici sull'etichetta informativa degli stessi e la tabella della pressione dei pneumatici sono validi per pneumatici freddi, cioè a 20 °C.

La pressione aumenta di circa 10 kPa per un aumento di temperatura di 10 °C. Questo deve essere tenuto in considerazione quando si controllano pneumatici caldi.

Sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici

Il sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici controlla costantemente la velocità di rotazione delle quattro ruote e avvisa il conducente in caso di pressione bassa durante la marcia. Questo viene ottenuto confrontando la circonferenza di rotolamento degli pneumatici con dei valori di riferimento e altri segnali.

In caso di perdita di pressione in uno degli pneumatici, la spia  si accende e viene visualizzato un messaggio di avvertimento nel Driver Information Center.

In tal caso, ridurre la velocità ed evitare curve e frenate brusche. Non appena si ha l'opportunità di arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza, controllare la pressione pneumatici.

Spia di controllo   89.

Dopo aver regolato la pressione pneumatici, avviare il sistema per permettere alla spia di spegnersi, quindi riavviarlo.

Attenzione

Il sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici segnala un'eventuale bassa pressione dei pneumatici e non sostituisce la regolare manutenzione degli stessi da parte del conducente.

In caso di malfunzionamento del sistema, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio. Impostare la pressione pneumatici corretta e riavviare il sistema. Se il malfunzionamento continua ad essere segnalato, rivolgersi a un'officina. Non è possibile utilizzare il sistema quando ABS o ESC ha un malfunzionamento o mentre si usa una ruota di scorta temporanea.

In caso di malfunzionamento del sistema, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio. Impostare la pressione pneumatici corretta e riavviare il sistema. Se il malfunzionamento continua ad essere segnalato, rivolgersi a un'officina. Il sistema è inutilizzabile in caso di malfunzionamento dei sistemi ABS o ESC.

Dopo aver rimontato il pneumatico, controllare la pressione a pneumatici freddi e avviare il sistema.

Inizializzazione del sistema



In seguito ad una correzione della pressione pneumatici o al cambio di una ruota, è necessario avviare il sistema per permettere la memorizzazione dei nuovi valori di circonferenza di riferimento:

1. Assicurarsi sempre che tutti e quattro i pneumatici abbiano la corretta pressione ⇨ 243.
2. Azionare il freno di stazionamento.

3. Premere (ⓘ) per azzerare il sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici.
4. L'azzeramento è confermato da un'indicazione a comparsa.

Una volta avviato, il sistema si calibra automaticamente con la nuova pressione pneumatici durante la marcia. Dopo un certo periodo di marcia, il sistema adotta e monitora i nuovi valori di pressione.

Controllare sempre la pressione quando i pneumatici sono freddi.

Il sistema deve essere riavviato se:

- la pressione pneumatici è cambiata
- le condizioni di carico del veicolo sono cambiate
- le ruote sono state cambiate di posizione o sostituite

Il sistema non segnala immediatamente lo scoppio o il rapido sgonfiaggio di un pneumatico. Ciò è dovuto al tempo necessario ai relativi calcoli.

Profondità del battistrada

Controllare con regolarità la profondità del battistrada.

Per motivi di sicurezza, i pneumatici vanno sostituiti quando la profondità del battistrada raggiunge i 2-3 mm (4 mm per i pneumatici invernali).

Per ragioni di sicurezza si raccomanda che la profondità del battistrada dei pneumatici su un assale non debba variare più di 2 mm.



Il raggiungimento del limite legale di profondità minima del battistrada (1,6 mm) è osservabile quando il battistrada è usurato fino a uno degli indicatori di usura del battistrada

(TWI). La loro posizione è indicata da contrassegni sul fianco del pneumatico.

Se l'usura è maggiore sui pneumatici anteriori rispetto a quelli posteriori, scambiare periodicamente le ruote anteriori con quelle posteriori. Se sul veicolo sono montati pneumatici direzionali, assicurarsi che il senso di rotazione delle ruote rimanga lo stesso.

I pneumatici invecchiano anche se non vengono usati. Si consiglia di sostituire i pneumatici ogni 6 anni.

Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi

Se si utilizzano pneumatici di misura diversa rispetto a quelli montati di fabbrica, può essere necessario riprogrammare il sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici ed apportare altre modifiche al veicolo.

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici ⇨ 208.

Far sostituire l'etichetta recante la pressione dei pneumatici.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o ruote non adatti può causare incidenti e invalidare il permesso di circolazione del veicolo.

Copricerchi

Utilizzare copricerchi e pneumatici approvati dalla Casa Madre per la vettura e conformi a tutti i requisiti relativi alle combinazioni di cerchi e pneumatici.

Se i copricerchi e i pneumatici usati non sono approvati dalla Casa Madre, i pneumatici devono essere senza protezione del bordo.

I copricerchi non devono ostacolare il raffreddamento dei freni.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o copricerchi non adatti può causare improvvise perdite di pressione e conseguenti incidenti.

Veicoli con i cerchi in acciaio: Quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruote, non montare copricerchi.

Catene da neve



Le catene da neve sono consentite soltanto sulle ruote anteriori.

Utilizzare sempre catene a maglie fini che non aumentino lo spessore del battistrada e dei fianchi interni di oltre 10 mm (inclusa la chiusura della catena).

⚠ Avvertenza

Eventuali danni possono causare lo scoppio dei pneumatici.

Le catene da neve sono ammesse solo sui pneumatici di misura 195/65 R15 91 e 195/60 R16 89

Ruotino di scorta

L'uso delle catene da neve non è consentito sulla ruota di scorta.

Kit di riparazione dei pneumatici

Danni di lieve entità al battistrada possono essere riparati con il kit di riparazione dei pneumatici.

Non rimuovere eventuali corpi estranei dal pneumatico.

Danni ai pneumatici di profondità superiore a 4 mm o in corrispondenza del bordo del fianco del pneumatico non sono riparabili con il kit di riparazione dei pneumatici.

⚠ Avvertenza

Non viaggiare a velocità superiore a 80 km/h.

Non usare per periodi prolungati.

La sterzabilità e la guidabilità del veicolo possono risultare compromessi.

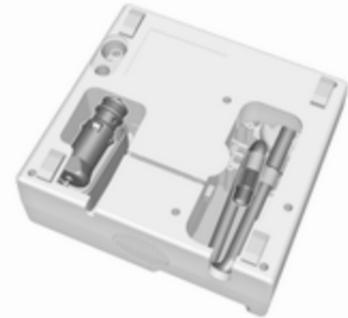
In caso di pneumatico sgonfio:

Azionare il freno di stazionamento ed innestare la prima, la retromarcia o **P**.



Il kit di riparazione dei pneumatici si trova nel vano di carico sotto la copertura del pianale.

1. Rimuovere la bombola del sigillante e il compressore.
2. Rimuovere l'etichetta con il limite di velocità dalla bombola del sigillante e posizionarla dove possa essere vista dal conducente.



3. Rimuovere il cavo di collegamento elettrico e il flessibile dell'aria dai vani portaoggetti nel lato inferiore del compressore.

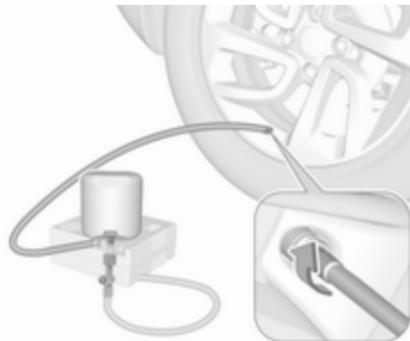


4. Avvitare il flessibile dell'aria del compressore sul raccordo della bombola del sigillante.

5. Inserire la bombola del sigillante nella staffa sul compressore.

Posizionare il compressore accanto al pneumatico in modo che la bombola del sigillante sia in posizione verticale.

6. Svitare il tappo coprivalvola dal pneumatico difettoso.

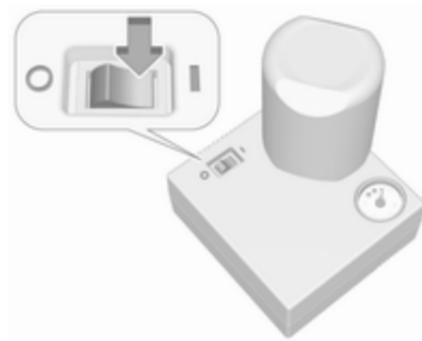


7. Avvitare il flessibile del sigillante sulla valvola del pneumatico.

8. L'interruttore sul compressore deve essere posizionato su O.

9. Inserire la spina del compressore nella presa di corrente ⇨ 77.

Per evitare di scaricare la batteria si consiglia di lasciare il motore in funzione.



10. Portare l'interruttore basculante sul compressore in posizione I. Il pneumatico viene riempito di sigillante.

11. Il manometro del compressore indica brevemente fino a 6 bar mentre la bombola del sigillante si svuota (circa 30 secondi). Poi la pressione inizia a scendere.

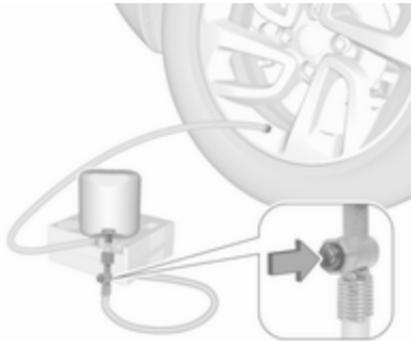
12. Tutto il sigillante viene pompato nel pneumatico. Poi il pneumatico viene gonfiato.

13. La pressione prescritta per il pneumatico si dovrebbe raggiungere entro 10 minuti.

Pressione dei pneumatici ⇨ 243.

Al raggiungimento della pressione corretta, spegnere il compressore.

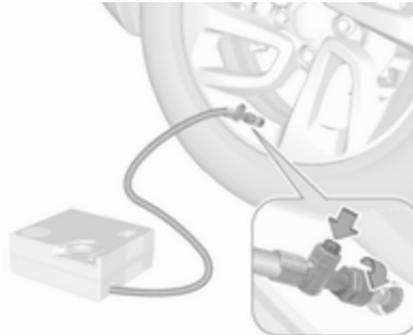
Se la pressione prescritta per il pneumatico non viene raggiunta entro 10 minuti, rimuovere il kit di riparazione dei pneumatici. Spostare il veicolo facendo compiere un giro al pneumatico. Ricollegare il kit di riparazione dei pneumatici e continuare la procedura di gonfiaggio per 10 minuti. Se ancora non si riesce a raggiungere la pressione prescritta, significa che il danno al pneumatico è eccessivo per consentire la riparazione in questo modo. Rivolgersi ad un'officina.



Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria.

Non far funzionare il compressore per più di 10 minuti.

14. Scollegare il kit di riparazione dei pneumatici. Rimuovere la bombola del sigillante dalla staffa. Avvitare il flessibile di riempimento al connettore libero della bombola di sigillante. Questo impedisce la fuoriuscita di sigillante. Riporre il kit di riparazione dei pneumatici nel vano di carico.
15. Pulire l'eventuale sigillante in eccesso con un panno.



16. Proseguire immediatamente la guida, in modo da distribuire uniformemente il sigillante nel pneumatico. Dopo aver percorso circa 5 km (ma non oltre 10 min), fermarsi e controllare la pressione pneumatici. Nel fare questo, avviate direttamente il tubo dell'aria sulla valvola dello pneumatico. Gonfiare lo pneumatico come indicato in precedenza. Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria.

Se la pressione pneumatici non è scesa sotto 1,5 bar, impostarla sul valore corretto. In caso contrario, non utilizzare il veicolo. Rivolgersi a un'officina.

Ripetere la procedura di controllo pressione dopo aver percorso altri 10 km (ma non più di 10 minuti) per assicurarsi che non vi sia una perdita di pressione

Se la pressione è scesa al di sotto di 1,5 bar, il veicolo non deve essere usato. Rivolgersi ad un'officina.

17. Riporre il kit di riparazione dei pneumatici nel vano di carico.

Avviso

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente compromesse, per cui è necessario sostituire il pneumatico.

Se si sentono rumori anomali o se il compressore si surriscalda, spegnere il compressore per almeno 30 minuti.

La valvola di sicurezza incorporata si apre a una pressione di 700 kPa (7 bar).

Annotare la data di scadenza del kit. Dopo questa data, la sua capacità di sigillatura non è più garantita. Fare attenzione alle informazioni sulla conservazione del flacone di sigillante.

Sostituire il flacone di sigillante usato. Smaltire il flacone come previsto dalle norme applicabili.

Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da una temperatura di circa -30 °C.

Sostituzione delle ruote

Eeguire la seguente procedura, attenendosi a quanto indicato:

- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa. Orientare le ruote anteriori dritte in avanti.
- Se necessario, posizionare un cuneo sotto alla ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.
- Azionare il freno di stazionamento ed innestare la prima, la retromarcia o **P**.
- Se il terreno sul quale il veicolo è parcheggiato è morbido, inserire un pannello rigido (spessore max. 1 cm pollici) sotto il martinetto.
- Estrarre dal veicolo gli oggetti pesanti prima di sollevarlo con il cric.
- Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato da un martinetto.

- Non avviare il veicolo quando è sollevato da un martinetto.
- Pulire i bulloni delle ruote prima di avvitarli.

⚠ Avvertenza

Non ingrassare i bulloni di fissaggio.

Coppie di serraggio

Attenzione

Se sul veicolo sono montate delle ruote in lega, stringere manualmente i bulloni di bloccaggio almeno per i primi cinque giri.

Vi sono due tipi diversi di cerchi e relativi di bulloni, a cui corrisponde una coppia di serraggio diversa.



La coppia di serraggio per cerchi in lega è di 100 Nm.



La coppia di serraggio per cerchi in acciaio è di 115 Nm.

⚠Avvertenza

Accertarsi di utilizzare sempre i corretti bulloni di fissaggio quando si cambia una ruota. Per il montaggio della ruota di scorta si possono utilizzare anche bulloni per ruote in lega.

Punti di sollevamento

I punti di sollevamento illustrati si riferiscono all'utilizzo di bracci di sollevamento e martinetti per la sostituzione degli pneumatici invernali / estivi.



Posizione del braccio posteriore della piattaforma di sollevamento, centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.



Posizione del braccio anteriore della piattaforma di sollevamento, centralmente sotto il punto di sollevamento.

Ruota di scorta

La ruota di scorta può essere classificata come ruotino di scorta, in base alla sua misura rispetto alle altre ruote e alle normative vigenti in materia. In questo caso si applica un limite massimo di velocità, nonostante non sia presente alcuna etichetta sulla ruota di scorta.

Attenzione

L'uso di una ruota di scorta più piccola delle altre ruote o in combinazione con i pneumatici invernali può compromettere la guidabilità della vettura. Far sostituire quanto prima il pneumatico difettoso.



La ruota di scorta è situata nel vano di carico:

1. Aprire la copertura del pianale.
2. La ruota di scorta è fissata con un galletto. Svitare il dado ed estrarre la ruota di scorta.

Nella parete destra del vano di carico si trova una cassetta degli attrezzi.

Attrezzi per il veicolo ⇨ 205.

3. Se, dopo la sostituzione di una ruota, nessuna ruota viene posizionata nel pozzetto della ruota di scorta, avvitare il dado ad alette e chiudere la copertura del pianale.
4. Dopo aver sostituito una ruota con una ruota di dimensioni regolari, posizionare la ruota di scorta con il lato esterno verso l'alto nel pozzetto fissandola con il dado a galletto.

Ruotino di scorta

Attenzione

Quando si guida con uno ruotino di scorta, la frenata di emergenza attiva deve essere disattivata.

Montare solo un ruotino di scorta. La velocità massima consentita sull'etichetta del ruotino di scorta è valida solo per la dimensione di pneumatici montati in fabbrica.

Non viaggiare a velocità superiori a 80 km/ora. Affrontare le curve lentamente. Non usare il ruotino di scorta per periodi prolungati.

Montaggio della ruota di scorta

Eseguire la procedura indicata per la sostituzione delle ruote ⇨ 214, attendendosi a quanto segue:

- Non sostituire mai più di una ruota per volta.
- Utilizzare il martinetto solo per sostituire le ruote in caso di foratura, non per sostituire i pneumatici invernali o estivi.
- Il cric non deve essere sottoposto a manutenzione.

1. Staccare i cappucci dei bulloni delle ruote e rimuoverli.

Cerchi in acciaio con copricerchioni: Togliere il copricerchio.

Cerchi in lega: Staccare i cappucci dei bulloni delle ruote e rimuoverli. Per proteggere il cerchio, porre un panno morbido tra il cacciavite e il cerchio in lega.

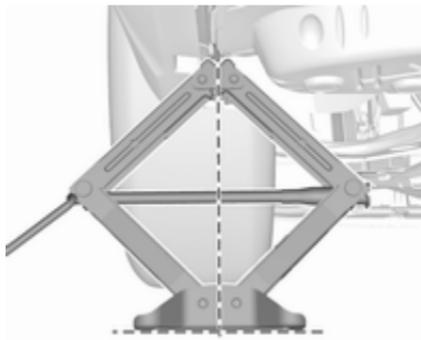


2. Aprire la chiave della ruota e installarla assicurandosi che sia posizionata in modo sicuro, quindi allentare ogni bullone di mezzo giro.

Le ruote potrebbero essere protette da bulloni di bloccaggio. Per allentare questi bulloni specifici, fissare prima l'adattatore per il bloccaggio dei bulloni ruota sulla testa del bullone prima di installare la chiave per ruote. L'adattatore si trova nel vano di carico sotto la copertura del pianale posteriore.

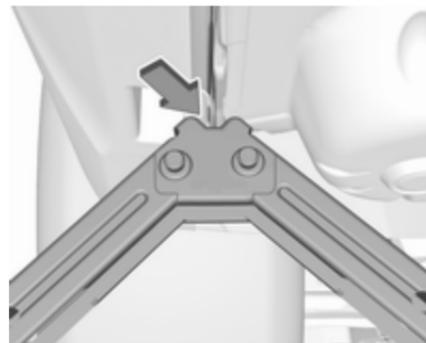


3. Controllare che il martinetto sia in posizione corretta sotto il relativo punto di sollevamento del veicolo.



4. Posizionare il martinetto all'altezza necessaria. Posizionarlo

direttamente sotto al punto di sollevamento, in modo da impedirne lo scivolamento.

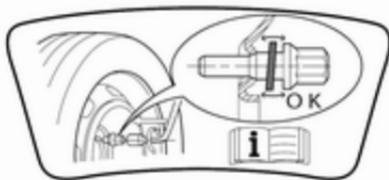


Accertarsi che il bordo della carrozzeria aderisca al dentello del martinetto.



Fissare la chiave delle ruote e, con il martinetto correttamente allineato, ruotare la chiave fino a sollevare la ruota dal terreno.

5. Svitare i dadi ruota.
6. Sostituire la ruota.
7. Avvitare i dadi ruota.
8. Abbassare il veicolo e rimuovere il martinetto.
9. Servendosi dell'apposita chiave e assicurandosi che sia posizionata saldamente, serrare ciascun dado procedendo per coppie opposte. La coppia di serraggio è di 100 Nm.



Se sul veicolo sono montate delle ruote in lega, i bulloni di bloccaggio possono essere utilizzati anche per montare la ruota di scorta. In questo caso, la ruota di scorta è fissata in posizione dalla parte conica del bullone. In questo caso, la rondella non entra in contatto con la ruota di scorta.

10. Allineare il foro della valvola sul copricerchio con la valvola del pneumatico prima di rimontare il copricerchio.

Montare i coperchi dei dadi ruota.

11. Riporre e fissare la ruota sostituita e gli attrezzi.
12. Controllare il prima possibile la pressione di gonfiaggio del pneumatico montato e la coppia di serraggio.

Trasporto di una ruota danneggiata di dimensioni normali nel vano di carico

Il pozzetto della ruota di scorta non è concepito per dimensioni di pneumatici diverse da quelle della ruota di scorta temporanea. Una ruota danneggiata di dimensioni regolari deve essere riposta nel vano di carico e fissata con una cinghia.

Attrezzi per il veicolo ⇨ 205.

Per fissare la ruota:

1. Posizionare la ruota con il lato esterno rivolto verso l'alto vicino a un lato del vano di carico.



2. Posizionare la parte a cappio della cinghia nell'occhiello di ancoraggio anteriore sul lato appropriato.
3. Posizionare l'estremità con il gancio della cinghia nel cappio e tirare fino a fissare saldamente la cinghia stessa all'occhiello di ancoraggio.



4. Inserire la cinghia nelle razze della ruota come mostrato in figura.
5. Montare il gancio dell'occhiello di ancoraggio posteriore.
6. Tirare la cinghia e fissarla con la fibbia.

⚠ Pericolo

Durante la guida con una ruota danneggiata di dimensioni regolari riposta nel vano di carico, gli schienali dei sedili posteriori devono sempre essere in posizione verticale e bloccati.

Avviamento di emergenza

Non avviare il veicolo con il caricabatteria rapido.

Un veicolo con la batteria scarica può essere avviato usando gli appositi cavi di avviamento e la batteria di un altro veicolo.

⚠ Avvertenza

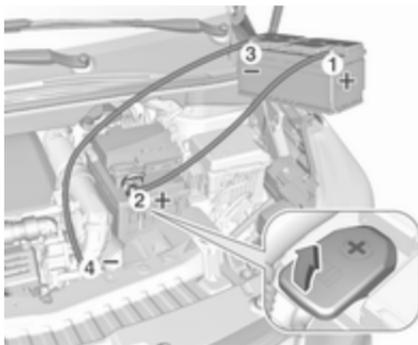
L'avviamento di emergenza va eseguito con estrema cautela. Qualsiasi scostamento dalle seguenti istruzioni può causare infortuni o danni derivanti dall'esplosione della batteria e danneggiare i sistemi elettrici di entrambi i veicoli.

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto della batteria con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate. Il liquido contiene acido solforico che può causare lesioni e danni in caso di contatto diretto.

- Non esporre mai la batteria veicolo a fiamme libere o scintille.
- Se è scarica, la batteria del veicolo può gelare già a 0 °C. Prima di collegare i cavi di avviamento, sbrinare la batteria.
- Indossare occhiali e indumenti protettivi durante la manipolazione della batteria.
- Utilizzare una batteria di soccorso con la stessa tensione nominale (12 V). E una capacità (Ah) non molto inferiore a quella della batteria veicolo scarica.
- Utilizzare cavi di emergenza con morsetti isolati e una sezione minima di 16 mm² (25 mm² per i motori diesel).
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non necessari.
- Non sporgersi sopra la batteria veicolo durante la procedura di avviamento di emergenza.
- I morsetti di un cavo non devono toccare i morsetti dell'altro cavo.

- Durante l'avviamento di emergenza i veicoli non devono entrare in contatto tra di loro.
- Azionare il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione di folle o in posizione **P** se il veicolo è dotato del cambio automatico.



Aprire i cappelli di protezione dei terminali positivi di entrambe le batterie del veicolo.

Ordine di connessione dei cavi:

1. Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria di soccorso.
2. Collegare l'altro morsetto del cavo rosso al terminale positivo della batteria scarica.
3. Collegare il cavo nero al terminale negativo della batteria di soccorso.
4. Collegare l'altra estremità del cavo nero al punto di messa a terra del veicolo nel vano motore.

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.

Per avviare il motore:

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria di soccorso.
2. Dopo 5 minuti avviare l'altro motore. I tentativi di avviamento non devono durare più di 15 secondi e devono essere eseguiti a intervalli di 1 minuto.

3. Ad avviamento avvenuto, lasciare girare entrambi i motori al minimo per circa 3 minuti lasciando i cavi collegati.
4. Accendere alcuni dispositivi elettrici, come ad esempio i fari o il lunotto termico, del veicolo con l'avviamento di emergenza.
5. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

Traino

Traino del veicolo



Avvolgere la punta di un cacciavite a taglio con un panno per evitare danni alla vernice. Inserire un cacciavite nella fessura sulla parte inferiore del cappello. Sganciare il coperchio muovendo con cautela il cacciavite verso il basso.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 205.



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere utilizzato esclusivamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Inserire l'accensione per sbloccare il bloccasterzo e permettere il funzionamento delle luci dei freni, dell'avvisatore acustico e del tergicristallo.

Attenzione

Disattivare i sistemi di assistenza al conducente come la frenata di emergenza attiva ⇨ 155, altrimenti il veicolo potrebbe frenare automaticamente durante il traino.

Portare la leva del cambio in folle.

Rilascio del freno di stazionamento.

Attenzione

Guidare lentamente ed evitare un'andatura a strappi. Forze di trazione eccessive potrebbero danneggiare il veicolo.

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare.

Per impedire l'ingresso dei gas di scarico provenienti dal veicolo trainante, inserire la modalità di ricircolo dell'aria e chiudere i finestrini.

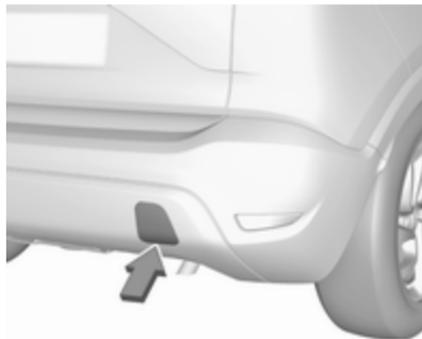
Vetture con cambio automatico: Il veicolo deve essere trainato rivolto nel senso di marcia, ad una velocità

non superiore a 80 km/ora e per un tragitto non superiore a 100 km. In tutti gli altri casi e se il cambio è difettoso, è necessario che l'asse anteriore sia sollevato da terra.

Rivolgersi ad un'officina.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il tappo con la flangia esterna nella cavità e fissare il tappo spingendo.

Traino di un altro veicolo

Avvolgere la punta di un cacciavite a taglio con un panno per evitare danni alla vernice. Inserire un cacciavite

nella fessura sulla parte inferiore del cappello. Sganciare il coperchio muovendo con cautela il cacciavite verso il basso.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 205.



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

L'occhiello di ancoraggio posteriore, che si trova nella parte inferiore del veicolo, non deve mai essere usato come occhiello di traino.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere usato solamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Attenzione

Guidare lentamente ed evitare un'andatura a strappi. Forze di trazione eccessive potrebbero danneggiare il veicolo.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il pannello con la flangia superiore nella cavità e fissare il pannello spingendo.

Cura delle parti esterne e interne

Cura delle parti esterne

Serrature

Le serrature vengono lubrificate in fabbrica con grasso per serrature di alta qualità. Utilizzare un prodotto per togliere il ghiaccio solo in caso assoluta necessità, in quanto le loro proprietà sgrassanti influiscono negativamente sulla funzionalità delle serrature. Dopo aver utilizzato un prodotto di questo tipo, rivolgersi ad un'officina per ingrassare nuovamente le serrature.

Lavaggio

La vernice è esposta agli agenti atmosferici. Lavare e incerare il veicolo a intervalli regolari. Quando si usano gli autolavaggi automatici, selezionare un programma che comprenda anche la ceratura.

Gli escrementi degli uccelli, gli insetti morti, le resine degli alberi, il polline e simili devono essere immediata-

mente eliminati, in quanto contengono sostanze aggressive che possono danneggiare la vernice.

All'autolavaggio, rispettare le istruzioni del costruttore dell'autolavaggio stesso. Spegnerne tergilavaggio e tergilunotto. Rimuovere l'antenna e accessori esterni quali portapacchi e così via.

Se si lava il veicolo a mano, assicurarsi di risciacquare con cura anche la parte interna dei passaruota.

Applicare regolarmente cera alle parti verniciate della vettura.

Pulire anche i bordi e le rientranze delle portiere aperte e del cofano, nonché le zone che questi ricoprono.

Pulire le modanature metalliche lucide con una soluzione detergente per alluminio al fine di evitare eventuali danni.

Attenzione

Utilizzare sempre un detergente con un pH da quattro a nove.

Non utilizzare detergenti sulle superfici bollenti.

Non pulire il vano motore con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Risciacquare abbondantemente il veicolo e asciugare con un panno di pelle scamosciata. Che deve essere risciacquato frequentemente. Utilizzare panni di pelle scamosciata diversi per la carrozzeria e i cristalli: residui di cera sui cristalli possono ostacolare la visibilità.

Far ingrassare le cerniere di tutte le portiere in officina.

Non usare oggetti rigidi per rimuovere le macchie di catrame. A tale scopo utilizzare un prodotto in spray per rimuovere il catrame dalle superfici verniciate.

Luci esterne

Le coperture di protezione dei fari e di altre luci sono di plastica. Non utilizzare agenti abrasivi o caustici, non utilizzare raschietti per il ghiaccio e non pulirle a secco.

Lucidatura e applicazione della cera

Applicare regolarmente la cera alla vettura (almeno quando l'acqua non forma più le gocce). In caso contrario, la vernice si secca.

La lucidatura è necessaria solo se la vernice è diventata opaca o se presenta accumuli di materiale solido.

Il lucidante per carrozzeria al silicone forma una pellicola protettiva che non richiede l'applicazione della cera.

Non trattare con cera o con agenti lucidanti le parti in plastica della carrozzeria.

Finestrini e spazzole dei tergicristalli

Disattivare i tergicristalli prima di effettuare operazioni all'interno del loro raggio d'azione.

Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi o una pelle scamosciata assieme a un detergente per vetri e a un prodotto per la rimozione degli insetti.

Per la pulizia del lunotto posteriore, effettuare sempre delle passate parallele all'elemento riscaldante per impedire eventuali danni.

Per la rimozione meccanica del ghiaccio, utilizzare un apposito raschietto dal bordo affilato. Premere con forza il raschietto sui cristalli in modo da rimuovere anche lo sporco che altrimenti potrebbe graffiare il vetro.

Se le spazzole dei tergicristalli lasciano segni sul parabrezza o sul lunotto, pulirli con un panno morbido e detergente per vetri.

Rimuovere i residui di sporco dalle spazzole del tergicristallo con un panno morbido e detergente per vetri. Accertarsi inoltre di rimuovere eventuali residui come cerca, residui d'insetti e simili dal finestrino.

Residui di ghiaccio, inquinamento e il passaggio continuo delle spazzole su finestrini asciutti danneggerà o distruggerà persino le spazzole del tergicristallo.

Tetto panoramico

Per la pulizia non utilizzare mai solventi o agenti abrasivi, carburanti, sostanze aggressive (quali detergente per vernici, soluzioni a base di acetone e così via), sostanze acide o molto alcaline oppure spugnette abrasive.

Ruote e pneumatici

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Pulire i cerchi con un apposito detergente a pH neutro.

I cerchi sono verniciati e possono essere trattati con gli stessi prodotti usati per la carrozzeria.

Danni alla vernice

Riparare i danni di piccola entità alla verniciatura con una penna per ritocchi prima che si formi la ruggine. In caso di danni di maggiore entità o in presenza di ruggine, rivolgersi ad un'officina.

Sottoscocca

Alcune parti del sottoscocca del veicolo hanno un rivestimento protettivo, mentre altre zone critiche sono dotate di un rivestimento in cera protettiva a lunga durata.

Controllare il sottoscocca dopo ogni lavaggio e far applicare la cera, se necessario.

Bitume e materiali in gomma possono danneggiare il rivestimento in PVC. Per gli interventi al sottoscocca rivolgersi ad un'officina.

Prima e dopo l'inverno lavare il sottoscocca e far controllare lo strato protettivo di cera.

Dispositivo di traino

Non pulire il gancio di traino con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Cura dell'abitacolo

Abitacolo e rivestimenti

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il cruscotto e le pannellature, usare solamente un panno asciutto o un detergente per interni.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido. In caso di macchie persistenti, utilizzare un prodotto adatto per trattare la pelle.

Per la pulizia del quadro strumenti e dei display utilizzare solo un panno morbido e umido. Se necessario usare una soluzione saponata delicata.

Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola. Per rimuovere le macchie utilizzare un detergente per tappezzeria.

I tessuti dei rivestimenti potrebbero non essere di colori che non stinguono. Ciò potrebbe causare scoloriture visibili, specialmente sui rivestimenti di colore chiaro. Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite al più presto possibile.

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

Attenzione

Chiudere le chiusure Velcro degli indumenti in quanto, se aperte, possono danneggiare la tappezzeria.

Lo stesso vale per indumenti con accessori taglienti come chiusure lampo, cinghie o jeans con borchie.

Parti in plastica e gomma

Le parti in plastica e gomma possono essere pulite con gli stessi detersivi usati per la carrozzeria. Se necessario utilizzare un detergente per interni. Non utilizzare altri prodotti. E soprattutto evitare solventi o benzina. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Tappetini

⚠ Avvertenza

Se un tappetino è di dimensioni errate o non è stato montato correttamente potrebbe interferire con il pedale dell'acceleratore e/o il pedale del freno, causando un'accelerazione indesiderata e/o una distanza di arresto maggiore, con possibilità d'incidenti e lesioni.

Utilizzare le seguenti linee guida per un utilizzo corretto dei tappetini.

- I tappetini originali sono stati progettati per il vostro veicolo. Sostituire eventuali tappetini danneggiati solo con tappetini certificati. Verificare sempre che i tappetini non interferiscano con i pedali.
- Usare il tappetino con il lato corretto verso l'alto. Non capovolgerlo.

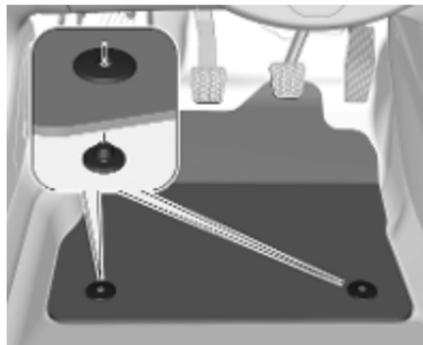
- Non posizionare nulla sopra il tappetino del lato conducente.
- Usare un solo tappetino sul lato conducente.

Installazione e rimozione dei tappetini

Il tappetino del lato conducente e quello del lato passeggero sono fissati da due fermi.

Per installare il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.



2. Allineare le fessure del tappetino con i fermi, come da figura.
3. Premere il tappetino sul pianale.

Per rimuovere il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.
2. Tirare il tappetino verso l'alto e per rimuoverlo.

Manutenzione

Informazioni generali	229
Informazioni sulla manutenzione	229
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati	233
Liquidi e lubrificanti raccomandati	233

Informazioni generali

Informazioni sulla manutenzione

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, nonché per mantenerne il valore commerciale, è di cruciale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi specificati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato della vettura è disponibile presso l'officina.

Le condizioni operative sono considerate gravose se una o più delle seguenti situazioni si verificano frequentemente: Avviamento a freddo, utilizzo in modo stop e go, ad es. per taxi o mezzi della polizia, utilizzo di un rimorchio, guida su strade di montagna, guida su superfici stradali scadenti o sabbiose, alto inquinamento atmosferico, alta concentrazione di sabbia o polvere nell'aria, guida ad altitudini elevate e ampie escursioni termiche.

In queste condizioni operative gravose, potrebbe essere necessario effettuare certi lavori di manutenzione più frequentemente rispetto all'intervallo di manutenzione standard indicato sul display di manutenzione. Rivolgersi a un'officina per un piano di manutenzione personalizzato. Display di manutenzione ⇨ 83.

Convalida

La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia. Dove vengono riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento.

Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti

regolarmente. Questo rappresenta anche un vantaggio al momento della vendita del veicolo.

Intervalli di manutenzione

Codice motore	EB2ADT	EB2FA	EP6FADTXD	EB2DTS
	EB2ADTS			
Gruppo Paesi 1	25.000 km / 1 anno	25.000 km / 1 anno	30.000 km / 1 anno	
Gruppo Paesi 2	15.000 km / 1 anno	25.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	
Gruppo Paesi 3	15.000 km / 1 anno	25.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno ¹⁾
Gruppo Paesi 4		15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	
Gruppo Paesi 5		10.000 km / 1 anno		

1) A meno che non sia diversamente specificato nel display di manutenzione.

Codice motore	DV5RC DV5RD	DW10FC	DV6D
Gruppo Paesi 1	30.000 km / 1 anno ¹⁾	30.000 km / 1 anno ¹⁾	
Gruppo Paesi 2	30.000 km / 1 anno ¹⁾	30.000 km / 1 anno ¹⁾	
Gruppo Paesi 3	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	
Gruppo Paesi 4	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	15.000 km / 1 anno
Gruppo Paesi 5	10.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno

1) A meno che non sia diversamente specificato nel display di manutenzione.

Gruppo Paesi 1:

Andorra, Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Repubblica d'Irlanda, Italia, Liechtenstein, Lussemburgo, Malta, Monaco, Olanda, Norvegia, Portogallo, San Marino, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Gruppo Paesi 2:

Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Ungheria, Lettonia, Lituania, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia.

Gruppo Paesi 3

Albania, Montenegro, Serbia.

Gruppo Paesi 4:

Israele, Sudafrica, Turchia, Lesotho, Swaziland.

Gruppo Paesi 5:

Tutti gli altri paesi che non figurano nei gruppi Paesi precedenti.

Convalida

La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia. Dove vengono riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento.

Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti regolarmente. Questo rappresenta anche un vantaggio al momento della vendita del veicolo.

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti raccomandati

Utilizzare esclusivamente prodotti che soddisfino le specifiche raccomandate.

Avvertenza

I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere tossici. Manipolare con attenzione. Prestare attenzione alle informazioni riportate sulle confezioni.

Olio motore

L'olio motore viene identificato in base alla sua qualità e alla sua viscosità. La qualità è più importante della viscosità come criterio per la scelta dell'olio motore da usare. La qualità dell'olio motore garantisce ad esempio la pulizia del motore, la protezione da usura e il controllo

dell'invecchiamento dell'olio motore, mentre il grado di viscosità fornisce informazioni sulla densità dell'olio entro un determinato intervallo di temperatura.

Selezionare l'olio motore appropriato in base alla sua qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 237.

Rabbocco dell'olio motore

Attenzione

In caso di fuoriuscita di olio, pulirlo e smaltirlo correttamente.

È possibile mescolare olii di diversi produttori e marchi a condizione che si rispettino i criteri dell'olio motore specificato (qualità e viscosità).

Selezionare l'olio motore appropriato in base alla sua qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 237.

Altri additivi dell'olio motore

L'uso di altri additivi dell'olio motore potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.

Gradi di viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità SAE fornisce informazioni sulla densità dell'olio.

L'olio multigrado è indicato da due cifre, ad esempio SAE 5W-30. La prima cifra, seguita da una W, indica la viscosità alle basse temperature, mentre la seconda cifra mostra la viscosità alle alte temperature.

Scegliere la classificazione di viscosità adeguata a seconda della temperatura ambiente minima ⇨ 237.

Tutti i gradi di viscosità consigliati sono adatti alle alte temperature.

Liquido di raffreddamento e antigelo

Utilizzare solo liquido refrigerante antigelo acido organico del tipo a lunga durata (LLC) approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

L'impianto viene riempito in fabbrica con liquido di raffreddamento ideato per un'eccellente protezione contro la corrosione e per la protezione antigelo fino a circa -37 °C. Questa concentrazione deve essere mantenuta tutto l'anno. L'uso di altri additivi

del liquido di raffreddamento che servono a fornire una maggiore protezione anticorrosione o una tenuta contro le perdite minori può causare problemi di funzionamento. Si declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze dell'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento.

Liquido di lavaggio

Usare solo liquido di lavaggio approvato per il veicolo per non danneggiare le spazzole del tergicristallo, la vernice del veicolo o componenti in plastica e gomma. Rivolgersi ad un'officina.

Liquido dei freni

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità, e questo riduce l'efficacia dei freni. Il liquido dei freni dovrà pertanto essere sostituito all'intervallo specificato.

AdBlue

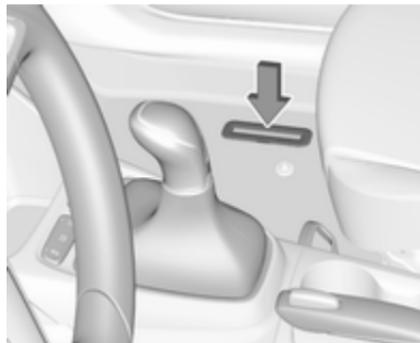
Usare solo AdBlue per ridurre gli ossidi di azoto nell'emissione dei gas di scarico ⇨ 137.

Dati tecnici

Identificazione del veicolo	235
Numero di telaio (VIN)	235
Targhetta di identificazione	235
Identificazione del motore	236
Dati del veicolo	237
Liquidi e lubrificanti	
raccomandati	237
Dati del motore	239
Prestazioni	240
Dimensioni del veicolo	242
Capacità	243
Pressione dei pneumatici	244

Identificazione del veicolo

Numero di telaio (VIN)



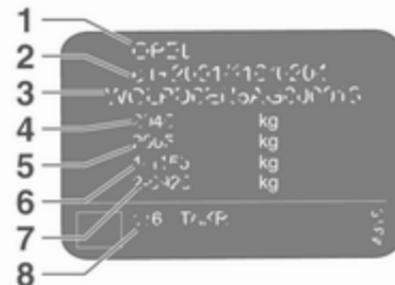
Il numero di telaio (VIN) si trova sulla targhetta di identificazione della vettura e sul sottoscocca, sotto la copertura del pianale, visibile attraverso una protezione.

Il numero di telaio (VIN) potrebbe essere stampato in rilievo sul cruscotto, visibile attraverso il parabrezza, o nel vano motore sul pannello carrozzeria di destra.

Targhetta di identificazione



La targhetta di identificazione si trova sul telaio della portiera anteriore sinistra o destra.



Informazioni sull'etichetta di identificazione:

- 1** : produttore
- 2** : numero di omologazione
- 3** : numero di telaio (VIN)
- 4** : massa complessiva del veicolo a pieno carico ammessa in kg
- 5** : massa complessiva del traino a pieno carico ammessa in kg
- 6** : carico massimo ammesso per l'asse anteriore in kg
- 7** : carico massimo ammesso per l'asse posteriore in kg
- 8** : dati specifici del veicolo o del Paese

La somma dei carichi su entrambi gli assi (anteriore e posteriore) non deve superare la massa complessiva ammessa a pieno carico.

La massa a vuoto del veicolo dipende dalle sue specifiche, ad es. equipaggiamento ed accessori opzionali. Consultare il Certificato di Conformità EEC fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

I dati tecnici vengono stabiliti in conformità con le norme della Comunità Europea. Ci riserviamo il diritto di

apportare modifiche. Le specifiche riportate sui documenti del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati indicati nel presente manuale.

Identificazione del motore

Le tabelle dei dati tecnici utilizzano il codice identificativo del motore. La tabella dei dati motore mostra inoltre il codice di progettazione.

Dati del motore ⇨ 239.

Per identificare il rispettivo motore, vedere il Certificato di Conformità EEC fornito con questo veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

Il Certificato di conformità mostra il codice identificativo del motore, altre pubblicazioni nazionali potrebbero mostrare il codice di progettazione. Controllare lo spostamento del pistone e la potenza del motore per identificare il rispettivo motore.

Dati del veicolo

Liquidi e lubrificanti raccomandati

Qualità dell'olio motore richiesta

Gruppi Paesi ⇨ 229

Paesi compresi nei gruppi Paesi da 1 a 3

EB2FA	EP6FDTM
EB2ADT	EB2DT
EB2ADTS	EC5F
EP6FADTXD	DW10FC
DV5RC	DV6D
DV5RD	DV6FD
DV5RE	DV6FE

Olio motore Opel originale

B71 2010 / B71 2312

B71 2312

Motori EC5F: è consentito anche l'uso di olio B71 2290, B71 2296 o B71 300.

Paesi del gruppo paesi 4

tutti i motori

Olio motore Opel originale

B71 2302 / B71 2297

Motori EC5F: è consentito anche l'uso di olio B71 2296 o B71 300.

238 Dati tecnici

Paesi del gruppo paesi 5

tutti i motori

Olio motore Opel originale

B71 2297

Gradi di viscosità dell'olio motore

Gruppi Paesi ↪ 229

	B71 2010	B71 2312	B71 2302	B71 2297
Grado di viscosità dell'olio motore	SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-30	SAE 5W-30

Dati del motore

Codice di identificazione motore	D12xE / F12xE	D12xHL / F12xHL	D12xHT / F12xHT
Denominazione commerciale	1.2	1.2 Turbo	1.2 Turbo
Codice di progettazione	EB2FA	EB2DT / EB2ADT	EB2ADTS
Cilindrata [cm ³]	1199	1199	1199
Potenza [kW]	61	81	96
a giri/min.	5750	5500	5500
Coppia [Nm]	118	205	230
a giri/min.	2750	1750	1750
Tipo di carburante	Benzina	Benzina	Benzina
Numero di ottano RON ¹⁾²⁾			
consigliato	95	95	95
possibile	98	98	98
possibile	–	–	–

1) Un'etichetta specifica del Paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito specifico del motore.

2) In certi paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un determinato carburante, per esempio un carburante con un numero di ottano specifico, per assicurarsi che il motore funzioni correttamente.

240 Dati tecnici

	D15DTH	A16DT Z16DT	D15DT
Codice di identificazione motore			
Denominazione commerciale	1.5	1.6	1.5
Codice di progettazione	DV5RC	DV6D	DV5RD
Cilindrata [cm ³]	1499	1560	1499
Potenza [kW]	88	68	75
a giri/min.	3750	4000	3500
Coppia [Nm]	300	230	250
a giri/min.	1750	1750	1750
Tipo di carburante	Diesel	Diesel	Diesel

Prestazioni

Motore	D12xE / F12xE	D12xHL / F12xHL	D12xHT / F12xHT
Velocità massima [km/ora]			
Cambio manuale	170	187	201
Cambio automatico	–	187	–

Motore	D15DT	D15DTH	A16DT / Z16DT
Velocità massima [km/ora]			
Cambio manuale	178	–	170
Cambio automatico	–	183	–

Dimensioni del veicolo

	Crossland X
Lunghezza [mm]	4212
Larghezza con due specchietti retrovisori esterni [mm]	1976
Larghezza con due specchietti retrovisori esterni ripiegati [mm]	1825
Altezza [mm]	1597
Lunghezza pianale del vano di carico [mm]	793
Lunghezza del vano di carico con sedili posteriori ribaltati [mm]	1483
Larghezza vano di carico [mm]	947
Altezza vano di carico con copertura [mm]	584
Altezza vano di carico senza copertura [mm]	894
Altezza luce del vano di carico [mm]	712
Diametro di sterzata [m]	11,2

Capacità

Olio motore

Motore	D12xE / F12xE	D12xHL / F12xHL D12xHT / F12xHT	D15DT A16DT / Z16DT	D15DTH
incluso filtro [l]	3,25	3,5	3,75	3,95
tra MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,6

Serbatoio del carburante

Benzina / diesel, quantità di rifornimento [l] 45

Serbatoio AdBlue

AdBlue, quantità di rifornimento [l] 14,8

Pressione dei pneumatici

Pneumatici	Comfort max. 3 persone		ECO con max. 3 persone		A pieno carico	
	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]
195/65 R15, 195/60 R16	230/2,3	230/2,3	250/2,5	250/2,5	240/2,4	290/2,9
205/60 R16, 215/50 R17	230/2,3	230/2,3	250/2,5	250/2,5	240/2,4	270/2,7
Ruotino di scorta 125/80 R16	420/4,2	420/4,2	–	–	420/4,2	420/4,2

Informazioni per il cliente

Informazioni per il cliente	245
Dichiarazione di conformità	245
REACH	248
Riconoscimento software	248
Aggiornamento software	251
Marchi registrati	252
Registrazione dei dati del veicolo e privacy	253
Sistemi di registrazione dei dati di eventi	253
Identificazione frequenza radio (RFID)	256

Informazioni per il cliente

Dichiarazione di conformità

Sistemi di trasmissione

Questo veicolo è dotato di apparecchiature che trasmettono e/o ricevono onde radio soggette alla Direttiva 2014/53/UE. I produttori delle apparecchiature sottoelencate dichiarano che i loro prodotti sono in conformità con le disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità per ogni apparecchiatura è disponibile sul seguente sito internet: www.opel.com/conformity

L'importatore è
Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Navi 5.0 IntelliLink

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

Frequenza di funzionamento (MHz)	Potenza in uscita massima: (dBm)
----------------------------------	----------------------------------

2400,0 - 2483,5	2,2
-----------------	-----

2400,0 - 2483,5	15
-----------------	----

Sistema Infotainment R 4.0 IntelliLink LG Electronics

European Shared Service center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

Frequenza di funzionamento:
2400,0 - 2483,5 MHz

Potenza in uscita massima: 4 dBm

Sistema Infotainment R 4.0

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, France

Frequenza di funzionamento:
2400 - 2480 MHz

Potenza in uscita massima: 4 dBm

Modulo OnStar

LG Electronics

European Shared Service center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

Frequenza di funzionamento (MHz)	Potenza in uscita massima: (dBm)
----------------------------------	----------------------------------

2402 - 2480	4
-------------	---

2412 - 2462	18
-------------	----

880 - 915	33
-----------	----

1710 - 1785	24
-------------	----

1850 - 1910	24
-------------	----

1920 - 1980	24
-------------	----

2500 - 2570	23
-------------	----

Modulo antenna

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

Frequenza di funzionamento: N/D

Potenza in uscita massima: N/D

Trasmittitore del telecomando

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert,
Germany

Frequenza di funzionamento:
433,92 MHz

Potenza in uscita massima: 10 dBm

Ricevitore del telecomando

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology

Center Avenue de Luxembourg,
L-4940 Bascharage, G.D. of Luxem-
bourg

Frequenza di funzionamento:
119,0 - 128,6 kHz

Erogazione massima:
16dB μ A/m a 10m

Trasmittitore chiave elettronica

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

Frequenza di funzionamento:
433,92 MHz

Potenza in uscita massima: 10 dBm

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,
USA

Frequenza di funzionamento:
125 kHz

Erogazione massima:
5dB μ A/m a 10m

Martinetto



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wogenheber**Typ/GM-Teilenummer:** 3637376**Typ/PSA-Teilenummer:** 9649243380

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMW9737 Jacking
 GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
 GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
 ISO 15 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 13. Dezember 2016

André-Alexander Körfer
 Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems
 Adem Opel AG

Adem Opel AG
 Rüsselsheim
 Opelstraße 1
 T 0181 401-721 | F 0181 401-7 88 88
 www.opel.de

Vertriebs-
 Dr. Carl Thomas Neumann (Präsident),
 Dr. Gert-Joachim Wiesner (Vizepräsident),
 Michael Lischke (Dr. Thomas Lubow,
 Peter Thies, Susanna Weidner, John Wilkes

Aufsichtsrat:
 Stephan J. Gray (Vorsitzender)

Stk der Gesellschaft: Rüsselsheim
 Hauptgeschäft:
 Adem Opel GmbH, 688 88 08
 Eintragungszahl: HR 15000
 Eintragungsamt: Amtsgericht Darmstadt, HRB 15000
 Eintragungsnummer: HR 15000

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Dichiarazione di conformità in base alla direttiva EC 2006/42/EC

Dichiariamo che il prodotto:

Denominazione del prodotto: Martinetto

Codice articolo GM/tipo: 3637376

Codice articolo PSA/tipo: 9649243380

è in conformità con la disposizioni della direttiva 2006/42/EC.

Standard tecnici applicati:

- GMN9737 : sollevamento con martinetto
- GM 14337 : martinetto in dotazione standard - prove attrezzatura
- GMW15005 : equipaggiamento standard, martinetto e pneumatico di scorta, prova veicolo
- ISO TS 16949 : sistemi di gestione della qualità

Il firmatario è autorizzato a compilare la documentazione tecnica.

Rüsselsheim, 13 dicembre 2016

firmato da

André-Alexander Konter

Engineering Group Manager Tyre and Wheel Systems

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Numeri di omologazione di tipo ICASA

Lista di tutti i numeri di omologazione di tipo Autorità Indipendente sulla Comunicazione del Sudafrica (ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) è un regolamento adottato dall'Unione Europea per migliorare la protezione della salute umana e dell'ambiente dai rischi costituiti dalle sostanze chimiche. Visitare il sito web www.opel.com/reach per ulteriori informazioni e per consultare il comunicato sull'Articolo 33.

Riconoscimento software

Alcuni componenti OnStar includono il software libcurl e unzip e altri software di terzi. Di seguito le comunicazioni e le licenze associate a libcurl e unzip. Per eventuali altri software di terzi consultare <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>. Sotto il testo originale è riportato il testo tradotto.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted

without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).
4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,”

“Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl

Comunicazione sui diritti d'autore e le licenze

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Tutti i diritti riservati.

Con la presente si concede il permesso di utilizzare, copiare, modificare e distribuire questo software per qualsiasi scopo a pagamento o a titolo gratuito, purché in ogni copia vengano indicate le informazioni sul copyright citate in precedenza nonché il presente permesso.

Il software viene fornito "nella forma attuale", senza garanzia di alcun tipo, espressa o implicita, incluse senza limitazione le garanzie di commerciabilità, idoneità ad un particolare scopo e non violazione di diritti di terzi. In nessun caso gli autori o i detentori dei diritti d'autore risponderanno di eventuali reclami, danni o altre responsabilità, sia nell'ambito di un'azione derivante da un contratto, di un compor-

tamento illecito o di altre fattispecie derivanti dal software o correlato ad esso o al suo utilizzo.

Salvo quanto contenuto nella presente comunicazione, il nome di un detentore di diritti d'autore non dovrà essere utilizzato in pubblicità o altrimenti per promuovere la vendita, l'uso o altre questioni riguardanti il presente Software senza previa autorizzazione scritta del detentore.

unzip

Questa è la versione del 10 febbraio 2005 del copyright e licenza Info-ZIP. La versione definitiva di questo documento dovrebbe essere disponibile su <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> a tempo indefinito.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.
Tutti i diritti riservati.

Per gli scopi del presente copyright e licenza, "Info-ZIP" viene definito come la seguente serie di individui:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Il presente software viene fornito "nella forma attuale" senza garanzia di alcun tipo, espressa o implicita. In nessun caso Info-ZIP o i suoi contributori dovranno essere ritenuti responsabili di danni diretti, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali che derivino dall'uso o dall'incapacità di usare il presente software.

Tutti possono utilizzare questo software per qualsiasi scopo, comprese eventuali applicazioni commerciali, e di modificarlo e ridistribuirlo liberamente tuttavia con le seguenti limitazioni:

1. Le ridistribuzioni del codice sorgente devono mantenere la comunicazione relativa ai diritti

d'autore nonché la definizione, la liberatoria citate in precedenza e la presente lista di condizioni.

2. Le ridistribuzioni in forma binaria (eseguibili compilati) devono riprodurre la comunicazione relativa al copyright, definizione, liberatoria e la presente lista di condizioni nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione. L'unica eccezione alla presente condizione è la ridistribuzione di un binario standard UnZipSFX (compreso SFXWiz) come parte di un archivio con estrazione automatica; ciò è permesso senza inclusione della presente licenza purché il normale banner SFW non sia stato rimosso dal binario o disabilitato.
3. Versioni modificate, comprese ma non limitate le porte a nuovi sistemi operativi, porte esistenti con nuove interfacce grafiche e versioni di librerie dinamiche, condivise o statiche, devono essere chiaramente contrassegnate come tali e non devono essere presentate erroneamente

come fonte originale. Tali versioni modificate non devono inoltre essere ripresentate in maniera non corretta come pubblicazioni Info-ZIP, compresa senza limitazione l'etichettatura delle versioni modificate con i nomi "Info-ZIP" (o qualsiasi loro variazione compreso ma non limitato al diverso utilizzo delle maiuscole), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" senza l'esplicito permesso di Info-Zip. Tali versioni modificate non possono inoltre essere utilizzate in modo erroneamente rappresentativo degli indirizzi Zip-Bugs o Info-ZIP o degli URL Info-ZIP.

4. Info-ZIP ritiene il diritto di utilizzare i nomi "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" e "MacZip" come fonte propria e per la pubblicazione di binari.

Aggiornamento software

Il sistema Infotainment permette di scaricare e installare gli aggiornamenti software selezionati con una connessione wireless.

Avviso

La disponibilità degli aggiornamenti software online del veicolo varia a seconda del veicolo e del paese. Maggiori informazioni nella nostra Home page.

Connessione a internet

Il download online degli aggiornamenti software del veicolo richiede una connettività Internet, a cui si può accedere tramite un hotspot Wi-Fi protetto da password, fornito ad esempio da un telefono cellulare.

L'hotspot Wi-Fi viene anche fornito dal Modulo OnStar integrato.

Per collegare il sistema Infotainment ad un hotspot, selezionare **Impostazioni** nella schermata principale, **Wi-Fi** e poi **Gestione reti Wi-Fi**. Selezionare la rete Wi-Fi desiderata e seguire le istruzioni sullo schermo.

Aggiornamenti

Il sistema richiederà di scaricare e installare alcuni aggiornamenti. C'è anche la possibilità di controllare gli aggiornamenti manualmente.

Per controllare manualmente se vi siano aggiornamenti, selezionare **Impostazioni** nella schermata principale, **Informazioni software** e quindi **Aggiornamento sistema**. Seguire le istruzioni sullo schermo.

Avviso

La sequenza di download e l'installazione degli aggiornamenti possono variare a seconda del veicolo.

Avviso

Nel corso dell'installazione il veicolo potrebbe non essere operativo.

Marchi registrati

Apple Inc.

Apple CarPlay™ è un marchio registrato di Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® sono marchi registrati di Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® sono marchi registrati di Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® e DivX Certified® sono marchi registrati di DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® è un marchio registrato di EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ e Google Play™ Store sono marchi registrati di Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ è un marchio registrato di Stitcher, Inc.

Velcro Companies

Velcro® è un marchio registrato di Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® è un marchio registrato di VDA.

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Sistemi di registrazione dei dati di eventi

Questo veicolo è dotato di unità di controllo elettroniche. Le unità di controllo elaborano i dati che ricevono dai sensori del veicolo, oppure quelli che vengono autogenerati dalle unità di controllo stesse o scambiati tra di loro. Certe unità di controllo sono necessarie perché il veicolo funzioni in modo sicuro, altre forniscono assistenza durante la marcia (sistemi di assistenza al conducente), e altre ancora sono adibite a funzioni di comfort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo. Per ulteriori informazioni su quali dati specifici vengono caricati, memorizzati e trasmessi a terzi dal veicolo, oltre allo scopo di queste procedure, consultare la parola chiave Protezione dei dati, strettamente collegata ai riferimenti relativi alle caratteristiche funzionali interes-

sate, nel relativo manuale d'uso o nelle condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono anche disponibili online.

Dati operativi del veicolo

Le unità di controllo trattano dati sul funzionamento del veicolo.

Tali dati comprendono, ad esempio:

- informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, ritardo di movimento, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote, indicazione "cinture allacciate")
- condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore pioggia, sensore di distanza)

Di norma tali dati sono provvisori e non vengono memorizzati per più di un ciclo operativo, ma solo elaborati a bordo del veicolo stesso. Le unità di controllo sono spesso dotate di memorizzazione dati (inclusa la chiave del veicolo). Questi vengono utilizzati per registrare in modo temporaneo o permanente informazioni sulle condizioni del veicolo, la

sollecitazione dei componenti, i requisiti di manutenzione, anomalie tecniche ed errori.

A seconda del livello di apparecchiature tecniche, i dati memorizzati sono i seguenti:

- stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento, pressione dei pneumatici, stato della batteria)
- difetti e guasti a componenti importanti del sistema (ad es. luci, freni)
- la reazione dei sistemi in particolari situazioni di guida (ad es. attivazione dell'airbag o del controllo elettronico della stabilità)
- informazioni su situazioni che hanno provocato danni al veicolo
- in caso di veicoli elettrici, la carica della batteria ad alta tensione e l'autonomia stimata

In casi particolari (ad es. se il veicolo rileva un malfunzionamento), potrebbe essere necessario memorizzare dati che sarebbero altrimenti volatili.

Quando si utilizza un servizio (ad es., riparazione o manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere consultati insieme al numero di telaio e, se necessario, utilizzati. I dati del veicolo possono essere consultati dal personale della rete di servizio (ad es. officine, produttori) o da terzi (ad es. servizi di riparazione in caso di rottura del veicolo). Lo stesso vale per gli interventi in garanzia e per le operazioni di garanzia di qualità.

I dati vengono solitamente letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica a bordo), che deve essere installata sul veicolo per legge. I dati operativi riportano le condizioni tecniche del veicolo o dei suoi componenti individuali e contribuiscono alla diagnosi dei guasti, al rispetto degli obblighi di garanzia e al miglioramento della qualità. Tali dati, in particolare le informazioni relative a sollecitazioni dei componenti, anomalie tecniche, errori del conducente e altri guasti, sono trasmessi al produttore quando opportuno, insieme al numero di telaio. Il produttore è inoltre responsabile del

prodotto. Il produttore potrebbe anche utilizzare i dati operativi dal veicolo in caso di richiamo dei prodotti. Tali dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente e i reclami coperti da garanzia.

Le memorie guaste possono essere ripristinate da un'azienda specializzata durante la manutenzione o riparazione, oppure su richiesta del proprietario.

Funzioni di comfort e infotainment

Le impostazioni di comfort e le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o azzerate in qualsiasi momento.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- posizione del sedile e del volante
- impostazioni del telaio e dell'aria condizionata
- impostazioni personalizzate, come l'illuminazione interna

Per le funzioni selezionate, è possibile inserire i propri dati nelle funzioni di infotainment del veicolo.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- dati multimediali come musica, video o fotografie da riprodurre nel sistema multimediale integrato
- dati dell'indirizzario da utilizzare con il sistema vivavoce o il sistema di navigazione integrato
- destinazioni
- dati sull'utilizzo dei servizi online

I dati per le funzioni di comfort e infotainment possono essere memorizzati sul veicolo o conservate in un dispositivo connesso (ad es. uno smartphone, una chiave USB o un lettore MP3). I dati inseriti dall'utente possono essere cancellati in qualsiasi momento.

Tali dati possono essere trasmessi dal veicolo su richiesta dell'utente, in particolare quando si utilizzano servizi internet in base alle impostazioni selezionate.

Integrazione delle funzioni smartphone, ad es. Android Auto o Apple CarPlay

Se la versione del veicolo è dotata delle apposite funzioni, è possibile connettere il proprio smartphone o altro dispositivo multimediale per controllarlo tramite i comandi integrati del veicolo. In tal caso, lo schermo e il suono dello smartphone possono essere riprodotti nel sistema multimediale. Allo stesso tempo, il veicolo trasmette delle informazioni specifiche allo smartphone. A seconda del tipo di integrazione tra veicolo e smartphone, i dati trasmessi comprendono informazioni sulla posizione, modalità giorno / notte e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del veicolo / sistema infotainment.

L'integrazione tra smartphone e veicolo consente l'utilizzo a certe app, come quelle per la navigazione o la riproduzione di musica. Non è possibile integrare ulteriormente smartphone e veicolo, in particolare per quanto riguarda l'accesso attivo ai

dati del veicolo. La natura di eventuali ulteriori trattamenti dei dati è determinata dal produttore dell'app utilizzata. La possibilità o meno di modificare le impostazioni dipende dall'app in questione e dal sistema operativo dello smartphone.

Servizi online

I veicoli dotati di connessione di rete possono scambiare dati con altri sistemi. La connessione di rete viene stabilita tramite un dispositivo trasmettitore posto nel veicolo o un dispositivo mobile fornito dall'utente (ad es. uno smartphone). Tramite la connessione alla rete è possibile usufruire delle funzioni online. Le funzioni online comprendono servizi e applicazioni / app online forniti dal produttore o da altri fornitori.

Servizi proprietari

Le funzioni dei servizi online forniti dal produttore sono descritte nell'apposita sezione (ad es. Manuale di uso e manutenzione, sito web del produttore) insieme alle rispettive informazioni sulla protezione dei dati perso-

nali. I dati personali potrebbero essere utilizzati per fornire servizi online. In questo caso lo scambio di dati avviene tramite una connessione protetta, ad es. tramite gli appositi sistemi informatici forniti dal produttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali per la preparazione di servizi avvengono esclusivamente quando legalmente consentito, ad es. nel caso di sistemi di comunicazione d'emergenza prescritti dalla legge, di un accordo contrattuale o mediante consenso dell'utente.

I sistemi, le funzioni (a pagamento, in certa misura) e, in certi casi, la connessione di rete del veicolo, possono essere attivati o disattivati. Sono escluse le funzioni e i servizi previsti dalla legge, quali i sistemi di comunicazione di emergenza.

Servizi di terzi

Se si utilizzano servizi online di altri fornitori (terzi), tali servizi sono soggetti alle condizioni di responsabilità, protezione dei dati e utilizzo del

fornitore in questione. In questi casi, spesso il produttore non ha alcuna autorità sul contenuto scambiato.

Pertanto, si prega di verificare la natura e lo scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali nell'ambito di servizi forniti da fornitori terzi.

Identificazione frequenza radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni come il dispositivo elettronico di bloccaggio motore. Viene utilizzata anche assieme a dispositivi come telecomandi per la chiusura e l'apertura delle portiere e l'avvio. La tecnologia RFID nei veicoli Opel non utilizza né registra dati personali o collegamenti ad altri sistemi Opel che contengono informazioni personali.

Indice analitico

A

Abbaglianti	90, 106
Accendisigari	79
Accessori e modifiche alla vettura	185
AdBlue.....	89, 137, 243
Aggiornamento software.....	251
Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza	86
Alette parasole	39
Allarme angolo morto laterale	91, 167
Allarme anti-sonnolenza.....	174
Allarme collisione anteriore.....	153
Alzacristalli elettrici	36
Anabbaglianti.....	90
Antiabbagliamento automatico ...	35
Antiabbagliamento manuale	35
Arresto del motore.....	87
Assistente all'uso degli abbaglianti.....	106
Assistenza all'uso degli abbaglianti.....	91
Assistenza alla frenata	146
Assistenza per le partenze in salita	146
Attrezzi	205
Attrezzi per il veicolo.....	205
Autostop.....	90, 132
Avviamento	16
Avviamento del motore	131

Avviamento di emergenza	219
Avviamento e funzionamento.....	128
Avvisatore acustico	13, 74
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia.....	88, 173
Avvisatore ottico	108

B

Barra di traino.....	179
Batteria veicolo	190
Bloccaggio automatico	28
BlueInjection.....	137
Bocchette dell'aria.....	124
Bocchette di ventilazione fisse ..	125
Bocchette di ventilazione orientabili	124
Bracciolo.....	45, 47, 65

C

Cambio	16
Cambio automatico	140
Cambio delle marce	141
Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi	210
Cambio manuale	143
Cambio marcia.....	88
Capacità	243
Caratteristiche dell'illuminazione	113
Carburante.....	175
Carburante per motori a benzina	175

Carburante per motori diesel	176
Carica induttiva.....	78
Carico di oggetti tramite lo schienale posteriore centrale....	65
Carico tetto.....	70
Cassetto portaoggetti	64
Catene da neve	210
Cercare subito assistenza	87
Chiamata di emergenza.....	103
Chiavi	20
Chiavi, serrature.....	20
Chiusura centralizzata	23
Cintura di sicurezza	8
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	48
Cinture.....	47
Cinture di sicurezza	47
Climatizzatore	15
Cofano	186
Comandi.....	73
Comandi al volante	73
Consigli per la guida.....	128
Consigli per la guida e per il traino	179
Contachilometri	81
Contachilometri parziale	81
Contagiri	82
Controlli sul veicolo.....	186
Controllo automatico dei fari	106

Controllo automatico della velocità di crociera	91, 148
Controllo delle luci del quadro strumenti	111
Controllo del livello dell'olio motore	83
Controllo del sistema.....	87
Controllo del veicolo	128
Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione.....	88, 146
Convertitore catalitico	137
Copertura del vano di carico	67
Copertura portaoggetti del pianale posteriore	67
Copricerchi	210
Coprifari appannati	111
Cura dell'abitacolo	225
Cura della vettura.....	223
Cura delle parti esterne	223

D

Dati del motore	239
Dati del veicolo.....	237
Dati tecnici del veicolo	3
DEF	137
Demolizione dei veicoli	186
Denominazione dei pneumatici .	206
Dichiarazione di conformità.....	245
Dimensioni del veicolo	242

Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione.....	88
Disattivazione degli airbag	55, 86
Display del cambio	140
Display di manutenzione	83
Display Head-Up.....	96
Dispositivi di traino	180
Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato.....	162
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	33
Dispositivo salvacarica della batteria	113
Driver Information Center.....	92

E

Esecuzione dei lavori	186
Etichetta airbag.....	50

F

Fari.....	105
Fari alogeni	193
Fari LED.....	108, 195
Fendinebbia	110
Fendinebbia anteriori	91, 195
Filtro antiparticolato.....	136
Filtro di scarico.....	89, 136
Finestrini.....	36

Finestrini ad azionamento manuale	36
Foratura.....	215
Forma convessa	34
Frenata di emergenza attiva. 91, 155	
Freni	144, 189
Freno di stazionamento 87, 144, 145	
Funzionamento regolare del climatizzatore	126
Fusibili	201

G

Gancio rimorchio.....	179
Gas di scarico	136
Guasto	142

I

Identificazione del motore.....	236
Identificazione frequenza radio (RFID).....	256
Illuminazione all'entrata	113
Illuminazione della consolle centrale	113
Illuminazione esterna	12
Impianto di allarme antifurto	31
Impianto elettrico.....	201
Impianto freni e frizione	87
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	83
Indicatore del livello carburante ...	82

Indicatori.....	81
Indicatori di direzione	85, 109
Indicatori di direzione laterali	200
Informazioni generali	179
Informazioni sul carico	70
Informazioni sulla manutenzione	229
Interruttore dei fari	105
Interruzione alimentazione elettrica	143
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione	132
Introduzione	3

K

Kit di pronto soccorso	69
Kit di riparazione dei pneumatici	211

L

Leva del cambio.....	141
Limitatore di velocità.....	91, 151
Liquidi e lubrificanti raccomandati	233, 237
Liquido dei freni	189, 233
Liquido di lavaggio	189
Liquido di raffreddamento del motore	188
Liquido di raffreddamento e antigelo.....	233
Liquido per impianto di scarico diesel.....	137

Livello carburante minimo	90
Luce dei freni.....	196
Luce di retromarcia.....	196
Luci della targa	201
Luci di lettura	112
Luci di parcheggio	111
Luci di posizione.....	105
Luci di retromarcia	111
Luci di svolta.....	108
Luci diurne	108
Luci esterne	90, 105
Luci interne.....	111, 112, 201
Luci in uscita	113
Luci nelle alette parasole	112
Luci posteriori	196
Lunotto termico	38

M

Manutenzione	126, 229
Marchi registrati.....	252
Martinetto.....	205
Messaggi del veicolo	98
Modalità manuale	142

N

Notifica automatica degli incidenti (ACN).....	103
Numero di telaio (VIN)	235

O			
Occhielli di ancoraggio	68	Presa dell'aria	126
Oggetti e bagagli.....	64	Prese di corrente	77
Olio motore	187, 233, 237, 243	Pressione dei pneumatici . .	207, 244
Opel Connect.....	103	Pressione dell'olio motore	89
Orologio.....	77	Prestazioni	240
P		Profondità del battistrada	209
Panoramica del quadro strumenti	10	Programmi di marcia elettronici .	142
Parabrezza.....	36	Pronto soccorso.....	69
Parabrezza riscaldato.....	38	Protezione anteriore per i pedoni	158
Parcheggio	18, 135	Q	
Pericoli e avvertimenti	4	Quadro strumenti	80
Personalizzazione del veicolo ...	100	Quickheat (Riscaldatore rapido).	124
Pneumatici invernali	206	R	
Poggiatesta	41	REACH.....	248
Portabibite	64	Registrazione dei dati del	
Portaoggetti della consolle		veicolo e privacy.....	253
centrale	65	Regolazione degli specchietti	9
Portapacchi	70	Regolazione dei poggiatesta	8
Porta USB.....	77	Regolazione dei sedili	7, 43
Portiera aperta	91	Regolazione della profondità	
Portiere.....	30	delle luci	108
Posaceneri	79	Regolazione del volante	9, 73
Posizione dei sedili	42	Regolazione elettrica	34
Posizioni della chiave nel		Retronebbia	91, 110, 196
blocchetto di accensione	129	Riconoscimento software.....	248
Posizioni di montaggio dei		Riduzione catalitica selettiva.....	137
sistemi di sicurezza per bambini	60	Rifornimento	177
Preriscaldamento	89	Rimessaggio del veicolo.....	185
		Riscaldamento	45
		Riscaldamento dei sedili.....	45
		Riscaldatore ausiliario.....	124
		Rivestimenti.....	225
		Rodaggio di un veicolo nuovo ...	128
		Ruota	
		Coppia di serraggio.....	215
		Ruota di scorta	215
		Ruote e pneumatici	206
		S	
		Sbloccaggio del veicolo	6
		Scatola portafusibili nel quadro	
		strumenti	203
		Scatola portafusibili nel vano	
		motore	202
		Sedili anteriori.....	42
		Sedili posteriori	46, 47
		Segnalatori di emergenza	109
		Segnalazione di cintura di	
		sicurezza non allacciata	85
		Segnali acustici	99
		Sensore pioggia.....	91
		Sensori di parcheggio ad	
		ultrasuoni.....	159
		Serbatoio del carburante.....	243
		Sicure per bambini	28
		Sicurezza del veicolo.....	31
		Simboli	4
		Sistema airbag	50
		Sistema airbag a tendina	55

Sistema airbag frontale	54	SOS.....	103	Traino del veicolo	221
Sistema airbag laterale	54	Sostituzione delle lampadine	193	Traino di un altro veicolo	222
Sistema chiave elettronica.....	22	Sostituzione delle ruote	214	Traino di un rimorchio	179
Sistema di antibloccaggio	144	Sostituzione delle spazzole tergicristalli	192	Triangolo d'emergenza	69
Sistema di antibloccaggio (ABS) .	87	Specchietti interni.....	35	U	
Sistema di ausilio al parcheggio	159	Specchietti pieghevoli	34	Uso dei fari all'estero	108
Sistema di bloccaggio antifurto ...	31	Specchietti retrovisori esterni.....	34	Uso del presente manuale	3
Sistema di climatizzazione	116	Specchietti riscaldati	35	V	
Sistema di climatizzazione elettronico	119	Spia MIL	86	Vani portaoggetti.....	64
Sistema di ricarica	86	Spie.....	81, 85	Vano di carico	30, 65
Sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici	208	Spurgo del sistema di alimentazione diesel	191	Ventilazione.....	115
Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici.....	89	Sterzare.....	128	Videocamera posteriore	171
Sistema di riscaldamento e di ventilazione	115	Strumentazione.....	81	Visualizzatore Info.....	95
Sistema di visione panoramica...	169	T		Volante riscaldato	74
Sistema stop-start.....	132	Tachimetro	81		
Sistemi di assistenza al conducente.....	148	Tappetini.....	226		
Sistemi di climatizzazione.....	115	Targhetta di identificazione	235		
Sistemi di controllo della guida...	146	Tasto di azionamento.....	129		
Sistemi di registrazione dei dati di eventi.....	253	Telecomando	21		
Sistemi di rilevamento oggetti...	159	Temperatura del liquido di raffreddamento del motore	88		
Sistemi di sicurezza per bambini..	57	Temperatura esterna	77		
Sistemi tergilavacristalli	13	Tergi/lavacristalli	74		
Smontaggio.....	221	Tergi/lavalunotto	76		
Soccorso stradale.....	103	Tetto.....	39		
		Tetto panoramico	39		
		Traino.....	179, 221		

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Opel Automobile GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: Maggio 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

ID-OCDAOLSE1905-it

